E H

ISTO

YRONU

CTORI C

PARISI

APU

EPITOME

HISTORIÆ SACRÆ,

AD USUM

TYRONUM LINGUÆ LATINÆ.

—

AUCTORE C. F. LHOMOND, *IN UNIVERSITATE PARISIENSI PROFESSORE EMERITO.*

EDITIO PRIMA.

RES
AG
26

QUEBECI,

APUD *JOANNEM NEILSON,*

MDCCCIII.

AV

CET A
faciliter l'é
mencent à
portée, sa
qui doit to
s'agit de le
pé mon ré
longs, à me
les phrases

2º Dans
geant les me
Françoise ;
degrés, afin

3º J'ai év
pres à la lan
lui font com
viennent qu'
langue. En
je lui donne,
qu'il contien

Telle est l
ché à gradue
en mettant
possible
rogrès q
si j'ai
s, autan
s Maître
ens Col
Ce

AVERTISSEM[illegible]

CET Abrégé de l'Histoire Sainte a été entrepris pour faciliter l'étude de la langue latine aux Enfans qui commencent à s'y appliquer. J'ai essayé de le mettre à leur portée, sans nuire cependant à la pureté de l'expression, qui doit toujours être latine, puisque c'est le latin qu'il s'agit de leur apprendre. Dans cette vue, 1°. J'ai coupé mon récit en chiffres d'abord très-courts, puis plus longs, à mesure que l'Enfant avance; j'ai même séparé les phrases de chaque chiffre par des ALINEA.

2° Dans le commencement j'ai ôté l'inversion, en rangeant les mots latins dans l'ordre des mots de la phrase Françoise; je rétablis ensuite la construction latine par degrés, afin que l'Enfant s'y accoutume peu-à-peu.

3° J'ai évité d'abord les tours difficiles, qui sont propres à la langue latine, et je n'ai employé que ceux qui lui sont communs avec la nôtre: les idiotismes latins ne viennent qu'après que l'Enfant s'est familiarisé avec cette langue. Enfin, pour le mettre sur la voie de traduire; je lui donne, à la tête de chaque chiffre, une idée du fait qu'il contient, par un sommaire François de ce chiffre.

Telle est la marche de ce petit Ouvrage, où j'ai cherché à graduer les difficultés selon les forces de l'Enfant, [illegible]n mettant dans les premières pages la plus grande faci[illegible] possible, puis en mesurant le dégré de difficulté sur [illegible]rogrès qu'il a dû faire. C'est à l'expérience à mon[illegible] si j'ai bien rempli mon plan. Pour m'assurer [illegible] [illegible]s, autant qu'il m'étoit possible, j'ai consulté [illegible] [illegible]s Maîtres; et j'ai communiqué mon manuscrit [illegible] [illegible]ens Colleges, où l'on a eu la complaisance [illegible] [illegible]. Cependant ces précautions ne me [illegible]

entièrement, et je profiterai avec reconnoissance des observations que l'on voudra bien m'adresser.

Quant aux choix de la matière, je devois, à tous égards, la préférence à l'Histoire Sainte : on ne peut commencer de trop bonne heure à en donner une teinture aux Enfans : elle renferme un grand nombre de faits intéressans, et propres à fixer leur attention par le plaisir qu'ils leur causent, à éclairer leur esprit par l'instruction qu'ils contiennent, et à former leur cœur par les exemples qu'ils leur offrent.

J'ai mis à la fin de cet Abrégé un petit Dictionaire, pour épargner aux Enfans la peine de feuilleter un gros volume, et l'embarras de choisir l'acception particulière dont ils ont besoin, parmi toutes celles qui sont étrangères à la phrase qu'ils traduisent.

EPITOME

HISTORIÆ SACRÆ.

Dieu crée le monde en six jours.

DEus creavit cœlum & terram in... sex dies.

Primo die fecit lucem. Secundo die fecit *Firmamentum*, quod vocavit Cœlum.

Tertio die coëgit aquas in unum locum, & eduxit è terrâ plantas & arbores.

Quarto die fecit Solem & Lunam, & stellas.

Quinto die aves quæ volitant in aëre, & pisces qui natant in aquis.

Sexto die fecit omnia animantia; postremò hominem, & quievit die septimo.

Dieu forme le corps d'Adam du limon de la terre.

Deus finxit corpus hominis è limo terræ: ... illi animam viventem: fecit illum ad ...itudinem suam, & nominavit illum Ada-

... immisit soporem in Adamum, & ... è costis ejus dormientis.

Ex eâ formavit mulierem quam dedit ſociam Adamo, ſicque inſtituit matrimonium.

Nomen primæ mulieris fuit Eva.

3 *Dieu place l'homme dans le Paradis Terreſtre.*

Deus poſuit Adamum & Evam in horto amœniſſimo, qui ſolet appellari *Paradiſus Terreſtris.*

Ingens fluvius irrigabat hortum : erant ibi omnes arbores jucundæ aſpectu, & fructus guſtu [illegible]aves. Inter eas arbor ſcientiæ boni & mali.

Deus dixit homini : Utere fructibus omnium arborum Paradiſi, præter fructum arboris ſcientiæ boni & mali ; nam ſi comedas illum fructum, morieris.

4 *Adam et Eve déſobéiſſent à Dieu.*

Serpens, qui erat callidiſſimum omnium animantium, dixit mulieri : Cur non comedis fructum iſtius arboris ?

Mulier reſpondit : Deus id prohibuit. Si tetigerimus illum, moriemur.

Minimè, inquit ſerpens : non moriemini ; ſed eritis ſimiles Deo, ſcientes bonum [illegible] malum.

Mulier, decepta his verbis, decerpſit fruct[illegible] & comedit : deindè obtulit viro, qui pa[illegible] comedit.

5 *Adam et Eve se cachent et s'excusent.*

Adamus fugiens conspectum Dei, se abscondit. Deus vocavit illum : Adame, Adame.

Qui respondit : Timui conspectum tuum, & abscondi me.

Cur times, inquit Deus, nisi quia comedisti fructum vetitum?

Adamus respondit : Mulier, quam dedisti mihi sociam, porrexit mihi fructum istum, ut ederem.

Dominus dixit mulieri : Cur fecisti hoc? Quæ respondit : Serpens me decepit.

6 *Dieu maudit le Serpent, et promet un Sauveur.*

Dominus dixit serpenti : Quia decepisti mulierem, eris odiosus & execratus inter omnia animantia : reptabis super pectus, & comedes terram.

Inimicitiæ erunt inter te & mulierem : ipsa olim conteret caput tuum.

Dixit etiam mulieri : Afficiam te multis malis ; paries liberos in dolore, & eris in potestate viri.

7 *Adam est chassé du Paradis Terrestre.*

Deindè Deus dixit Adamo : Quia gessisti
em uxori tuæ, habebis terram infestam ;
odet tibi spinas & carduos,

Quæres ex eâ victum cum multo labore, donec abeas in terram è quâ ortus es.

Tum ejecit Adamum & Evam ex horto, ut ille coleret terram, & collocavit Angelum, qui præferebat manu gladium igneum, ut custodiret aditum Paradisi.

8 *Caïn et Abel, Enfans d'Adam.*

Adamus habuit multos liberos, inter quos Caïnus & Abel numerantur : hic fuit pastor, ille agricola.

Uterque obtulit dona Domino, Caïnus quidem fructus terræ ; Abel autem oves egregias. (*)

Dona Abelis placuerunt Deo, non autem dona Caïni ; quod Caïnus ægrè tulit.

Dominus dixit Caïno : Cur invides fratri ? Si rectè facies, recipies mercedem ; sin autem malè, lues pœnam peccati.

9 *Abel tué par Caïn.*

Caïnus non paruit Deo monenti : dissimulans iram, dixit fratri suo : Age, eamus deambulatum.

Itaque unà ambo abierunt foràs, & quùm essent in agro, Caïnus irruit in Abelem, & interfecit illum.

Deus dixit Caïno : Ubi est tuus frater ? C

(*) Egregias, choisies dans le Troupeau.

ïnus respondit : Nescio ; num ego sum custos fratris mei ?

10 *Punition de Caïn.*

Deus dixit Caïno : Caïne, quid fecisti ? Sanguis fratris tui, quem ipse fudisti manu tuâ, clamat ad me.

Infesta tibi erit terra, quæ bibit sanguinem Abelis ; quùm colueris eam longo & duro labore, nullos feret fructus : eris vagus in orbe terrarum.

Caïnus desperans veniam, fugit.

11 *Construction de l'Arche.*

Postquàm numerus hominum crevit, omnia vitia invaluêre. Quare offensus Deus, statuit perdere hominum genus diluvio.

Attamen pepercit Noëmo & liberis ejus, quia colebant virtutem.

Noëmus admonitus à Deo exstruxit ingentem arcam in modum navis : linivit eam bitumine, & in eam induxit par unum omnium avium & animantium.

12 *Déluge, an du monde* 1656.

Postquam Noëmus ipse ingressus est arcam um conjuge, tribus filiis & totidem nuribus, uæ maris & omnium fontium eruperunt.

Simul pluvia ingens cecidit per quadraginta & totidem noctes.

Aqua operuit univerfam terram, ita ut fuperaret quindecim cubitis altiffimos montes.

Omnia abfumpta funt diluvio : arca autem fublevata aquis fluitabat in alto.

13 *Fin du Déluge.*

Deus immifit ventum vehementem, & fenfim aquæ imminutæ funt.

Tandem menfe undecimo, poftquàm diluvium cœperat, Noëmus aperuit feneftram arcæ, et emifit corvum, qui non eft reverfus.

Deindè emifit columban : quùm ea non invenifſet locum ubi poneret pedem, reverfa eft ad Noëmum, qui extendit manum, et intulit eam in arcam.

Columba rurfùm emiffa, attulit in ore fuo ramum olivæ virentis, quo finis diluvii fignificabatur.

14 *Noé fort de l'Arche.*

Noëmus egreffus eft ex arcâ, poftquam ibi inclufus fuerat per annum totum ipfe & familia ejus : eduxit fecum aves cæteraque animantia.

Tum erexit altare, & obtulit facrificium Domino. Deus dixit illi : Non delebo deinceps genus hominum : ponam arcum meum in nubibus, & erit fignum fœderis quod facio vobifcum.

Quùm obduxero nubes cœlo, arcus meu:

apparebit, & recordabor fœderis mei, nec unquàm diluvium erit ad perdendum orbem terrarum.

15 *Corruption du genre humain.*

Omnes gentes propagatæ sunt à filiis Noëmi, Semus incoluit Asiam, Chamus Africam, Japhetus Europam.

Pœna diluvii non deterruit homines à vitiis, sed brevi facti sunt pejores quàm priùs.

Obliti sunt Dei Creatoris; adorabant Solem & Lunam; non verebantur parentes; dicebant mendacium; faciebant fraudem, furtum, homicidium: uno verbo se contaminabant omnibus flagitiis.

16 *Vocation d'Abraham, an du monde 2083.*

Quidam tamen sancti viri coluerunt veram religionem & virtutem, inter quos fuit Abrahamus è genere Semi.

Deus fecit fœdus cum illo his verbis: Exi è domo paternâ, desere patriam, & pete regionem quam daturus sum posteris tuis: augebo te prole numerosâ, eris pater multarum gentium, ac per te omnes orbis nationes erunt bonis cumulatæ. Aspice cœlum; dinumera stellas, si potes; tua progenies eas æquabit numero.

17 *Naiſſance d'Iſaac.*

Abrahamus jam ſenuerat, & Sara ejus uxor erat ſterilis.

Quibus tamen Deus promiſit filium ex eis naſciturum.

Habebis, inquit, filium ex Sarâ conjuge tuâ.

Quod audiens Sara riſit, nec ſtatìm adhibuit fidem promiſſis Dei, & idcirco reprehenſa eſt à Deo.

Abrahamus autem credidit Deo pollicenti.

Et verò uno poſt anno filius natus eſt Abrahamo, qui vocavit eum Iſaacum.

18 *Abraham ſe prépare à immoler ſon fils.*

Poſtquàm Iſaacus adolevit, Deus tentans fidem Abrahami, dixit illi : Abrahame, tolle filium tuum unicum quem amas, et immola eum mihi in monte quem oſtendam tibi.

Abrahamus non dubitavit parere Deo jubenti : impoſuit ligna Iſaaco ; ipſe verò portabat ignem et gladium.

Quum iter facerent ſimul Iſaacus dixit patri : Mi pater, ecce ligna et ignis ; ſed ubinam eſt hoſtia immolanda ? Cui Abrahamus : Deus, inquit, ſibi providebit hoſtiam, fili mi.

19 *Dieu arrête la main d'Abraham.*

Ubi pervenerunt ambo in locum deſigna-

tum, Abrahamus extruxit aram, diſpoſuit ligna, alligavit Iſaacum ſuper ſtruem lignorum, deindè arripuit gladium.

Tum Angelus clamavit de cœlo: Abrahame, contine manum tuam; ne noceas puero: jam fides tua mihi perſpecta eſt, quùm non peperceris filio tuo unico: et ego favebo tibi; remunerabo ſplendidè fidem tuam.

Abrahamus reſpexit, et vidit arietem hærentem cornibus inter vepres, quem immolavit loco filii.

Eliézer, ſerviteur d'Abraham, va chercher une Epouſe à Iſaac.

Poſteà Abrahamus miſit ſervum ſuum Eliezerem ad cognatos ſuos qui erant in Meſopotamiâ, ut indè adduceret uxorem filio ſuo Iſaaco.

Eliezer ſumpſit decem camelos Domini ſui, et profectus eſt, portans ſecum munera magnifica, quibus donaret puellam deſtinatam Iſaaco et ejus parentes.

Ubi pervenit in Meſopotamiam, conſtitit cum camelis propè puteum aquæ ad veſperum, quo tempore mulieres ſolebant convenire ad hauriendam aquam.

Eliézer conſulte Dieu pour connoitre l'Epouſe.

Eliezer oravit Deum his verbis: Domine

Deus Abrahami, fac ut puella quæ dabit potum mihi petenti, ea ſit quam Iſaaco deſtinas.

Ecce ſtatim Rebecca virgo eximiâ pulchritudine prodiit, gerens urnam humeris, quæ deſcendit ad puteum, et implevit urnam.

Tunc Eliezer progreſſus obviàm puellæ: Da, inquit, potum mihi. Cui Rebecca: Bibe, ait, Domine mi; et ſimul demiſit urnam.

Quùm ille bibiſſet, Rebecca obtulit etiam aquam camelis. Hoc indicio cognovit Eliezer quod ſcire cupiebat.

Eliézer interroge Rébecca ſur ſa famille.

Eliezer protulit inaures aureas et armillas, quas dedit Rebeccæ: tum interrogavit illam cujus eſſet filia, num in domo patris eſſet locus ad commorandum.

Cui Rebecca reſpondit: Ego ſum filia Bathuelis: avus meus eſt frater Abrahami: eſt domi locus ad commorandum ampliſſimus; eſt etiam plurimùm ſeni et palearum ad uſum camelorum.

Quod audiens Eliezer egit gratias Deo, qui tribuiſſet iter proſperum ſibi.

Eliézer eſt reçu chez Bathuel, Neveu d'Abraham.

Rebecca properavit domum et narravit matri ſuæ ea quæ ſibi contigerant.

Labanus frater Rebeccæ, quùm audiviſſet ſororem narrantem, adivit hominem, qui ſta-

bat ad fontem cum camelis, et compellans eum: Ingredere, inquit, Domine mi: cur stas foris? paravi hospitium tibi et locum camelis.

Dein deduxit eum domum, eique cibum apposuit.

2.4 *On accorde Rébecca.*

Continuò Eliezer exposuit parentibus Rebeccæ causam itineris suscepti, rogavitque ut annuerent postulationi suæ.

Qui responderunt: Ita voluntas Dei fiat; nec possumus Deo obsistere. En Rebecca, proficiscatur tecum, nuptura Isaaco.

Tum Eliezer deprompsit vasa aurea et argentea, vestesque pretiosas, quas dedit Rebeccæ: obtulit etiam munera matri ejus et fratri, et inierunt convivium.

2.5 *Départ de Rébecca.*

Postridiè Eliezer surgens manè, dixit parentibus Rebeccæ: Herus meus me exspectat: dimitte me, ut redeam ad illum.

Qui responderunt: Vocemus puellam, et percontemur ejus sententiam.

Quùm Rebecca venisset, sciscitati sunt an vellet discedere cum homine? Volo, inquit illa.

Dimiſerunt ergo Rebeccam et nutricem illius, precantes ei omnia proſpera.

26 *Mariage d'Iſaac.*

Iſaacus fortè tunc deambulabat rure, vidit camelos venientes. Simùl Rebecca conſpicata virum deambulantem, deſiluit è camelo, et interrogavit Eliezerem : Quis eſt ille vir ?

Eliezer reſpondit : Ipſe eſt herus meus. Illa ſtatim operuit ſe pallio.

Eliezer narravit Iſaaco omnia quæ fecerat. Iſaacus introduxit Rebeccam in tabernaculum matris ſuæ, et leuitus eſt dolor quem capiebat ex morte matris.

27 *Eſaü vend ſon droit d'aîneſſe à Jacob.*

Rebecca edidit uno partu duos filios, Eſaüm et Jacobum. Qui prior editus eſt piloſus erat, alter vero lenis ; ille fuit venator ſtrenuus, hic autem placidus et ſimplex moribus.

Quâdam die quùm Jacobus ſibi paraviſſet pulmentum ex lentibus, venit Eſaüs feſſus de vià & dixit fratri : Da mihi hoc pulmentum ; nam redeo rure exanimatus laſſitudine.

Cui Jacobus : Dabo, ſi concedas mihi jus primogeniti.

Faciam libenter, inquit Eſaüs. Jura ergo, ait Jacobus.

Eſaüs juravit & vendidit jus ſuum. (*)

Iſaac envoie Eſaü à la chaſſe.

Iſaacus, qui delectabatur venatione, amabat Eſaüm; Jacobus vero erat carior Rebeccæ.

Quùm Iſaacus jam ſenuiſſet, & factus eſſet cæcus, vocavit Eſaüm: Sumito, inquit, pharetram, arcum & ſagittas: affer mihi & para de venatione pulmentum, ut comedam & apprecer tibi fauſta omnia, antequàm moriar.

Eſaüs itaque profectus eſt venatum.

Rébecca conſeille à Jacob de prévenir Eſaü.

Rebecca audierat Iſaacum loquentem: vocavit Jacobum, & Afferto, inquit, mihi duo hædos opimos: conficiam pulmentum, quo pater tuus valdè delectatur; appones ei cibum & benè precabitur tibi.

Jacobus reſpondit: Ego non auſim id facere Mater: Eſaüs eſt piloſus; ego ſum lenis: ſi pater me attrectaverit, ſuccenſebit mihi: ita indignatio Patris & damnum mihi evenient pro ejus benevolentiâ.

30 *Rébecca prépare à manger à Iſaac.*

Rebecca inſtitit: Ne timeas, inquit, Fili mi

(*) Dieu attachoit de grands avantages à la bénédiction paternelle, qui étoit réſervée à l'aîné.

Si quid adversi indè sequatur, id totum sumo mihi. Tu vero ne dubites facere quod jussus es.

Itaque Jacobus abiit & attulit matri duos hædos; illa paravit seni cibum quem noverat suavem esse palato ejus.

Deindè induit Jacobum vestibus fratris: aptavit pellem hædi manibus ejus & collo.

Tum: Adi, inquit, Patrem tuum, & offer illi escam quam appetit.

31 *Isaac bénit Jacob pour Esaü.*

Jacobus attulit Patri suo escam paratam à Matre.

Cui Isaacus dixit: Quisnam es tu? Jacobus respondit: Ego sum Esaüs primogenitus tuus; feci quod jussisti, pater; surge & comede de venatione meâ.

Quomodo, ait Isaacus, potuisti invenire tam citò? Inveni, Pater: Deus ità voluit.

Isaacus rursùm: Tune es Esaüs primogenitus meus? accede propiùs ut attrectem te.

Ille accessit ad patrem, qui dixit: Vox quidem est Jacobi, sed manus sunt Esaï.

32 *Esaü revient et demande la bénédiction d'Isaac.*

Isaacus amplexatus Jacobum, anteposuit eum fratri, & tribuit illi omnia bona primogeniti.

Non multo post Esaüs rediit à venatione; ipse obtulit patri pulmentum quod parave-

Cui Iſaacus mirans dixit: Quis eſt ergo ille qui modò attulit mihi cibum, & cui apprecatus ſum omnia fauſta, tanquam primogenito?

Quod audiens Eſaüs edidit magnum clamorem, & implevit domum lamentis.

33 *Départ de Jacob.*

Eſaüs ardens irâ minabatur mortem Jacobo,

Quarè Rebecca mater timens dilecto filio ſuo; Fuge, inquit, fili mi, abi ad Labanum Avunculum tuum, & commorare apud eum, donec ira fratris tui deferveſcat.

Jacobus, dimiſſus à patre & matre, profectus eſt in Meſopotamiam.

Iter faciens pervenit ad quemdam locum, ubi feſſus de viâ pernoctavit; ſuppoſuit lapidem capiti ſuo & obdormivit.

34 *Viſion de Jacob.*

Jacobus vidit in ſomnis ſcalam, quæ innixa terræ pertinebat ad cœlum, atque Angelos Dei aſcendentes & deſcendentes: audivit Dominum dicentem ſibi: Ego ſum Deus patris tui: dabo tibi & poſteris tuis terram cui incubas; noli timere: ego favebo tibi; ero cuſtos tuus, quocumquè perrexeris, & reducam te in patriam, ac per te omnes orbis nationes erunt bonis cumulatæ.

Jacobus expergefactus adoravit Dominum,

35 *Jacob arrive en Mésopotamie.*

Jacobus iter persecutus pervenit in Mesopotamiam: vidit tres pecorum greges propter puteum cubantes.

Nam ex eo puteo greges solebant adaquari. Os putei claudebatur ingenti lapide.

Jacobus accessit illùc, & dixit Pastoribus: Fratres, undè estis? Qui responderunt: Ex urbe Haran.

Quos interrogavit iterùm, Nostisne Labanum? dixerunt, novimus. Valetne? Valet, inquiunt: ecce Rachel filia ejus venit cum grege suo.

36 *Jacob est bien reçu de Laban.*

Dum Jacobus loqueretur cum Pastoribus, Rachel filia Labani venit cum pecore paterno: nam ipsa pascebat gregem.

Confestim Jacobus videns cognatam suam, amovit lapidem ab ore putei. Ego sum, inquit, filius Rebeccæ; & osculatus est eam.

Rachel festinans nunciavit patri suo, qui agnovit filium sororis suæ, deditque ei Rachelem in matrimonium.

37 *Retour de Jacob.*

Jacobus diù commoratus est apud Labanum: intereà mirè auxit rem suam, & factus est dives.

Longo poſt tempore, admonitus à Deo, rediit in patriam ſuam.

Extimeſcebat iram fratris ſui : ut placaret animum ejus, præmiſit ad eum nuncios, qui offerrent ei munera.

Eſaüs mitigatus occurrit obviàm Jacobo advenienti ; inſiliit in collum ejus, flenſque oſculatus eſt eum, nec quidquam illi nocuit.

38 *Enfance de Joſeph.*

Jacobus habuit duodecim filios, inter quos erat Joſephus : hunc pater amabat præ cæteris, quia ſenex genuerat eum. Dederat illi togam textam è filis varii coloris.

Quam ob cauſam Joſephus erat inviſus ſuis fratribus, præſertim poſtquàm narraviſſet eis duplex ſomnium, quo futura ejus magnitudo portendebatur.

Oderant illum tantoperè ut non poſſent cum eo amicè loqui.

39 *Songes de Joſeph.*

Hæc porro erant Joſephi ſomnia. Ligabamus, inquit, ſimul manipulos in agro : ecce manipulus meus ſurgebat et ſtabat rectus ; veſtri autem manipuli circumſtantes venerabantur meum.

Poſteà vidi in ſomnis Solem, Lunam et undecim Stellas adorantes me.

Cui fratres reſponderunt : Quorsùm ſpectant iſta ſomnia ? num tu eris Rex noſter ? num ſubjiciemur ditioni tuæ ? Fratres igitur invidebant ei, at pater rem tacitus conſiderabat.

Les frères de Joſeph prennent la résolution de le tuer.

Quâdam die quùm fratres Joſephi paſcerent greges procul, ipſe remanſerat domi. Jacobus miſit eum ad fratres, ut ſciret quomodo ſe haberent.

Qui videntes Joſephum venientem, conſilium ceperunt illius occidendi. Ecce, inquiebant, ſomniator venit : occidamus illum et projiciamus in puteum : dicemus patri : Fera devoravit Joſephum. Tunc apparebit quid ſua illi proſint ſomnia.

Ruben, l'aîné de ſes frères, eſſaie de le ſauver.

Ruben, qui erat natu maximus, deterrebat fratres à tanto ſcelere.

Nolite, inquiebat, interficere puerum : eſt enim frater noſter : demittite eum potiùs in hanc foveam.

Habebat in animo liberare Joſephum ex eorum manibus, et illum extrahere è foveâ atque ad patrem reducere.

Reipſa his verbis deducti ſunt ad mitius conſilium.

Joseph est vendu par ses frères à des Marchands.

Ubi Josephus pervenit ad fratres suos, detraxerunt ei togam, quâ indutus erat, et detruserunt eum in foveam.

Deindè, quùm consedissent ad sumendum cibum, conspexerunt mercatores qui petebant Ægyptum cum camelis portantibus varia aromata.

Venit illis in mentem Josephum vendere illis mercatoribus.

Qui emerunt Josephum vigenti nummis argenteis, eumque duxerunt in Ægyptum.

Ils envoient à leur père la robe de Joseph teinte de sang.

Tunc fratres Josephi tinxerunt togam ejus in sanguine hædi, quem occiderant, et miserunt eam ad patrem cum his verbis : Invenimus hanc togam : vide an toga filii tui sit.

Quam, quùm agnovisset Pater, exclamavit : Toga filii mei est : fera pessima devoravit Josephum. Deinde scidit vestem et induit cilicium.

Omnes liberi ejus convenerunt ut lenirent dolorem patris ; sed Jacobus noluit accipere consolationem, dixitque : Ego descendam mœrens cum filio meo in sepulchrum.

Putiphar achête Joseph.

Putiphar Ægyptius emit Josephum à Mercatoribus.

Deus autem favit Putiphari causâ Josephi : omnia ei prosperè succedebant.

Quam ob rem Josephus benignè habitus est ab Hero, qui præfecit eum domui suæ.

Josephus ergo administabat rem familiarem Putipharis : omnia fiebant ad nutum ejus, nec Putiphar ullius negotii curam gerebat.

Joseph est accusé par la Femme de Putiphar et mis en prison.

Josephus erat insigni & pulchrâ facie ; Uxor Putipharis eum pelliciebat ad flagitium.

Josephus autem nolebat assentiri improbæ mulieri.

Quâdam die mulier apprehendit oram pallii ejus ; at Josephus reliquit pallium in manibus ejus, & fugit.

Mulier irata inclamavit servos, Josephum accusavit apud virum ; qui nimiùm credulus conjecit Josephum in carcerem.

Songes des deux Officiers du Roi Pharaon.

Erant in eodem carcere duo ministri Regis Pharaonis ; alter præerat Pincernis, alter Pistoribus.

Utrique obvenit divinitùs ſomnium eâdem nocte.

Ad quos quùm veniſſet Joſephus manè & animadvertiſſet eos triſtiores ſolitò, interrogavit quœnam eſſet mœſtitiæ cauſa ?

Qui reſponderunt : Obvenit nobis ſomnium, nec quiſquam eſt qui illud nobis interpretetur.

Nonne, inquit Joſephus, Dei ſolius eſt præ-noſcere res futuras ? Narrate mihi ſomnia veſtra.

Joſeph explique le ſonge du grand Échanſon.

Tùm prior ſic expoſuit Joſepho ſomnium ſuum : Vidi in quiete vitem in quâ erant tres palmites : & paulatim protulit gemmas ; deindè flores eruperunt, ac deniquè uvæ matureſcebant.

Ego exprimebam uvas in ſcyphum Pharaonis, eique porrigebam.

Eſto bono animo, inquit Joſephus, poſt tres dies Pharao te reſtituet in gradum priſtinum : te rogo ut memineris meî.

Il explique le ſonge du grand Panetier.

Alter quoque narravit ſomnium ſuum Joſepho : Geſtabam in capite tria caniſtra in quibus erant cibi quos piſtores ſolent conficere.

Eccè autem aves circumvolitabant, & cibos

illos comedebant. Cui Joſephus : Hæc eſt interpretatio iſtius ſomnii : tria caniſtra ſunt tres dies, quibus elapſis, Pharao te feriet ſecuri, & affiget ad palum, ubi aves paſcentur carne tuâ.

49 *Accompliſſement des deux ſonges.*

Die tertio, qui dies natalis Pharaonis erat, ſplendidum convivium parandum fuit.

Tunc Rex meminit miniſtrorum ſuorum, qui erant in carcere.

Reſtituit Præfecto Pincernarum munus ſuum ; alterum verò ſecuri percuſſum ſuſpendit ad palum.

Ità res ſomnium comprobavit.

Tamen præfectus pincernarum oblitus Joſephi, nec illius in ſe meriti recordatus eſt.

50 *Songes du Roi Pharaon.*

Poſt biennium Rex ipſe habuit ſomnium.

Videbatur ſibi adſtare Nilo flumini ; & ecce emergebant de flumine ſeptem vaccæ pingues, quæ paſcebantur in palude.

Deindè ſeptem aliæ vaccæ macilentæ exierunt ex eodem flumine, quæ devorarunt priores.

Pharao experrectus rurſùm dormivit, & alterum habuit ſomnium. Septem ſpicæ plenæ

enascebantur in uno culmo, aliæque totidem exiles succrescebant, & spicas plenas consumebant. 51

Le grand Echanson parle de Joseph au Roi.

Ubi illuxit, Pharao perturbatus convocavit omnes conjectores Ægypti, & narravit illis somnium; at nemo poterat illud interpretari.

Tunc præfectus Pincernarum dixit Regi : Confiteor peccatum meum : quùm ego & præfectus pistorum essemus in carcere, uterque somniavimus eâdem nocte.

Erat ibi puer Hebræus, qui nobis sapienter interpretatus est somnia : res enim interpretationem comprobavit.

52 *Joseph explique le songe du Roi.*

Rex arcessivit Josephum, eique narravit utrumque somnium. Tùm Josephus Pharaoni : Duplex, inquit, somnium unam atque eamdem rem significat.

Septem vaccæ pingues & septem spicæ plenæ sunt septem anni ubertatis mox venturæ : septem verò vaccæ macilentæ & septem spicæ exiles sunt totidem anni famis, quæ ubertatem secutura est.

Itaque, Rex, præfice toti Ægypto virum sapientem & industrium, qui partem frugum

recondat in horreis publicis, ſervetque diligenter in ſubſidium famis ſecuturæ.

Joſeph eſt établi Intendant de toute l'Egypte.

Regi placuit conſilium : quare dixit Joſepho : Num quiſquam eſt in Ægypto te ſapientior ? nemo certè fungetur meliùs illo munere.

En tibi trado curam Regni mei.

Tum detraxit è manu ſuâ annulum, & Joſephi digito inſeruit : induit illum veſte byſſinâ, collo torquem aureum circumdedit, eumque in curru ſuo ſecundum collocavit.

Joſephus erat trigenta annos natus, quùm ſummam poteſtatem à Rege accepit.

Joſeph met en réſerve une partie des grains qu'il vend enſuite.

Joſephus perluſtravit omnes Ægypti regiones, & per ſeptem annos ubertatis congeſſit maximam frumenti copiam.

Secuta eſt inopia ſeptem annorum, & in orbe univerſo fames ingraveſcebat.

Tunc Ægyptii, quos premebat egeſtas, adierunt Regem, poſtulantes cibum.

Quos Pharao remittebat ad Joſephum. Hic autem aperuit horrea, & Ægyptiis frumenta vendidit.

53 *Jacob envoie ses Enfans en Egypte, et ne retient auprès de lui que Benjamin.*

Ex aliis quoque regionibus conveniebatur in Ægyptum ad emendam annonam.

Eâdem necessitate compulsus Jacobus misit illùc filios suos.

Itaque profecti sunt fratres Josephi; sed pater retinuit domi natu minimum, qui vocabatur Benjaminus.

Timebat enim ne quid mali ei accideret in itinere.

Benjaminus ex eâdem matre natus erat quâ Josephus, ideòque ei longè carior erat quàm cæteri fratres.

54 *Joseph fait semblant de les prendre pour des Espions.*

Decem fratres, ubi in conspectum Josephi venerunt, eum proni venerati sunt.

Agnovit eos Josephus, nec ipse est cognitus ab eis.

Noluit indicare statim quis esset, sed eos interrogavit tanquam alienos: Unde venistis, & quo consilio?

Qui responderunt: Profecti sumus è regione Chanaan, ut emamus frumentum.

Non est ità, inquit Josephus; sed venistis

hùc animo hoſtili : vultis explorare noſtras urbes & loca Ægypti parùm munita.

At illi : Minimè, inquiunt : nihil mali meditamur ; duodecim fratres ſumus ; minimus retentus eſt domi à patre : alius verò non ſupereſt.

55 *Joſeph retient Siméon juſqu'à ce qu'on lui amène Benjamin.*

Illud Joſephum angebat quod Benjaminus cum cæteris non aderat.

Quare dixit eis : experiar an verum dixeritis : maneat unus ex vobis obſes apud me, dum adducatur hûc frater veſter minimus ; cæteri, abite cùm frumento.

Tunc cœperunt inter ſe dicere : Meritò hæc patimur : crudeles fuimus in fratrem noſtrum ; nunc pœnam hujus ſcœleris luimus.

Putabant hæc verba non intelligi à Joſepho, quia per interpretem cum eis loquebatur.

Ipſe autem avertit ſe parumper & flevit.

56 *Les frères de Joſeph s'en retournent.*

Joſephus juſſit fratrum ſaccos impleri tritico, & pecuniam, quam attulerant, reponi in ore ſaccorum ; addidit inſuper cibaria in viam.

Deindè dimiſit eos, præter Simeonem, quem retinuit obſidem.

Itaque profecti ſunt fratres Joſephi, &

quùm veniſſent ad Patrem, narraverunt ei omnia quæ ſibi acciderant.

Quùm aperuiſſent ſaccos, ut effunderent frumenta, mirantes repererunt pecuniam.

57 *Jacob ne veut point laiſſer partir Benjamin.*

Jacobus, ut audivit Benjaminum arceſſi à Præfecto Ægypti, cum gemitu queſtus eſt.

Orbum me liberis feciſtis : Joſephus mortuus eſt : Simeon retentus eſt in Ægypto : Benjaminum vultis abducere.

Hæc omnia mala in me recidunt ; non dimittam Benjaminum ; nam ſi quid ei adverſi acciderit in viâ, non potero ei ſuperſtes vivere, ſed dolore oppreſſus moriar.

58 *Ses enfans le preſſent de conſentir au départ de Benjamin.*

Poſtquàm conſumpti ſunt cibi quos attulerant, Jacobus dixit filiis ſuis : Proficiſcimini iterùm in Ægyptum, ut ematis cibos.

Qui reſponderunt : Non poſſumus adire Præfectum Ægypti ſine Benjamino : ipſe enim juſſit illum ad ſe adduci.

Cur, inquit Pater, mentionem feciſtis de fratre veſtro minimò ?

Ipſe, inquiunt, nos interrogavit an Pater viveret, an alium fratrem haberemus. Reſpondimus ad ea quæ ſciſcitabatur ; non potu-

imus præſcire eum dicturum eſſe : Adducite hùc fratrem veſtrum.

Jacob conſent enfin au départ de Benjamin.

Tunc Judas unus è filiis Jacobi, dixit Patri : Committe mihi puerum : ego illum recipio in fidem meam : ego ſervabo, ego reducam illum ad te : niſi fecero, hujus rei culpa in me reſidebit. Si voluiſſes eum ſtatim dimittere, jam ſecundò hùc rediiſſemus. Tandem victus Pater annuit : Quoniam neceſſe eſt, inquit, proficiſcatur Benjaminus vobiſcum, deferte viro munera & duplum pretium, ne fortè errore factum ſit ut vobis redderetur prior pecunia.

Joſeph fait préparer un grand repas à ſes frères.

Nunciatum eſt Joſepho eoſdem viros adveniſſe & cum eis parvulum fratrem.

Juſſit Joſephus eos introduci domum, & lautum parari convivium.

Illi porrò metuebant ne arguerentur de pecuniâ, quam in ſaccis repererant : quarè purgaverunt ſe apud Diſpenſatorem Joſephi.

Jam ſemel, inquiunt, hùc venimus : reverſi domum, invenimus pretium frumenti in ſaccis : neſcimus quonam caſu id factum fuerit ; ſed eamdem pecuniam reportavimus.

Quibus diſpenſator ait : Bono animo eſtote.

Deindè adduxit ad illos Simeonem, qui retentus fuerat.

Ils ſont admis à l'audience de Joſeph.

Deindè Joſephus ingreſſus eſt in conclave; ubi ſui eum fratres expectabant, qui eum venerati ſunt offerentes munera.

Joſephus eos clementer ſalutavit, interrogavitque: Salvusne eſt ſenex ille quem vos Patrem habetis? Vivitne adhùc?

Qui reſponderunt: Salvus eſt pater noſter, adhùc vivit.

Joſephus autem, conjectis in Benjaminum oculis, dixit: Iſte eſt frater veſter minimus, qui domi remanſerat apud patrem? & rurſùs: Deus ſit tibi propitius, Fili mi; & [illegible] feſtinans, quia commotus erat animo, [illegible]ymæ erumpebant.

Joſeph fait mettre ſa coupe d'argent dans le ſac de Benjamin.

Joſephus lotâ facie regreſſus continuit ſe, & juſſit apponi cibos. Tum diſtribuit eſcam unicuique fratrum ſuorum; ſed pars Benjamini erat quintuplò major quàm cœterorum. Peracto convivio, Joſephus dat negotium diſpenſatori, ut ſaccos eorum impleat frumento, pecuniam ſimul reponat, & inſuper ſcyphum ſuum argenteum in ſacco Benjamini recondat.

Ille fecit diligenter quod juſſus fuerat.

3 *Joſeph envoie à leur pourſuites*

Fratres Joſephi ſeſe in viam dederant, necdum procul ab urbe aberant.

Tunc Joſephus vocavit diſpenſatorem domûs ſuæ, eique dixit : Perſequere viros, et quùm eos aſſecutus fueris, illis dicito : Quarè injuriam pro beneficio rependiſtis ?

Subripuiſtis ſcyphum argenteum, quo Dominus meus utitur : improbè feciſtis.

Diſpenſator mandata Joſephi perfecit : ad eos confeſtim advolavit ; furtum exprobravit, rei indignitatem expoſuit.

4 *La coupe ſe trouve dans le ſac de Benjamin.*

Fratres Joſephi reſponderunt diſpenſatori : Iſtud ſceleris longè à nobis alienum eſt : nos, ut tute ſcis, retulimus bonâ fide pecuniam repertam in ſaccis : tantùm abeſt ut furati ſimus ſcyphum Domini tui : apud quem furtum deprehenſum fueritis morte mulctetur.

Continuò deponunt ſaccos & aperiunt, quos ille ſcrutatus, invenit ſcyphum in ſacco Benjamini.

5 *Ils retournent à la ville, accablés de chagrin.*

Tunc fratres Joſephi, mœrore oppreſſi, revertuntur in urbem.

Adducti ad Joſephum, ſeſe abjecerunt ad

nec-

mis
nùm
qju-

quo

ad
vit,

H

des illius.
tuiſtis hoc
Judas reſpo
illam poſſu
demus pete
s erimus fo
Nequaquà
nem inventu
s autem abi

udas s'offre

Tunc Juda
e oro, inq
eniâ me auc
olebat prin
o eo impetr
utum ab o
d patrem
norietur.

Te oro a
neque pro
am, quâ c

Intereà
è judic
fle
pius, vi

des illius. Quibus ille : Quomodò, inquit, tuistis hoc scelus admittere ?

Judas respondit : Fateor ; res est manifesta ; llam possumus excusationem afferre, nec demus petere veniam aut sperare : nos omnes erimus servi tui.

Nequaquàm, ait Josephus ; sed ille apud em inventus est scyphus, erit mihi servus : s autem abite liberi ad patrem vestrum.

55

udas s'offre en servitude en la place de Benjamin.

Tunc Judas accedens propiùs ad Josephum : e oro, inquit, Domine mi, ut bonâ cum enià me audias ; pater unicè diligit puerum : olebat primò eum dimittere ; non potui id o eo impetrare, nisi postquam spopondi eum utum ab omni periculo fore ; si redierimus d patrem sine puero, ille mœrore confectus norietur.

Te oro atque obsecro ut sinas puerum abire, neque pro eo addicas in servitutem : ego pœnam, quâ dignus est, mihi sumo et exsolvam.

56

Joseph se fait connoître à ses freres.

Interea Josephus continere se vix poterat : jussit Ægyptios adstantes recedere, flens dixit magnâ voce : Ego sum Josephus ; vivitne adhuc Pater meus ?

Non poterant respondere fratres ejus nimi timore perturbati.

Quibus ille amicè : Accedite, inquit, ad me : ego sum Josephus frater vester, quem vendidistis Mercatoribus euntibus in Ægyptum : nolite timere : Dei providentiâ id factum est, ut ego saluti vestræ consulerem.

Joseph les charge d'amener son Père en Egypte.

Josephus, hæc locutus, fratrem suum Benjaminum complexus est, eumque lacrymis conspersit.

Deindè cæteros quoque fratres collacrymans osculatus est. Tum demùm illi cum eo fidenter locuti sunt.

Quibus Josephus : Ite, inquit, properate ad patrem meum, eique nunciate filium suum vivere, & apud Pharaonem plurimùm posse : persuadete illi ut in Ægyptum cum omni familiâ commigret.

Pharaon envoie des présens et des charriots à Jacob.

Fama de adventu fratrum Josephi ad aures Regis pervenit : qui dedit eis munera perferenda ad Patrem cum his mandatis : Adducite hùc patrem vestrum et omnem ejus familiam, nec multùm curate supellectilem vestram, quia, omnia quæ opus erunt vobis, præbiturus sum, et omnes opes Ægypti vestræ erunt.

Miſit quoque currus ad vehendum Senem & Parvulos, & Mulieres.

Les Frères de Joſeph annoncent à leur Père qu'il eſt vivant.

Fratres Joſephi feſtinantes reverſi ſunt ad Patrem ſuum, eique nunciaverunt Joſephum vivere, & Principem eſſe totius Ægypti.

Ad quem nuncium Jacobus, quaſi è gravi ſomno excitatus, obſtupuit; nec primùm Filiis rem narrantibus fidem adhibebat, ſed poſtquam vidit plauſtra & dona ſibi à Joſepho miſſa, recepit animum, & : Mihi ſatis eſt, inquit, ſi vivit adhùc Joſephus meus : ibo & videbo eum antequam moriar.

Jacob part avec toute ſa Famille pour aller en Égypte.

Jacobus, profectus cum Filiis & Nepotibus, pervenit in Ægyptum, & præmiſit Judam ad Joſephum, ut eum faceret certiorem de adventu ſuo.

Confeſtim Joſephus proceſſit obviàm Patri, quem ut vidit, in collum ejus in ſiliit, & flens flentem complexus eſt.

Tum Jacobus ; Satis diù vixi, inquit ; nunc æquo animo moriar, quoniam conſpectu tuo frui mihi licuit & te mihi ſuperſtitem relinquo.

Joſeph annonce au Roi l'arrivée de ſon Père.

Joſephus adiit Pharaonem, eïque nunciavit Patrem ſuum adveniſſe : conſtituit etiam quinque è Fratribus ſuis coram Rege.

Qui eos interrogavit : Quidnam operis haberent. Illi reſponderunt Se eſſe Paſtores.

Tum Rex dixit Joſepho : Ægyptus in poteſtate tuâ eſt : cura ut Pater & Fratres tui in optimo loco habitent, & ſi qui ſint inter eos gnavi & induſtrii, trade eis curam pecorum meorum.

Joſeph préſente ſon Père à Pharaon.

Joſephus adduxit quoque Patrem ſuum ad Pharaonem, qui, ſalutatus à Jacobo, percontatus eſt ab eo quâ eſſet ætate ?

Jacobus reſpondit Regi : Vixi centum & trigenta annos, nec adeptus ſum ſenectutem beatam Avorum meorum : tum benè precatus Regi diſceſſit ab eo.

Joſephus autem Patrem & Fratres ſuos collocavit in optimâ parte Ægypti, eiſque omnium rerum abundantiam ſuppeditavit.

Jacob demande à être enterré dans le tombeau de ſes Pères.

Jacobus vixit ſeptem & decem annos, poſtquàm commigraſſet in Ægyptum.

Ubi ſenſit mortem ſibi imminere, arceſſito Joſepho dixit : Si me amas, jura te id factu-rum eſſe quod à te petam, ſcilicet ut ne me ſepelias in Ægypto, ſed corpus meum transferas ex hâc regione, & condas in ſepulchro Majorum meorum.

Joſephus autem : Faciam, inquit, quod jubes, Pater.

Jura ergò mihi, ait Jacobus, te certò id facturum eſſe.

Joſephus juravit in verba Patris.

Joſeph préſente ſes deux Fils à Jacob pour qu'il les béniſſe.

Joſephus adduxit ad Patrem duos Filios ſuos, Manaſſem & Ephraïmum : poſuit Manaſſem, qui natu major erat, ad dextram Senis, Ephraïmum verò minorem ad ſiniſtram ejus.

At Jacobus decuſſans manus dextram impoſuit Ephraïmo, ſiniſtram autem Manaſſi, & utrique ſimul benè precatus eſt.

Quod Joſephus animadvertens ægrè tulit, & conatus eſt manus Patris commutare.

At Pater reſtitit, dixitque Joſepho : Scio Fili mi, ſcio hunc eſſe majorem natu, & illum minorem : id prudens feci.

Ità Jacobus Ephraïmum Manaſſi antepoſuit.

Joseph rend les derniers devoirs à son Père.

Ut vidit Josephus extinctum Patrem, ruit super eum flens, & osculatus est eum, luxitque illum diù.

Deindè præcepit medicis ut condirent corpus, & ipse cum fratribus multisque Ægyptiis Patrem deportavit in regionem Chanaan.

Ibi funus fecerunt cum magno planctu, & sepelierunt corpus in speluncâ, ubi jacebant Abrahamus & Isaacus, reversique sunt in Ægyptum.

Joseph console ses Frères.

Post mortem Patris timebant Fratres Josephi ne ulcisceretur injuriam quam acceperat: miserunt igitur ad illum rogantes nomine Patris, ut eam oblivisceretur, sibique condonaret.

Quibus Josephus respondit: Non est quod timeatis; vos quidem malo in me animo fecistis; sed Deus convertit illud in bonum: ego vos alam & familias vestras. Consolatus eos plurimis verbis, & leniter cum illis locutus est.

Mort de Joseph.

Josephus vixit annos centum & decem; quùmque esset morti proximus, convocavit

Fratres ſuos, & illos admonuit ſe brevi moriturum eſſe.

Ego, inquit, jam morior : Deus vos non deſeret, ſed erit vobis præſidio, & deducet vos aliquandò ex Ægypto in regionem quam Patribus noſtris promiſit : oro vos atque obteſtor ut illùc oſſa mea deportetis.

Deindè placidè obiit : corpus ejus conditum eſt, & in feretro poſitum.

Après la mort de Joseph les Iſraëlites ſont perſecutés.

80

Intereà Poſteri Jacobi, ſeu Hebræi, numero aucti ſunt mirum in modum, & eorum multitudo creſcens in dies metum incutiebat Ægyptiis.

Rex novus ſolio potitus eſt, qui Joſephum non viderat, nec merita ejus recordabatur.

Is igitur ut Hebræos opprimeret, primùm duris illos laboribus conficiebat : deindè edixit etiam ut Parvuli eorum recèns nati in flumen projicerentur.

81 *Naiſſance de Moïſe ; An du monde* 2453.

Mulier Hebræa peperit Filium, quem quùm videret elegantem, voluit ſervare.

Quarè abſcondit eum tribus menſibus ; ſed quùm non poſſet eum diutiùs occultare, ſump-

fit fiscellam scirpeam, quam linivit bitumine ac pice.

Deindè posuit intùs Infantulum, & exposuit eum inter arundines ripæ fluminis.

Habebat secum unam comitem Sororem Pueri quam jussit stare procul, ut eventum rei exploraret.

83. La Fille de Pharaon sauve l'Enfant.

Mox Filia Pharaonis venit ad flumen, ut ablueret corpus. Prospexit fiscellam in arundinibus hærentem, misitque illùc unam è famulabus suis.

Apertâ fiscellâ, cernens Parvulum vagientem, miserta est illius, Iste est, inquit, unus ex infantibus Hebræorum.

Tunc Soror Pueri accedens: Visne, ait, ut arcessam mulierem Hebræam, quæ nutriat Parvulum, & vocavit Matrem.

Cui Filia Pharaonis Puerum alendum dedit, promissâ mercede. Itaque Mater nutrivit Puerum & adultum reddidit Filiæ Pharaonis, quæ illum adoptavit, & nominavit Mosem, id est, servatum ab aquis.

84. Moïse entreprend de délivrer son Peuple.

Moses jam senex, jubente Deo, adiit Pharaonem, eique præcepit nomine Dei, ut dimitteret Hebræos.

Rex impiùs renuit parere mandatis Dei.

Moses, ut Pharaonis pertinaciam vinceret, multa & stupenda edidit prodigia, quæ vocantur plagæ Ægypti.

Quùm nihilominùs Pharao in sententi persisteret, Deus interfecit primogenitum ejus Filium & omnes primogenitos Ægyptiorum.

Tandem metu victus Rex paruit, deditque Hebræis discedendi facultatem.

Les Hébreux sortent de l'Egypte, conduits par une colonne de feu.

Profecti sunt Hebræi ex Ægypto ad sexcenta millia virorum præter parvulos, & promiscuum vulgus.

Illis egredientibus præibat columna nubis interdiu, & columna ignis noctu, quæ esset dux viæ; nec unquàm per quadraginta annos defuit illa columna.

Post paucos dies multitudo Hebræorum pervenit ad littus Maris Rubri, ibique castra posuit.

Moïse sépare les eaux de la Mer.

Brevi Regem pœnituit quòd tot millia hominum dimisisset, &, collecto ingenti exercitu, eos persecutus est.

Hebræi, quùm vidissent ex unâ parte se mari interclusos esse, ex alterâ parte instare

Pharaonem cum omnibus copiis, magno timore correpti ſunt.

Tunc Deus Moſi : Protende, inquit, dexteram tuam in mare, & divide aquas, ut illæ Hebræis gradientibus iter ſiccum præbeant.

Les Hébreux paſſent la mer à pied ſec.

Fecit Moſes quod juſſerat Deus : quùm teneret manum extenſam ſuper mare, aquæ diviſæ ſunt, & intumeſcentes hinc & indè pendebant.

Flavit etiam ventus vehemens, quo exſiccatus eſt alveus.

Tunc Hebræi ingreſſi ſunt in mare ſiccum : erat enim aqua tanquam murus à dextrâ eorum & lævâ.

Rex quoque Ægyptius Hebræos gradientes inſecutus, non dubitavit mare, quâ patebat, ingredi cum univerſo Exercitu.

Les Egyptiens ſont engloutis dans les flots.

Quùm Ægyptii progrederentur in medio mari, Dominus ſubvertit eorum currus & dejecit Equites.

Metu perculſi Ægyptii cœperunt fugere : at Deus dixit Moſi : Extende rurſùs dextram in mare, ut aquæ revertantur in locum ſuum.

Paruit Moſes, & ſtatim aquæ refluentes obruerunt Ægyptios, & eorum currus & Equites.

Deletus eſt univerſus Exercitus Pharaonis in mediis fluctibus; nec unus quidem nuncius tantæ cladis ſuperfuit.

Sic Deus liberavit Hebræos ab injuſtâ ſervitute Ægyptiorum.

Dieu nourrit son Peuple dans le Désert.

Hebræi, trajecto mari Rubro, diù peragrarunt vaſtam ſolitudinem.

Deerat panis; at Deus ipſe eos aluit: è cœlo per annos quadraginta cecidit cibus, quem appellaverunt *Manna*.

Inerat huic cibo geſtus ſimilæ cum melle mixtæ.

Interdum etiam defuit aqua; at, jubente Deo, Moſes percutiebat rupem virgâ, & continuò erumpebant fontes aquæ dulcis.

Dieu publie sa Loi au milieu des foudres & des éclairs.

Menſe tertio, poſtquàm Hebræi egreſſi ſunt ex Ægypto, pervenerunt ad montem Sinæ.

Ibi Deus dedit eis legem cum apparatu terrifico.

Cœperunt exaudiri tonitrua, micare fulgura: nubes denſa operiebat montem, & clangor buccinæ vehementiùs perſtrepebat.

Stabat Populus præ metu trepidus ad radices montis fumantis.

Deus autem in monte loquebatur è mediâ nube inter fulgura & tonitrua.

Principaux articles de la Loi.

Hæc porrò ſunt verba quæ protulit Deus: Ego ſum Dominus, qui eduxi vos è ſervitute Ægyptiorum.

Non erunt vobis dii alieni; ego unus Deus, & non eſt alius præter me.

Non uſurpabitis nomen Dei veſtri temerè & ſine causâ;

Sabbato nullum opus facietis: colite Patrem veſtrum & Matrem veſtram: non occidetis, non adulterabitis:

Non facietis furtum: non dicetis falſum teſtimonium adversùs Proximum veſtrum: non concupiſcetis rem alterius.

Conſtruction du Tabernacle & de l'Arche: Moïse meurt.

Moſes à Deo monitus confici juſſit Tabernaculum ex pellibus & cortinis pretioſiſſimis, inſuper Arcam fœderis auro puro veſtitam, in quâ repoſuit tabulas Legis divinæ.

Quùm jam in conſpectu haberet terram à Deo promiſſam, mortuus eſt Vir ſapientiâ & cœteris virtutibus planè admirabilis.

Luxit eum Populus diebus trigenta.

Succeſſit in locum Moſis Joſue, quem ipſe priùs deſignaverat.

Les Hébreux, ſous la conduite de Joſué, paſſent le Jourdain à pied ſec.

Ut Hebræi in terram promiſſam introducerentur, Jordanis erat trajiciendus: nec erat iis navium copia, nec vadum præbebat amnis tunc pleno alveo fluens.

Deus venit eis auxilio, Joſue juſſit præferri Arcam fœderis, & Populum ſequi.

Appropinquante Arcâ, aquæ, quæ ſupernè defluebant, ſteterunt inſtar muri; quæ autem infrà, deſcenderunt & alveum ſiccum reliquerunt.

Joſué élève un Monument.

Hebræi incedebant per arentem alveum, donec ripam oppoſitam attingerent.

Tùm reverſæ ſunt aquæ in locum priſtinum.

Joſue verò duodecim lapides è medio amne ſublatos erexit, ut eſſent perenne rei Monumentum.

Dixit Hebæis: Si quandò vos interrogaverint Filii veſtri quorſùm ſpectet iſta lapidum congeries? Reſpondebitis: Sicco pede trajecimus Jordanem iſtum: idcircò poſiti ſunt

lapides ad ſempiternam facti memoriam, ut diſcant quanta ſit Dei potentia.

Les Murailles de Jéricho tombent d'elles-mêmes.

94 Erat in his locis Urbs validiſſimis muris ac Turribus munita, nomine Jericho, quæ nec expugnari, nec obſideri facilè poterat.

Joſue, divino auxilio fretus, non armis aut viribus, Urbem aggreſſus eſt.

Arcam circumferri juſſit circa muros, Sacerdoteſque antecedere, & tubâ canere.

Quùm Arca ſepties circumlata fuiſſet, muri & turres illicò corruerunt.

Urbs capta & direpta eſt.

95 *Joſué arrête le Soleil.*

Reges Chanaan, conjunctis viribus, progreſſi ſunt adversùs Hebræos.

At Deus dixit Joſue : Ne timeas eos ; tua erit victoria.

Joſue igitur magno impetu illos adortus eſt, qui ſubitâ formidine correpti fugerunt.

Tunc in eos cecidit grando lapidea, & multos interfecit.

Quùm autem dies in veſperum inclinaret, re nondùm confectâ, Joſue juſſit ſolem conſiſtere : & verò ſtetit ſol, & diem produxit, donec deletus fuiſſet hoſtium exercitus.

Josué établit les Hébreux dans la Terre promise, & meurt. An du monde 2570.

Josue, devictis omnibus Palæstinæ populis, Hebræos in sede destinatâ collocavit: agros & oppida capta singulis tribubus divisit, & mortuus est.

Deindè summa potestas delata est ad Judices, inter quos eminuere Gedeon, Samson & Samuel.

Varia deinceps fuit Hebræorum fortuna pro variis eorum moribus: ii sæpè in Deum peccaverunt; tunc divino præsidio destituti ab hostibus superabantur: quoties ad Deum conversi, ejus auxilium imploraverunt; placatus Deus eos liberavit.

Un Ange apparoit à Gédéon, & l'envoie délivrer son peuple.

Hebræi, à Madianitis vexati, opem à Deo petierunt: Deus illorum preces audivit.

Angelus adstitit Gedeoni: Dominus tecum, inquit, Vir fortissime.

Respondit Gedeon: Si Deus nobiscum est, cur durâ premimur servitute?

Ait Angelus: Macte animo: liberabis Populum tuum à servitute Madianitarum.

Nolebat primò Gedeon tantum onus susci-

pere; sed duplici miraculo confirmatus non abnuit.

Gédéon lève un Armée & marche contre les Madianites.

Gedeon, contracto Exercitu, profectus est cum duobus & triginta millibus hominum, & castra castris hostium contulit.

Erat porrò infinita multitudo in exercitu Madianitarum; nam cum iis Rex Amalicitarum se conjunxerat.

Tamen Deus dixit Gedeoni: Non opus est tibi tot millibus hominum: dimissis cæteris, retine tantùm trecentos viros, ne victoriam suæ virtuti tribuant, non potentiæ divinæ.

Gédéon combat & remporte la victoire.

Gedeon trecentos viros in tres partes divisit, deditque illis tubas & lagenas testaceas; in quibus erant lampades accensæ.

Hi mediâ nocte ingressi castra hostium, cœperunt tubis clangere, & collidere inter se lagenas.

Madianitæ, audito tubarum sonitu & visis lampadibus, turbati sunt & turpi fugâ, quò quisque potuit, dilapsi sunt.

Denique gladios in se invicem converterunt, & mutuâ cæde se trucidarunt.

Gedeon hostium Reges persecutus est, & comprehensos neci dedit.

Naiſſance de Samſon ; ſa force extraordinaire.

Quùm Hebræi in poteſtate eſſent Philiſtæorum, & ab illis affligerentur, natus eſt Samſon, futurus ultor hoſtium.

Hujus Mater diù ſterilis fuerat, ſed ei Angelus Domini apparuit, prædixitque eam parituram filium, qui cives ſuos in libertatem aliquandò vindicaret.

Enixa Puerum, nomen Samſonis ei indidit.

Puer crevit ; intonſam habuit comam ; nec vinum, nec ſiceram bibit ; incredibili fuit corporis robore : obvium Leonem manu interfecit.

Samson devenu grand, moleſte les Philiſtins.

Samſon adultus Philiſtæos multis affecit cladibus: cepit trecentas vulpes, quarum caudis accenſas lampades alligavit, & in hoſtium agros immiſit.

Tunc fortè meſſis matura erat: ità facile incendium fuit.

Omnes ſegetes, vineæ & oleæ exuſtæ ſunt, nec inimicam gentem variis incommodis vexare deſtitit.

Traditus Philiſtæis rupit vincula, quibus conſtrictus fuerat, & arreptâ maxillâ aſini, hoc telo, quod caſus dederat, mille hoſtium proſtavit.

Samſon enfermé dans une Ville, en détache les portes avec les poteaux.

Quâdam die Samſon Urbem Philiſtæorum ingreſſus eſt, ibique pernoctaturus videbatur.

Philiſtæi occaſionem captantes, portas obſerari juſſerunt, ne quis exiret.

Per totam noctem exſpectabant ſilentes, ut Samſonem manè exeuntem interficerent.

At Samſon mediâ nocte ſurrexit, venitque ad portam Urbis, quam quùm inveniſſet clauſam, humeris ſuſtulit cum poſtibus & ſeris, atque in verticem montis vicini ſupportavit.

Sa Femme, gagnée par les Philiſtins, le trahit.

Tandem Philiſtæi, qui Samſonem comprehendere nequiverant, illius Uxorem pecuniâ corruperunt, ut ea Virum proderet.

Mulier Viro perſuaſit, ut ſibi indicaret cauſam tantæ virtutis, & ubi reſcivit vires ejus in capillis ſitas eſſe, caput dormientis totondit, atque itä eum Philiſtæis tradidit.

Illi, effoſſis oculis, vinctum in carcerem conjecerunt, diuque ludibrio habuerunt.

Sed ſpatio temporis crinis acciſus creſcere, & cum crine virtus redire cœpit; jamque Samſon conſcius recepti roboris juſtæ ultionis tempus opperiebatur.

Samson meurt, en faisant périr 3000 Phillistins.

Erat Philistæis mos, quùm dies festos agerent, producere Samsonem quasi in pompam publicam captoque insultare.

Die quâdam quùm publicum convivium celebraretur, Samsonem adduci jubent.

Domus in quâ omnis Populus et Principes Philistæorum epulabantur, subnixa erat duabus columnis miræ magnitudinis.

Adductus Samson inter columnas statuitur.

Tùm ille occasione utens columnas concussit, & turba omnis obruta est ruinâ domûs simùlque Samson ipse, cum hostibus non inultus occubuit.

Naissance de Samuël.

Quùm Heli esset Summus Sacerdos, natus est Samuël : hunc adduxit Mater ad Sacerdotem, & obtulit Domino, ut ei in Sacrificiis faciendis ministraret.

Puer crescebat egregiâ preditus indole, eratque Deo & hominibus carus : cui Mater sua certis temporibus afferebat parvam tunicam, quam ipsa confecerat.

Heli verò habebat filios perditis moribus, qui ut populum à colendo Deo abducerent, nec satis graviter eos unquam reprehendit.

Quamobrem Deus erat & Liberis & Patri iratus.

Dieu révèle à Samuël le châtiment qu'il réserve à Heli.

Quâdam nocte, quùm jaceret Heli in lectulo, Dominus vocavit Samuëlem, qui ratus se à Sacerdote arcessi, cucurrit, dixitque : En adsum ; vocasti enim me.

At Heli : Non te vocavi, inquit, Fili mi : revertere in lectulum tuum. Idque iterùm & tertiò factum est.

Tandem præmonitus à Sacerdote Samuël, respondit Deo vocanti : Loquere, Domine ; audit enim servus tuus.

Tùm Deus Samuëli : Ego, ait, afficiam domum Heli iis malis, quæ nemo audire possit, quin ei ambæ aures tinniant, propterea quòd in Liberos suos plus æquo indulgens fuerit, illorumque vitia nimiùm patienter tulerit.

Samuël découvre à Heli ce que Dieu lui avoit dit.

Arctior deindè somnus Samuëlem complexus est, qui dormivit usque manè.

Ubi dies illuxit, surgens è lectulo aperuit ostium tabernaculi, uti facere consueverat : timebat autem Sacerdoti indicare sermonem Dei.

Heli compellans eum : Oro te, inquit, & obtestor : indica mihi ea quæ dixit tibi Deus ;

cave ne me quidquam celes eorum quæ audivisti.

Jubenti paruit Samuël, illique enarravit omnia verba Domini. Cui Heli: Dominus est, ait: faciat quod sibi libuerit.

Les malheurs fondent sur Heli & ses Enfans.

Paulo post bellum exortum est inter Philistæos & Hebræos.

Hebræi Arcam fœderis in pugnam deferunt, & cum eâ filii Sacerdotis procedunt, sed quia Deus illis erat offensus, Arca detrimento magis quàm adjumento fuit.

Victi sunt Hebræi, occisi filii Sacerdotis, Arca ipsa capta est.

Heli, audito tantæ cladis nuncio, è sellâ decidit, & fractâ cervice mortuus est.

Samuël, dernier Juge des Hébreux. Saül en est élu Roi. An du monde 2900.

Samuël fuit postremus Hebræorum Judex, eorumque res in summâ pace & perpetuâ tranquillitate administravit.

At quum senuisset, & Filii ejus à moribus paternis discederent, Populus novitatis amans ab illo Regem petiit.

Samuël primò rem dissuasit, Hebræosque ab isto consilio dimovere conatus est; sed illi in sententiâ perstiterunt.

Quarè admonitus à Deo Samuël annuit eorum postulationi, & Saülem Regem consecravit.

Erat Saülis ingens statura & forma excellens, adeo ut dignitas corporis dignitati regiæ pulchrè conveniret.

Première désobéissance de Saül.

Philistæi in agrum Hebræorum irruptionem fecerunt.

Quapropter Saül adversùs illos processit, & apud Galgala Urbem insignem istius Regionis castra posuit.

Porrò Samuël edixerat ut se per septem dies expectarent neve manum cum hoste priùs consererent, quàm ipse veniens Deo sacrificium faceret.

Die septimo, quùm Samuël moraretur, & Populus moræ pertæsus dilaberetur, Saül ipse sacrificium fecit loco Sacerdotis.

Vix peracto sacrificio, venit Samuël, Regemque graviter reprehendit, quòd munus proprium Sacerdotum sibi temerè arrogavisset.

Jonathas, fils de Saül, met en déroute l'armée des Philistins.

Quùm Hebræi à Philistæis premerentur Jonathas Saülis filius, audax consilium cepit & perfecit.

Solo armigero comite, caſtra hoſtium ingreſſus eſt, & viginti ferè Philiſtæis interemptis, univerſum excercitum terrore perculit.

Itaque Philiſtæi perturbati cœperunt non jam ordines ſervare, non imperia exequi, ſed fugæ ſe committere.

Quod ubi Saül animadvertit, copias caſtris eduxit, & fugientes perſecutus inſignem victoriam retulit.

Saül veut faire mourir ſon fils Jonathas.

Saül dum perſequeretur Philiſtæos, edixerat ne quis confectis hoſtibus, cibum ſumeret, mortem cum juramento minatus illi qui contra edictum feciſſet.

Jonathas tunc aberat, nec Regis imperium audierat.

Accidit ut Exercitus trajiceret ſylvam in quâ eſſet plurimùm mellis agreſtis.

Jonathas edicti paterni neſcius extendit virgam, quam manu tenebat, eamque in mel intinctam ori admovit.

Id ubi Rex cognovit, filium morte plecti voluit; ſed recens meritum periculo Juvenem exemit; nec Populus tulit inſontem ad ſupplicium trahi.

Saül déſobéit une ſeconde fois : il eſt rejetté, & David eſt ſacré Roi.

Saül poſteà, jubente Deo, bellum Amale-

citis intulit. Primò rem benè gessit. Cæsi sunt hostes, & eorum Rex captus est.

Sed deindè Saül Deum graviter offendit: vetuerat Deus ne quid ex spoliis hostium reservaretur; Saül verò, Amalecitis cæsis, partem prædæ servavit.

Quam ob causam rejectus est à Deo, et in ejus locum David adhuc juvenis è tribu Judæ electus est, et à Samuële unctus.

Saül est agité par le Démon; David est appellé à la Cour pour le calmer.

Saülem, postquàm Dei mandata sprevisset, invasit spiritus malus, ità ut ille in furorem sæpè incideret.

Tunc aulici ei suaserunt, ut aliquem arcesseret, qui citharam sciret pulsare, ad deliniendum ægrum ejus animum.

Arcessitus est David hujusce artis peritus, qui ob illud munus inter ministros regios habebatur.

Itaque statim ac Saülem spiritus malus corripiebat, David citharam pulsabat et Regis furor considebat.

Le Géant Goliath défie les Hébreux.

Secutum est bellum cum Philistæis: quùm duæ acies in conspectu essent, Philistæus quidam, nomine Goliathus, vir miræ magnitudi-

nis, progreſſus eſt ante ordines, et unum ex Hebræis ſæpè provocabat ad ſingulare certamen.

Loricâ ſqamatâ induebatur. Ocreas in cruribus æreas habebat : caſſis ærea caput ejus operiebat, et clypeus æreus tegebat humeros.

Tùm Saül magna præmia, imò et Filiæ nuptias ei promiſit qui provocantis ſpolia retuliſſet.

At nemo contra illum exire audebat ; et Goliathus ſuam Hebræis ignaviam cum irriſu ac ludibrio exprobrabat.

David ſe préſente pour combattre Goliath.

David commotus ignominiâ Populi ſui ; ſe ſpontè ad pugnandum obtulit.

Itaque adductus eſt ad Saülem, qui, conſideratâ ejus ætate, diffidebat pugnæ.

Non poteris, inquit, Adoleſcentulus cum Viro robuſtiſſimo pugnare.

Reſpondit David : Ne timeas, ô Rex, quùm paſcerem oves Patris mei, Leo invaſit gregem, ovemque corripuit : ego illum perſecutus occidi, et ovem è faucibus illius eripui. Urſum pariter interfeci. Deus qui me defendit à leone et urſo, me quoque à Philiſtæo iſto defendet.

Tùm Saül : Abi, inquit, cum iſtâ fiduciâ : Deus te adjuvet.

David ne prend pour armes qu'une fronde, et s'avance contre Goliath.

Saül ipſe ſua Juveni arma voluit accommodare : galeam capiti ejus impoſuit : loricâ pectus circumtexit, latus gladio accinxit.

David verò iis impeditus armis, quibus non erat aſſuetus, vix poterat incedere.

Quarè onus incommodum depoſuit ; ſumpſit autem pedum paſtorale, quo uti conſueverat, et fundam cum quinque lapidibus in ſacculo. Sic armatus adverſùs Philiſtæum proceſſit.

David tue Goliath.

Accedebat ex adverſo Goliathus, qui, viſo Adolescente : Num, inquit, me canem eſſe putas, qui me cum baculo aggrediaris ?

Cui David reſpondit : Tu venis ad me cum gladio et haſtà et clypeo ; ego autem venio in nomine Domini exercituum, quem probris auſus es laceſſere.

Tunc miſſo fundâ lapide Philiſtæum in fronte percuſſit, et humi proſtravit, currensque ſuum jacenti gladium detraxit, quo caput illi præcidit.

Eâ re perculſi Philiſtæi in fugam verſi ſunt, et victoriam Hebræis conceſſerunt.

Saül conçoit de la jalousie contre David.

Redeunti Davidi obviàm itum eſt. Hebræi gratulantes Victorem deducunt ad Urbem: ipſæ mulieres domibus egreſſæ cum tympanis laudes ejus canebant.

Tantus populi favor invidiam Saülis accendit, qui deinceps malevolo fuit in Davidem animo, nec jam eum benignis oculis aſpiciebat.

Longè alia fuit mens Filii ejus Jonathæ; virtutem Davidis admirans, illum ſingulari amore complexus eſt, ſuoque balteo, arcu et gladio donavit.

Saül ne veut point exécuter la promeſſe qu'il avoit faite.

Saül Victori filiam ſuam ſpoponderat Uxorem; at promiſſis non ſtetit, novamque conditionem propoſuit, ſi nempe David centum Philiſtæos interfeciſſet.

Malo animo id faciebat Rex invidus; ſperabat ſcilicet Juvenem audacem facilè periturum; at ſua eum ſpes deluſit.

Nam David, occiſis ducentis Philiſtæis, rediit illæſus, atque ita Regis Filiam in matrimonium accepit.

Saül essaie plusieurs fois de tuer David.

Crescebat in dies Saülis odium, stimulante invidiâ: quarè non jam occultè sed palàm Davidi necem parabat.

Bis eum lanceà confodere conatus est; sed David ictum lethalem declinatione corporis effugit.

Saül mandatum dedit Jonathæ, ut Davidem occideret, sed Jonathas noluit crudeli Patris imperio obsequi, imò cum lacrymis illum obtestatus est, ut tam iniquum consilium deponeret.

Denique Saül misit satellites, qui Davidem domi, in oculis Uxoris, trucidarent; hæc verò Maritum demisit per fenestram, atque ità eripuit periculo.

David, dans sa fuite, épargne Saül qui le poursuivoit.

David, ut vidit implacabilem esse Saülis in se animum, excessit aulâ, et solitudinem petiit.

Saül illum persecutus est; at, Deo favente, David inimici manus effugit, et ipse Saülis vitam non semel servavit.

Erat in deserto spelunca vasto recessu patens: ibi David cum suis comitibus in interiore parte latebat.

Fortè Saül solus in illam speluncam ingres-

ſus eſt, nec latentes vidit, oppreſſusque ſomno quievit.

Sui Davidem comites hortabantur ut opportunam Saulis interficiendi occaſionem arriperet : ſed David noluit, quùm impunè poſſet, inimicum occidere.

Saül meurt.

Motum eſt rursùs bellum cum Philiſtæis ; adversùs quos Saul cum Exercitu proceſſit.

Commiſſâ pugnâ, Hebræi fuſi ſunt : tres Filii Regis in acie ceciderunt : Saul ipſe ex equo delapſus, ne vivus in poteſtatem hoſtium veniret, uni comitum latus transfodiendum præbuit.

Regis mortem omnium Hebræorum fuga conſecuta eſt, et eo die victoriâ inſigni potiti ſunt Philiſtæi.

David pleure la mort de Saül ſon ennemi.

David, auditâ Saulis morte, lacrymas profudit : montes Gelboë, ubi cædes illa facta fuerat, exſecratus eſt. Illum, qui à ſe Saülem occiſum eſſe jactitabat, et regia inſignia attulerat, perimi juſſit, in pœnam violatæ Majeſtatis regiæ.

Civibus Urbis Jabes, quòd Saulem ejuſque Filiorum corpora ſepeliviſſent, gratiam retulit.

Admirandum ſanè veri ac ſinceri ergà inimicum amoris exemplum.

F 2

David commet deux grands crimes.

David, poſtquam ſolium conſcendit, duplex ſcelus, et quidem graviſſimum commiſit.

Adamavit mulierem, nomine *Betſaben*, eamque ad flagitium compulit.

Mulieris Maritus, nomine Urias, Vir fortiſſimus tùm in caſtris erat, et egregiam Patriæ operam navabat.

Hunc David in quo pugnæ loco hoſtibus objici juſſit, atque ità necandum curavit.

At Deus ad Davidem miſit Prophetam, qui illum admoneret, eique pœnam ſceleris denunciaret ſubeundam.

Le Prophete propoſe au Roi coupable une parabole.

Sic Davidem allocutus eſt Propheta : Erat in eâdem urbe duo homines : alter dives multos boum, caprarum atque ovium greges alebat ; alter verò nihil habebat præter ovem unam, quam ipſe emerat, et apud ſe diligenter nutriebat.

Venit ad hominem divitem hoſpes quidam, quùmque ei parandum eſſet convivium, Dives ille pepercit ſuis ovibus, et oviculam Pauperis vi ereptam, hoſpiti edendam appoſuit.

Tuum eſt, ô Rex, de hoc facto judicare.

Le Prophète applique la parabole à David.

Rex indignans respondit: Iniquè fecit, quisquis ille est: pro ove oblatâ quatuor oves reddet.

Tum Propheta apertè: Tu, ait, tu es iste Vir: te Deus bonis omnibus cumulavit, te Regem fecit, te ab irâ Saülis liberavit, tibi regiam domum, regias opes tradidit.

Cur ergo uxorem Uriæ rapuisti? Cur Virum innoxium, Virum tibi militantem gladio hostium interfecisti?

His Prophetæ verbis motus David culpam agnovit et confessus est.

Cui Propheta: Tibi, inquit, Deus condonet peccatum tuum: attamen Filius, qui natus est tibi, morietur.

David jeûne & prie pour la vie de l'Enfant.

Paulò post Infans in gravem morbum incidit, per septem dies David in magno luctu fuit, cibo abstinens, et orans.

Die septimo Infans mortuus est: nec ausi sunt famuli id Regi nunciare.

Quos ut vidit David mussitantes, intellexit, id quod erat, mortuum esse Infantem.

Tunc, luctu deposito, jussit sibi apponi cibos, mirantibusque aulicis dixit: Ægrotante Puerulo jejunus orabam, sperans scilicet Deum placari posse: nunc autem, quùm mortuus sit,

cur frustrà lugeam ? Num potero illum ad vitam revocare ?

Absalom se révolte contre son Père.

Ad hunc dolorem alius accessit dolor : Absalon Filius Davidis paternum regnum affectavit : concitat multitudine imperita, adversùs Patrem rebellavit.

Id ubi cognovit David, excessit Hierosolymis, veritus ne, si ibi remaneret, Absalon cum Exercitu veniens Urbem regiam obsideret, eamque ferro et igne vastaret.

Quare, egressus cum suis qui in officio manebant, conscendit montem Olivarum flens, nudis pedibus et operto capite.

Patience admirable de David.

Fugienti occurrit vir quidam è genere Saülis, nomine Semeï, qui cœpit Davidem ejusque comites maledictis et lapidibus appetere.

Quod illi indignè ferentes volebant ulcisci injuriam, et maledici conviciatoris caput amputare.

At David eos cohibuit : Sinite, inquit, istum mihi maledicere : forsitan Deus his quæ patior malis placatus meî miserebitur, et rem afflictam restituet.

Incredibilem Regis patientiam admirati comites dicto ægrè paruerunt.

David rassemble une armée contre Absalom.

Abſalon, profecto Patre, ingreſſus eſt Hieroſolymam, ibique aliquandiu moratus eſt, quæ res ſaluti fuit Davidi: nam interim David collegit copias, ſeque ad bellum comparavit.

Jam aderat Abſalon cum Exercitu, et prælium mox erat committendum: ſuaſerunt Regi ſui comites ne intereſſet certamini.

Quapropter David Joabum ſuis copiis præfecit, ſeque in Urbem vicinam contulit. Abiens autem præcepit Joabo cæteriſque Ducibus ut Abſaloni parcerent, ſibique Filium incolumem ſervarent.

Absalom est vaincu, & il reste suspendu par les cheveux à un arbre.

Acriter pugnatum eſt utrinque; ſed, Deo favente, victoria penès Davidem fuit. Terga verterunt Abſalonis milites, è quibus viginti duo millia ceciderunt.

Abſalon fugiens mulo inſidebat; erat autem promiſſo et denſo capillo: dum præcipiti curſu fertur ſubter denſam quercum, coma ejus implicata eſt ramis, et ipſe ſuſpenſus adhæſit, mulo interim prætereunte, et curſum pergente.

Mort d'Absalom.

Vidit quidam pendentem Absalonem, nec ausus est illi manus violentas inferre, sed nunciavit Joabo, qui eum increpans: Debueras, inquit, Juvenem impium confodere.

Atqui, respondit ille, me præsente Rex præcepit tibi ut filio suo parceres.

Ego verò non parcam, ait Joabus, et statim sumpsit tres lanceas, quas in pectus Absalonis defixit.

Quùm Absalon adhùc palpitaret hærens in quercu, armigeri Joabi repetitis ictibus confossum interemerunt.

David pleure la perte de son Fils rebelle.

Stabat intereà David ad portam Urbis, exspectans eventum pugnæ, et maximè de Filii salute sollicitus.

Quùm illi nunciatum esset profligatos hostes et interfectum esse Absalonem, non modò non lætatus est de victoriâ, quam reportaverat, sed maximum quoque dolorem cepit ex morte Filii.

Inambulabat in cœnaculo mœrens, et in has voces identidem erumpens: Fili mi Absalon, Absalon Fili mi: utinam pro te moriar, Absalon Fili mi, Fili mi Absalon.

David meurt.

Multa deinceps bella David proſperè geſſit contra Philiſtæos, rebusque foris et domi compoſitis, reliquum vitæ tempus in florenti pace exegit.

Quùm eſſet extremâ ſenectute et infirmâ valetudine, Salomonem Hæredem regni conſtituit.

Is à Summo Sacerdote unctus, vivo adhùc Patre, Rex appellatus eſt.

David, poſtquàm Filio dediſſet præcepta regno adminiſtrando utiliſſima, diem ſupremum obiit.

Salomon demande à Dieu la Sageſſe.

Diligebat Deus Salomonem: ei per quietem adſtare viſus eſt, deditque optionem eligendi quidquid vellet.

Salomon non aliud ſibi dari popoſcit, quàm Sapientiam, reliqua omnia parvi æſtimans.

Quæ res ità Deo placuit, ut illi plus tribuerit quàm rogatus fuerat; nam Salomoni eximiam Sapientiam impertivit, et inſuper divitias et gloriam, quas non petierat, addidit.

Affaire difficile, portée au Tribunal de Salomon.

Non multò post Salomon concessæ sibi à Deo Sapientiæ specimen edidit.

Duæ Mulieres in eâdem domo habitabant: utraque eodem tempore peperit Puerum. Unus ex his Puerulis post diem tertium nocte mortuus est: Mater subripuit Puerum alterius Mulieris dormientis, et hujus loco Filium suum mortuum supposuit.

Ortâ inter duas Mulieres gravi altercatione, res ad Salomonem delata est.

Jugement de Salomon.

Difficilis erat atque perobscura quæstio, quùm nullus esset testis.

Rex autem ut exploraret latentem veritatem: Dividatur, inquit, Puer de quo controversia est, et pars una uni Mulieri, altera alteri detur.

Judicio assensit falsa Mater; altera verò exclamavit: Ne, quæso, ne occidatur Puer, ô Rex: malo ista totum habeat.

Tum Rex ait: Res est manifesta; hæc verè est Mater Pueri, et huic illum adjudicavit.

Admirati sunt omnes singularem Regis prudentiam.

Salomon fait bâtir le Temple de Jérusalem. An du monde 3000.

Salomon Templum immensi operis Hierosolymæ ædificavit: omnia auro, argento gemmisque in eo fulgebant. In hoc Templo Arca fœderis collocata est.

Vicini Reges ob tantam Sapientiæ famam cum Salomone amicitiam junxerunt, fœdusque fecerunt.

Regina Saba ejus visendi cupida finibus regni sui excessit, venitque Hierosolymam.

Regnabat Salomon in summâ pace, opibus et deliciis affluens.

Salomon dans sa vieillesse se livre au désordre & à l'idolatrie.

Posteà Salomon voluptati se dedit: nihil porrò tam inimicum est Virtuti quàm voluptas, itaque amisit Sapientiam.

Mulieres exteræ, quas adamavit, eum jam senem ad ritus gentiles pertraxerunt.

Quibus rebus offensus Deus pœnam illi denunciavit, scilicet fore ut regnum majore ex parte Filio ejus adimeretur et servo traderetur: atque ità factum est.

Roboam, fils de Salomon, aigrit le Peuple.

Salomoni Roboamus filius successit: is im-

perium culpâ paternâ jam nutans stultitiâ suâ evertit.

Salomon Populo vectigal gravissimum imposuerat; quod onus, quùm Populus tolerare non posset, illud poposcit imminui.

Regem monebant Senes ut Populo satisfaceret, Juvenes verò dissuadebant.

Roboamus æqualium consilio usus, Populo acerbè respondit, ejusque postulationem rejecit.

Dix Tribus abandonnent Roboam, & se choisissent un Roi.

Exorta est seditio : decem tribus à Roboamo defecerunt, Regemque sibi creaverunt Jeroboamum è tribu Ephraïmi. Duæ tantum tribus in fide manserunt, scilicet tribus Judæ et tribus Benjamini.

Sic duo ex uno Regna facta sunt, alterum Judæ, alterum Israëlis.

Jeroboamus, ut Populum suum à consuetudine eundi Hierosolymam abduceret, propriam religionem eis instituit, et falsos Deos proposuit colendos.

Courte durée du Royaume d'Israël, sa fin.

Non diù stetit Regnum Israëliticum, quia omnes ad unum Reges fuerunt impii.

Ad eos Deus sæpè misit Prophetas, qui eos

lmonerent, et ad verum cultum revocarent; ed illi Prophetarum monitis non paruerunt, mò eos contumeliis, pœnis, morte affecerunt.

Quarè iratus Deus illos in poteſtatem hoſum tradidit: devécti ſur.t à Rege Aſſyrioum, qui decem tribus captivas fecit, et in ſſyriam deportavit.

Hiſtoire de Tobie.

Inter captivos, qui deducti ſunt in Aſſyrin, fuit Tobias.

Is ab ineunte ætate Legem divinam ſedulò bſervabat.

Quùm eſſet Puer, nihil tamen puerile geſſit.

Denique dum irent omnes ad vitulos aureos, uos Jeroboamus, Rex Iſraël, fecerat, et Poulo adorandos propoſuerat, hic ſolus fugiebat cietatem omnium; pergebat autem ad Temlum Domini, et ibi adorabat Dominum.

Tobie conſerve ſa piété au milieu des Gentils.

Tobias adultus Uxorem duxit, habuitque ilium, quem ab infantiâ docuit timere Deum, ab omni peccato abſtinere.

Quùm in captivitatem abductus eſſet, eamem in Deum pietatem ſemper retinuit: omia bona, quæ habere poterat, quotidiè exilii i comitibus impertiebat, eoſque monitis ſaaribus ad colendum Deum hortabatur.

Gabelo cuidam egenti decem talenta, q[uæ] bus à Rege donatus fuerat, perhuman[e] commodavit.

Tobie enterre les Morts au péril de sa v[ie].

Poſteà exortus eſt novus Aſſyriorum R[ex] Iſraëlitis infenſus, qui eos vexabat, nec[abat] et ſepeliri vetabat.

In hàc calamitate Tobias Fratres inviſe[bat,] miſeros conſolans, egenos opibus ſuis ju[vans] et mortuos ſepeliens.

Ea res nunciata eſt Regi, qui juſſit Tobi[am] interfici, et bonis omnibus ſpoliari.

At Tobias cum Uxore et filio delituit, [at]que Regis iram effugit.

Tobie perſévère dans la pratique de ce de[voir] malgré ſes Amis.

Die quodam feſto, quùm domi laut[um] convivium paraviſſet, miſit Filium ut aliq[uos] è ſociis ad prandium invitaret.

Reverſus Filius nunciavit Patri homin[em] Iſraëlitam jacère in foro mortuum.

Exſiliens ſtatim Tobias cadaver occu[ltè] portavit domum, ut illud noctu ſepeliret.

Sui illum Amici ab hoc officio dehor[ta]bantur ; at Tobias magis Deum quam R[e]gem timens, id facere non deſtitit.

bie devient aveugle, & souffre cette affliction avec patience.

Tobias in præstando solito officio defatitus, incubuit parieti et obdormivit: fortè nido Hirundinum stercora calida incident in oculos dormientis, undè cæcus factus t.

Quam calamitatem ideò permisit Deus illi venire, ut esset illustre patientiæ exemplum osteris propositum ad imitandum.

Nam Tobias adeò patienter tulit cæcitatem, neque illum querentem quisquam audie-; neque ille eò minùs constanter Deum luerit.

Tobie a horreur du larcin.

Uxor Tobiæ in texendà telà comparabat quæ ad victum erant necessaria. Quadam domum attulit Hædum, quem pretio laris quotidiani emerat.

Hædum balantem audivit Tobias; et verins ne furto ablatus esset, dixit Uxori: Vide iste clam alicui ereptus sit: redde illum omino suo; nefas enim est nobis ex rapto vere. Adeò Vir justus ab omni improbie abhorrebat.

Avis de Tobie à son Fils.

Tobias mortem sibi imminere putans, vo-

cavit Filium ſuum: Audi, inquit, Fili m
verba Patris amantiſſimi, eaque penitùs me
moriæ tuæ infixa hæreant, ut vitam ſapiente
inſtituas.

Quotidiè Deum cogita, et cave ne unquà
in eum pecces, ejuſque præcepta negligas.

Miſerere Pauperum, ut Deus tuî miſerea
tur: quantùm poteris, eſto beneficus et libe
ralis, ſi tibi magnæ opes ſuppetant, multù
tribue; ſi parvæ, parùm, ſed libenter; quo
niam beneficentia hominem ab æterna mor
liberat.

Superbiam fuge, neque eam in animu
aut in ſermonem ſinas obrepere.

Suite des avis de Tobie à ſon Fils.

Quod tibi nolis fieri, aliis ne facito: Fi
li mi, ſi quis tibi opus fecerit, ſtatim ei me
cedem perſolve: conſilium ſemper à Vi
ſapiente exquire: ne ſocietatem cum impr
bis jungito.

Quùm ex hâc vitâ deceſſero, ſepeli corp
meum: Matrem tuam colito, memor ma
rum quæ paſſa eſt, dùm te in utero geſtar
et quùm ipſa ſupremum diem obierit, e
ponito mecum in eodem ſepulcro.

Tobie avertit ſon Fils qu'il a prêté dix ta
à Gabélus.

Hoc etiam te moneo, Fili mi, me comm

daviſſe decem argenti talenta Gabelo, qui nunc commoratur Rage in Urbe Medorum.

Tum adoleſcens Patri: Omnia, inquit, ut præcipis, mihi, faciam, Pater: quomodò autem illam pecuniam à Gabelo recipiam ignoro; nam neque ille me, neque ego illum novi, nec quâ viâ eatur in Mediam ſcio.

Cui Tobias Pater: Chirographum Gabeli habeo, quod quùm illi exhibueris, ſtatim reddet pecuniam; ſed quære tibi hominem fidelem qui tibi ſit dux viæ.

L'Ange Raphaël s'offre pour accompagner Tobie.

Egreſſus Tobias invenit Juvenem ſtantem et accinctum ad iter faciendum: quem ignorans Angelum Dei eſſe, ſalutavit:

Undè es, ô bone Juvenis? Sum, inquit, ille, unus ex Iſraëlitis.

Noſti-ne, ait Tobias, viam quæ ducit in Mediam? Novi, inquit, et ſæpè uſus ſum hoſpitio Gabeli, qui ibi habitat.

Tobias ea lætus renunciat Patri, qui arceſſitum Juvenem interrogavit an vellet eſſe Filii comes et itineris ſocius, promiſſâ mercede? Id ſe velle reſpondit Juvenis.

Itaque Tobias valedixit Parentibus, ſimulque ambo dederunt ſe in viam, et canis ſecutus eſt eos.

Larmes de la Mère de Tobie.

Profectò Tobià, cœpit Mater ejus flere et acerbè queri quòd Vir suus dimisisset Filium. Cur nos orbasti solatio senectutis nostræ? Melius fuit carere istâ pecuniâ ad quam recuperandam Filius missus est : satis erat nobis quod Filii conspectu frui liceret.

Cui Maritus : Noli flere, inquit ; incolumis Filius perveniet in Mediam ; incolumis ad nos redibit : Deus mittet Angelum, qui ei prosperum iter præstet. Quibus verbis sedata Mulier tacuit.

Tobie délivré d'un Poisson monstrueux.

Intereà Tobias et Angelus pervenêre ad flumen Tigrim et quùm Adolescens accessisset ad abluendos pedes, ecce Piscis ingens exsiliit, quasi illum devoraturus.

Ad cujus aspectum Tobias perterritus exclamavit : Domine, invadit me. Cui Angelus : Apprehende illum, et trahe ad te.

Piscis attractus in ripam aliquandiù palpitavit et exspiravit.

Tunc jussit Angelus fel piscis seponi, utpotè medicamentum salutare : deindè partem carnis coxerunt comedendam in vià.

Tobie arrive à la Ville d'Ecbatane.

Ut appropinquaverunt Urbi, quæ vocaba-

tur *Ecbatana*, dixit Tobias Angelo: Apud quem vis ut diverſemur in hàc urbe?

Cui Angelus; Eſt hìc, inquit, Vir quidam cognatus tuus, nomine Raguel: is nos hoſpitio excipiet: habet Filiam unicam, quam te oportet Uxorem ducere: pete eam à Patre, nec dubito quin poſtulationi tuæ libenter annuat; Deus enim has tibi deſtinat nuptias, et omnes Raguelis facultates jure hæreditario ad te pervenient.

Tobie eſt reçu chez Raguel ſon Parent.

Eos lætus excepit Raguel, qui conſpicatus Tobiam dixit Uxori ſuæ: Quàm ſimilis eſt hic Adoleſcens cognato meo!

Tum ad hoſpites converſus: Undè eſtis, boni Juvenes? Qui reſponderunt: Sumus ex Iſraëlitis urbis Ninives. Noſtis ne Tobiam? Novimus.

Tunc Raguel cœpit Tobiam laudibus efferre: quem interpellans Angelus: Tobias, inquit, de quo loqueris, Pater iſtius eſt. Raguel complexus Adoleſcentem, ait: Tibi gratulor, Fili mi, quia boni & optimi Viri Filius es: Uxor Raguelis, & Filia collacrymaverunt.

Mariage de Tobie.

Deindè Raguel juſſit apparari convivium; quùmque Hoſpites hortaretur ut diſcumbe-

rent; Neque ego comedam, inquit Tobias, neque bibam, niſi priùs Filiam tuam mihi deſponderis.

Cui Raguel: Deus profectò meas preces audivit, voſque hûc adduxit, ut iſta cognato ſuo nuberet: quapropter noli dubitare quin eam tibi hodiè daturus ſim Uxorem.

Acceptâ chartâ, fecerunt conſcriptionem conjugii, & laudantes Deum, menſæ accubuerunt.

Gabēlus vient aux noces de Tobie.

Raguel Tobiam obteſtatus eſt ut apud ſe quindecim dies moraretur: cujus voluntati obtemperans Tobias rogavit Angelum ut ſolus adiret Gabelum, Paternamque pecuniam ab illo reciperet.

Itaque Angelus ſumptis camelis properavit Ragem, ſuum Gabelo chirographum reddidit, pecuniam illi creditam recepit, eumque ad nuptias Tobiæ adduxit.

Inquiētude de Tobie & de ſa femme.

Intereà Tobias Pater erat animo anxio & ſollicito, quòd ſuus Filius in redeundo tardior eſſet: quarè tandiù moratur Filius, inquiebat mœrens: Forſitan Gabelus mortuus eſt, & nemo eſt qui illi reddat iſtam pecuniam: illum abeſſe à nobis vehementer doleo; cœperuntque ipſe & uxor ejus flere..

Præſertim luctus Matris nullo ſolatio levari poterat : hæc quotidie domo egreſſa circuibat vias omnes, quâ Filium ſuum rediturum eſſe ſperabat, ut procul videret eum, ſi fieri posset, venientem.

Tobie retourne vers ſon Père.

Conſumptis quindecim diebus, Raguel voluit Tobiam retinere ; ſed Tobias : Oro te, ait ; dimitte me quamprimùm ; ſcis enim Parentes meos nunc animo angi meâ cauſâ.

Tandem à Socero dimiſſus cum Uxore ad patrem redibat.

In itinere dixit illi Angelus : Statim ut domum ingreſſus fueris, Deum adora, & complexus Patrem, lini oculos ejus felle piſcis, quod ſervaſti, tunc ſanabuntur oculi ejus, teque & cœlum Pater lætus conſpiciet.

Arrivée du jeune Tobie.

Dum Tobias urbi appropinquaret, Mater ejus, ut ſolebat, in vertice montis ſedebat, unde proſpicere in longinquum poſſet, vidit illum procùl venientem, currenſque nunciavit Viro ſuo.

Tunc canis, qui ſimùl fuerat in viâ, præcucurrit, & quaſi nuncius adveniens caudâ ſuâ Hero adulabatur.

Confeſtim Pater conſurgens cœpit offendens pedibus currere, & datâ manu ſervo

processit obviàm Filio. Osculatus est eum, cœperuntque ambo præ gaudio lacrymas fundere.

Le Père recouvre la vue.

Quùm ambo Deum adoravissent, eique gratias egissent, consederunt. Deindè Tobias oculos Patris linivit felle piscis, & post dimidiam fermè horam cœpit albugo quasi membrana ovi ex oculis ejus egredi, quam apprehensam Filius extraxit, atque ille statim visum recepit.

Tunc læti omnes collaudabant Deum : propinqui quoque Tobiæ convenerunt, gratulantes ei omnia bona quæ Deus illi impertierat.

L'Ange Raphaël se découvre à Tobie.

Deindè Tobias narravit Parentibus beneficia quæ acceperat ab eo itineris duce, quem hominem esse putabat : quarè obtulerunt illi dimidiam partem pecuniæ quam attulerant.

Tunc ille dixit eis : Ego sum Raphaël Angelus, unus ex septem qui adstamus antè Deum : misit me Dominus ut sanarem te : nunc tempus est ut ad eum revertar à quo missus sum. Vos autem debitas Deo grates rependite.

Hæc locutus, ab illorum conspectu ablatus est, nec ultrà comparuit.

Heureuse mort de Tobie, sa postérité.

Tobias, postquàm visum recepisset, vixit annis duobus & quadraginta. Instante autem morte, vocatum Filium monuit ut semper in timore Domini perseveraret. Tùm placidâ morte quievit.

Mortuo Patre, Tobias Filius perrexit ad socerum suum Raguelem, illumque omni officio coluit.

Denique quùm attigisset novem & nonaginta annos, ipse vitâ excessit. Omnes autem ejus liberi et nepotes domesticam Virtutem sunt imitati, Deoque pariter & hominibus grati & accepti fuerunt.

Roi de Juda, Abias & Asa.

Hactenus ea quæ ad regnum Israëliticum spectabant breviter attigi : nunc revertor ad Reges Judæ à quibus disgressus sum.

Roboamo Patri successit Abias, qui tres tantum annos regnavit, soliumque reliquit Asæ filio.

Asa Deo gratus ob pietatem fuit : quippè aras falsorum numinum evertit, & impios regno suo expulit.

Quam ob causam Deus illi pacem satis diuturnam concessit. Posteà tamen Asa Bellum gessit cum Israëlitis, de quibus victis amplam prædam retulit.

Josaphat, Roi de Juda.

Mortuo Patre, Josaphatus regnare cœpit, fuitque religiosus Dei cultor: quapropter Deus illum gloriâ & divitiis auxit.

Josaphatus tamen cum Achabo Israëlitarum Rege impio amicitiam junxit; quæ res illi magno damno fuit: nam conjunctis copiis pugnarunt adversùs regem Syriæ: in prælio Achabus interfectus est, parùmque abfuit quin periret & ipse Josaphatus, nec sine auxilio divino incolumis evasit. Indè documentum capere debemus quàm periculosa sit improborum societas.

Joram & Ochosias Roi de Juda.

Josaphato Patri successit Joramus, qui à paternâ pietate degeneravit; namque Athaliam impii Achabi Filiam duxit Uxorem, fuitque socero quàm Patri similior. Gravi morbo, quem Deus immiserat, consumptus est.

Post hunc Ochosias Filius regnum adeptus est, nec diù tenuit; nam pessimæ Matris exemplo ad vitia impulsus, miserè interiit.

Mort d'Athalie, règne de Joas.

Mortuo Ochosiâ, Mater ejus stirpem regiam interimit, & regnum occupavit. Unus tantùm Ochosiæ Filius, nomine Joas promis-

cuæ cædi ereptus fuit, & in templo cum nutrice occultatus.

Hunc Joiadas Pontifex in templo clanculum aluit, atque educavit. Poſt annos ferè octo Puerum regium Centurionibus & Plebi coràm produxit, occiſâque Athaliâ in regnum reſtituit.

Changement de Joas, ſes crimes, ſa mort.

Joas quamdiu conſiliis Joiadæ uſus eſt, obſervantiſſimus fuit divini cultûs: magnis ſumptibus Templum exornavit.

Sed, Joiadâ mortuo, Aulicorum adulatione corruptus ad vitia deflexit, veramque Religionem deſeruit.

Immemor beneficii à Joiadâ accepti, Filium illius ſapienter admonentem lapidibus obrui juſſit.

Ipſe paulò poſt à ſuis in lectulo necatus, ſepulturâ regiâ caruit.

Amaſias, Roi de Juda.

Joæ morte regnum ad Amaſiam Filium devenit: is Idumæam adortus eſt cum ingentibus copiis; quas magno ſumptu collegerat; ſed à Prophetâ admonitus eſt ut magis divino auxilio quàm militum multitudini confideret.

Itaque dimiſſâ militum parte, parvâ manu cum hoſte conflexit, & inſignem victoriam reportavit.

Deindè elatus victoriâ Deum deferuit, & à Rege Samariæ, quem temerè laceffiverat, amiffo Exercitu captus eft.

Ofias & Joathan Rois de Juda.

Ofias Amafiæ filius & Succeffor fuit. Philiftæos, Deo favente, domuit, Arabes devicit.

Pofteà animum ejus invafit fuperbia; munus Sacerdotum fibi arrogavit: thus Deo aufus eft offerre, quod folis Sacerdotibus fas erat; quùmque à Pontifice admonitus, non paruiffet, turpi morbo, quem *Lepram* vocant, correptus eft.

Quarè procurationem Regni coactus eft relinquere Joathæ Filio, qui rectè Imperium adminiftravit.

Achas Roi de Juda.

Achas Joathæ Filius in Deum impius fuit, Numina gentium coluit. Regis exemplum brevi fecuta eft civitas ipfa.

Quam ob caufam Deo invifus magnam cladem ab Samariæ & Syriæ Regibus accepit, nec illum calamitas ad meliorem mentem revocavit.

Non eum puduit ab Affyriis auxilium petere, aurumque & argentum à Templo ablatum illorum Regi dono mittere: venit Rex Affyriorum, & primùm quidem hoftes ejus qui fe

advocaverat, proffligavit, ſed deindè ipſius etiam Regnum vaſtavit.

Règne d'Eſéchias, ſa piété.

Ezechias ſingulari pietate floruit : ſtatim ut Regno potitus eſt, Populum & Sacerdotes cohortatus, urbem à paternis ſuperſtitionibus expiavit, Templum ornavit, cæremonias, quæ jampridem omiſſæ fuerant, reſtituit.

Nec minor ei fuit in bello gerendo virtus quàm in religione tuendâ pietas : Philiſtæos multis prœliis contudit, Judæosque à tributis, quæ pendebant Aſſyriis, liberavit.

Sa maladie & ſa guériſon miraculeuſe.

Iiſdem temporibus Ezechias in gravem morbum incidit : quùmque Iſaias Propheta illi denunciaſſet vitæ finem adeſſe, Deum Rex cum lacrymis oravit ne ſibi vitam adimeret.

Precibus ejus & lacrymis motus Deus, quindecim annorum uſuram illi conceſſit, atque ad faciendam fidem, ſolis umbra, rege ità poſtulante, per decem lineas regreſſa eſt in ejus horologio.

Tertio poſt die, Ezechias ſanatus templum adiit.

Le Roi d'Aſſyrie aſſiége Jéruſalem, que Dieu délivre par un miracle.

Rex Aſſyriorum bellum Ezechiæ intulit: Hieroſolymam obſidione cinxit, minitans urbis excidium, niſi cives maturâ deditione ſibi conſulerent.

In hoc ſtatu rerum Ezechiam confirmavit Iſaias, pollicitus divinum auxilium non defuturum, brevique obſidionem ſolutum iri.

Et verò noƈte ſequenti Angelus Dei centum oƈtoginta quinque hoſtium millia letho dedit. Rex Aſſyriorum trepidus in patriam fugit, ibique paulò poſt à Filiis occiſus eſt.

Mort du Roi Ezéchias.

Ezechias tanto periculo liberatus, in ſummâ pace reliquum vitæ tempus egit: omnia illi feliciter cedebant, quia Deus illi favebat; ipſe tot beneficiis divinis obligatus in eâdem conſtanter pietate manſit: omnem ſuam ſpem in Dei auxilio poſuit: iis rebus quæ Deo placebant animum ſemper intendit.

Regnavit annos novem & vigenti, quibus exaƈtis, placidâ morte deceſſit. Populus eum luxit, & corpus ejus inter ſepulchra Avorum Regum loco editiore collocatum eſt.

Crimes de Manassès, sa prison, sa pénitence.

Ezechiæ successit Manasses, Patris religiosi Filius impius. Is, relicto veri Dei cultu, falsa numina adoravit.

Ad impietatem accessiit crudelitas : […] enim Isaias Propheta iram divinam illi […] ciasset, Rex furore percitus Prophetam serra ligneâ secari jussit.

Necem Vatis sui brevi ultus est Deus : Manasses ab Assyriis victus captusque est, & in vincula conjectus.

Ibi calamitate edoctus scelerum veniam suppliciter à Deo petiit & impetravit : in Regnum restitutus Deum piè coluit.

Amon, Roi, sa prompte mort : piété de Josias son Fils.

Amon Manassis Filius paternam impietatem imitatus est, non verò pœnitentiam.

Non ultrà biennium regnavit, & à suis domi interfectus est.

Cui successit Josias Vir sanctus & religiosus : is à puero virtuti deditus, populum ad legitimum cultum revocavit :

At illum deindè inconsiderata fiducia perdidit ; nam contra Ægyptios Exercitum duxit, admonitusque à Deo ut prælio abstineret, nihilominùs acie dimicavit. Itaque, re malè



IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)

1.0 1.1 1.25 1.4 1.6 1.8 2.0 2.2 2.5 2.8 3.2 3.6 4.0 4.5 5.0 5.6

6"

Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503


2.8
2.5
3.2
2.2
3.6
4.0
2.0
1.8
1.1
1.0

gestâ, vulnus accepit, & paucis post diebus mortuus est.

Jéchonias & ses deux Frères, Rois de Juda.

Josias moriens tres reliquit Filios: ex his Joachas tres duntaxat menses regnavit: bello captus est ab Assyriornm Rege.

In Joachæ locum suffectus est Jechonias, quo regnante Nabuchodonosor Babyloniorum Rex Hierosolymam expugnavit, Cives Babylonem, transtulit, relictâ vili plebeculâ cui præfecit Sedeciam postremum Regem.

Quum Sedecias rebellasset, Nabuchodono sor reversus urbem diruit, templum incendit, Sedeciam, effossis priùs oculis, in carcerem misit.

Daniel & ses compagnons, élevés dans le Palais de Nabuchodonosor.

Inter captivos, qui Babylonem abducti fuerant, delecti sunt Pueri eximiâ formâ, Daniel, Ananias, Misaël & Azarias: hi cum aliis multis in ipsâ regiâ educabantur, ut posteà ad mensam Regis consisterent, eique accumbenti ministrarent.

Nabuchodonosor jusserat eos, quò meliore vultu essent, iisdem cibis ali, quibus ipse vescebatur; at generosi illi Pueri, cibis profanis quia id Lex vetabat, uti noluerunt, sed solis

leguminibus : atttamen robuſtiores ac nitentiores facti ſunt cœteris Pueris, quibuscum nutriebantur.

Les trois jeunes hommes dans la fournaiſe.

Nabuchodonoſor ſibi poſuit ſtatuam auream, quam ab omnibus juſſit adorari, propoſitâ mortis pœnâ iis qui parere nollent.

Ananias, Miſaël & Azarias mori maluerunt quàm honorem ſoli Deo debitum ſtatuæ deferre.

Iratus Rex eos veſtitos & catenis vinctos conjecit in fornacem ardentem, ſed flamma nihil illis nocuit : nec corpus aduſſit ignis, nec veſtes quidem mutavit ; at ſolvit tantummodò vincula quibus conſtringebantur, ità ut illæſi in mediâ fornace ambularent.

Daniel dans la foſſe aux Lions.

Daniel apud Regem gratiâ plurimùm valebat ob ſingularem prudentiam : quapropter inviſus erat Aulicis, qui ei inſidias parabant : ſuaſerunt Regi ut edicto vetaret quemquam colli niſi ſe, per dies trigenta.

Non paruit Daniel edicto impio ; ſed quotidiè Deum precabatur, uti facere antè conſueverat.

Explorantes eum Aulici accuſaverunt, Rexque coactus eſt hominem ſibi carum objicere Leonibus : nam ità lex ferebat.

Sed feræ Danieli pepercerunt, Rexque miraculo commotus ipſos accuſatores Leonibus devorandos tradidit.

Hiſtoire d'Eſter, Epouſe du Roi Aſſuérus.

Mardochæus, unus ex captivis, Judæos è magno periculo liberavit. Filiam Fratris ſui utroque parente orbam, nomine Eſtherem, educaverat.

Hanc Rex Aſſuerus duxerat Uxorem, & valdè diligebat.

Erat tunc Aulicus quidam apud Regem gratioſus, nomine Aman, qui favore regio ſuperbiens adorari ſe volebat ; quod facere renuens Mardochæus, grave in ſe odium Amanis accenderat.

Aman ulciſcendi inimici cauſâ univerſam Judæorum gentem perdere ſtatuit, e[illegible]tumque eâ de re ab Aſſuero impetravit.

Mardochée fait connoître à Eſther le danger du Peuple.

Ubi ad aures Mardochæi crudele edictum pervenit, ſtatim conſciſſis veſtibus ſaccum induit, conſperſusque cinere perrexit ad regiam, & illam implevit queſtibus.

Eſther, lamentantis voce auditâ, quæſivit quid iſtud rei eſſet ? ut cognovit Mardochæum, Judæoſque omnes eſſe neci deſtinatos,

invocato Deo, adiit Regem, ſuæ gentis ruinam deprecatura. Non tamen continuò rem aperuit Regi, ſed eum ad convivium invitavit.

Diſgrace d'Aman, ſa mort honteuſe.

Aſſuerus ad convivium cum Amane venit; & quùm hilari eſſet animo, Eſther ad illius pedes ſe abjecit ſupplex.

Cui Rex promiſit nihil ei ſe negaturum, etiamſi dimidiam Regni ſui partem peteret.

Tum Eſther: Meam, ô Rex, meæque gentis ſalutem precor: nam crudelis iſte Aman nos devovit neci.

Quâ re permotus eſt Aſſuerus, audiensque crucem ab eo paratam eſſe Mardochæo, Amanem ipſum eidem cruci juſſit affigi.

Cyrus, Roi de Perſe ſe rend Maître de Babylone, & accorde la liberté aux Juifs. An du Monde 3470.

Captivitas Babylonica per ſeptuaginta annos duravit, idque prædixerat Deus. Poſtquàm illud tempus effluxit, Cyrus, Perſarum Rex, devicto Babyloniorum Rege, Judæis fecit poteſtatem in Patriam remigrandi, Templumque reſtituendi: ſacra etiam vaſa, quæ Nabuchodonoſor abſtulerat, reddi juſſit.

Itaque Judæi, Duce Zorobabele, Hieroſolymam regreſſi ſunt, & prima novi Templi fundamenta jecerunt; ſed ædificatio diù in

termissa fuit, quia illam impediebant vicinæ Gentes.

Etat des Juifs, après leur retour de la captivité.

Reversi in Patriam Judæi, composito urbi statu, non jam Reges habuêre, sed Imperium penes Pontifices fuit: tributa tamen pensitarunt primùm Persis, deindè Græcis, post devictum ab Alexandro Darium.

Nec deinceps ab avitâ Religione unquàm desciverunt, quamvis eâ de causa à pluribus Regibus vexati fuerint, ac præsertim ab Antiocho Rege Syriæ: quæ pars historiæ Judaicæ nunc narranda venit.

Histoire des Machabées.

Antiochus, Syriæ Rex, sacram Judæorum legem evertere aggressus est: edixit ut omnes, relictis Majorum suorum institutis, gentilium ritu viverent: aras falsis diis per universam Judæam extruxit: omnia Templi Hierosolymitani ornamenta detraxit: Libros sacros jussit comburi: reluctantes inauditis suppliciis affecit: Urbem innumerâ cæde vastavit: ac ne Judæi tot malis oppressi rebellarent, præsidium in arce collocavit.

Constance d'Eléazar.

Ex Judæis multi Patriam deseruerunt; declinandi periculi causâ: multi mortem oppe-

tierunt, potiùs quàm à Lege divinâ diſcederent.

Inſignis fuit Eleazari ſenis conſtantia: is aperto ore compellabatur carnem ſuillam comedere, quâ Judæis Lex interdicebat.

At Vir fortiſſimus cibum vetitum reſpuebat indignans: quam ob rem quùm ad ſupplicium duceretur, ſui eum amici hortabantur et aliam carnem, quam attulerant, comedendo, ſimularet ſe Regi paruiſſe, ſicque mortem vitaret.

Mort d'Eléazar.

Eleazarus rem pravam ſuadentibus noluit aſſentiri; Ætati noſtræ, inquit, non convenit iſta ſimulatio: non comittam ut periculoſum exemplum adoleſcentibus relinquam: multò ſatiùs eſt perire, quàm propter brevem vitæ uſuram turpitudinis notam meo nomini inurere. Si veſtro obſequar conſilio, hominum quidem ſuppliciis eripiar; ſed iram divinam non effugiam.

His dictis, mortem fortiter ſubiit, æternamque gloriam eſt conſecutus.

Martyre d'une Mère et de ſes ſept Enfans.

Præclarum Eleazari exemplum ſecuta eſt Mulier quædam cùm ſeptem filiis.

Hi omnes ſimul comprehenſi ſunt & virgis cæſi, ut ad peccandum adigerentur; ſed eos

nulla vis potuit à lege divinâ abducere. Illorum natu maximus declaravit se suosque Fratres paratos esse mori, magis quam culpam committere.

Iratus Rex ollas æneas succendi jussit; tùm ei qui locutus fuerat, linguam amputari, cutem capitis detrahi, summas manus ac pedes præcidi, & truncum corpus in ollâ torreri.

Aderant tristi spectaculo cæteri fratres cum Matre seque invicem hortabantur ad mortem fortiter tollerandam.

Tum comprehensus est Secundus, & post detractam capitis cutem cum capillis, interrogatus num vellet carnem oblatam edere, negavit se id facturum: quapropter præcisis membris, in ollam ardentem missus est.

Quùm extremum spiritum ageret, ad Regem conversus: Tu quidem, ait, hanc vitam nobis eripis; sed amissam nobis reddet Deus, pro cujus lege eam profundimus.

Post hunc Tertius similiter cruciatus est: linguam postulanti protulit amputandam, manusque protendens, dixit: Hæc membra à Deo accepta nunc propter Deum contemno, quia spero fore ut ea recuperem.

Rex & alii circumstantes admirabantur animum Adolescentis, qui acerbissimum dolorem prô nihilo ducebat.

Hoc extincto, quartus eodem supplicio necatus est: quùm jam morti esset proximus,

dixit: Nobis obtabile eſt letho dari, quoniam mortem pro divina lege oppetitam immortalitas conſequetur.

Quùm Quintus à carnificibus torqueretur, ſic locutus eſt: Abuteris, ô Rex, poteſtate tuâ; ſcilicet putas nos omninò derelictos eſſe à Deo, & omni ope deſtitutos, atque idcircò innumeris malis nos opprimis, ſed mox ipſe divinæ pœnitentiæ vim experturus es.

Pari conſtantiâ Sextus verbera & tormenta pertulit, quibus penè confectus Regem ſic compellavit: noli errare, & malis noſtris gloriari: nos propter peccata noſtra hæc patimur, at brevi cum Deo in gratiamredibimus: tu verò ſuperbiæ & crudelitatis iſtius pœnas dabis graviſſimas.

Ex ſeptem Fratribus unus tantùm ſupererat, natu minimus. Quem Antiochus cœpit illicere ut legem deſereret, Affirmans eum divitem fore & beatum; ſed Adoleſcens nec minis movebatur, nec promiſſis.

Quarē Matrem Rex hortatus eſt ut filio ſuaderet imperata facere. Illa irridens crudelem Tyrannum, ſic Filium allocuta eſt: Miſerere, Fili mi, miſerere Matris tuæ, quæ te utero geſtavi, quæ te natum lacte alui: noli à fraternâ virtute degenerare: noli timere carnificem iſtum. Deum unum time, Deum intuere, à quo mercedem recipies.

I

His verbis confirmatus Adolescens exclamavit : Non Regi obsequor, sed Legi : tum conversus ad Antiochum : Tu quidem, ô sceleste, Dei omnipotentis iram non effugies : erit tempus quùm ab eo percussus & dolore victus te hominem esse confiteberis. Nisi Gens nostra in Deum peccavisset, nunquam in has miserias incidissemus ; sed mox Deus meo Fratrumque meorum sanguine placatus, Genti nostræ reconciliabitur, & nos post mortem patienter toleratam æternâ vitâ donabit.

Tùm Antiochus indignè ferens se derisum esse, in Adolescentulum crudeliùs etiam quàm in cæteros desæviit, & illum exquisito supplicio necavit.

Denique septem Filiorum cædem Matris nece cumulavit. Hæc Mulier planè admirabilis, & sempiternâ memoriâ digna, postquàm Filios certantes & aspectu & verbis adjuverat, postquam morientes magno animo conspexerat, ipsa diram mortem subiit, suumque sanguinem cum Filiorum sanguine commiscuit.

Zèle de Mathathias et de ses Enfans.

Erat tunc Hierosolymæ Sacerdos, nomine Mathathias cum quinque Filiis, Juda, Jonathâ, Simone, Eleazaro & Joanne. Hi, relictâ Urbe, ne viderent mala, quibus ea conflictabatur, secesserunt in solitudinem.

Eò confluxit multitudo hominum, quibus cordi erant Leges divinæ, brevique ad speciem justi exercitûs crevit.

Tunc duce Mathathiâ, statuerunt Patriam armis liberare, & Religionem tueri : itaque aras passim falsis numinibus erectas everterunt, neglectumque veri Dei cultum restituerunt.

Mathathias meurt. Premières actions de Judas Machabée.

Intereà Mathathias mortuus est, moriensque exercitui præfecit Judam Filium, qui dictus est Machabæus.

Is bellum à Patre susceptum strenuè persecutus est. Omnia optimi dulcis munia egregiè implevit ; divino, quod invocaverat, auxilio fretus, castella expugnavit, Urbes præsidiis munivit, Apollonium unum ex præfectis Antiochi vivit, & ipse suâ manu in acie interfecit, ejusque gladio, quem illi detraxerat, in præliis deinceps usus est.

Victoire de Judas Machabée sur Nicanor.

Antiochus, ubi audivit victum fuisse Apollonium, irâ exarsit : mandatum dedit Lysiæ, ut Judæam vastaret, Gentemque universam deleret.

Lysias adversùs Judæos misit Nicanorem & Gorgiam, quibus dedit quadraginta pedi-

tum & ſeptem Equitum millia: hi caſtra poſuerunt non longè ab urbe Hieroſolymâ.

Judas, cujus ſpes omnis in Deo poſita erat, non dubitavit cum tribus hominum millibus prælium committere. Tam exigua manu copias regias proſtravit, & ingenti præda potitus eſt.

Lyſias vaincu par Judas.

Hæc clades nunciata eſt Lyſiæ, qui exiſtimans id culpâ Imperatorum accidiſſe, ſtatuit ipſe Exercitum ducere. Venit igitur in Judæam cum ſexaginta quinque hominum millibus.

Habebat Judas decem tantùm millia hominum; tamen adverſùs Lyſiam proceſſit, & invocato priùs divinô auxilio, cùm hoſte conflixit.

Quinque hominum millia de exercitu Lyſiæ cecidit, reliquos adeò perterruit, ut in fugam verſi ſint.

Judas purifie le Temple qui avoit été ſouillé par les Infidèles.

Pulſis hoſtibus, Judas reſtituendo cultui divino animum intendit: rediit Victor in Urbem Hieroſolymam, quæ fœdam ſuî ſpeciem præbebat.

Portæ Templi exuſtæ erant, Altare pollutum, virgulta in atriis, quaſi in ſaltu, enata.

Judas omnia purgavit, portas refecit, novum altare erixit, cujus dedicatio, magnâ totius Populi frequentiâ, clangentibus tubis, facta eſt: decretumque, ad memoriam rei ſempiternam, quotannis diem ſolemnem celebratum iri.

Marques ſenſibles de la protection de Dieu ſur Judas Machabée.

Concitatæ ob reſtitutum Templum Gentes vicinæ bellum Judæis intulerunt: contra illas Judas Machabæus dimicavit: eo in prælio Deus manifeſtum ſe præbuit Judæ adjutorem nam inter pugnandum apparuerunt quinque Viri equis & virtute inſignes, quorum duo Judam medium habentes incolumem ſervabant, in hoſtes verò tela & fulmina jaciebant: undè illi oculis & mente turbati ad vigenti quinque millia interfecti ſunt.

Antiochus eſt frappé de Dieu.

Antiochus ut cognovit ſuos duces à Judâ Machabæo fuiſſe devictos, amens furore, in Judæam citato curru contendit, excidio Gentis & Urbis acceptam cladem ulturus.

At illum ſubitus viſcerum dolor corripuit à Deo immiſſus; quùmque nihilominùs curſum acceleraret, è curru graviter decidit, caſus gravis ægrum jam corpus valdè afflixit:

undè factum eſt ut membra corrupta ſcaterent vermibus, & fœtorem latè emitterent, exercitui & ægro ipſi intolerabilem.

Mort d'Antiochus.

Antiochus doloris acerbitate victus tandem ad ſanam mentem rediit : ſe mortalem eſſe agnovit, & recordatus malorum, quibus Judæos affecerat, apertè confeſſus eſt ſe ſuorum ſcelerum pœnas luere : promiſit ſe Judæos florentes beatoſque facturum.

Sed quia ea omnia metus mortis ipſi extorquebat, non vera pœnitentia, divinam miſericordiam non flexit Rex impius & homicida, & morbo in horas ingraveſcente, miſerè interiit.

Lyſias eſt vaincu une ſeconde fois par Judas Machabée.

Antiocho ſucceſſit Filius cui nomen *Eupator* fuit. Hic paterni in Judæos odii hæres, contra eos miſit Lyſiam, qui jam ſemel victus à Judâ, hanc maculam cupiebat eluere.

Judas ad opem divinam confugit, uti facere ſolebat, oravitque Dominum ut Angelum mitteret ſui Populi adjutorem.

Deindè ſumptis armis, obviàm hoſti cum ſuis progreſſus eſt. Tunc ante aciem Judæorum viſus eſt Eques, veſte candidâ, armis aureis indutus, haſtam vibrans.

Quo prodigio confirmati Judæi, leonum more in hoſtes irruerunt, et undecim millia peditum, equites mille & ſexcentos proſtraverunt.

Le Roi Eupator vient lui même en Judée avec un Armée redoutable.

Rex ipſe Eupator, ad opprimendum Judam Machabæum, omnes Regni ſui vires collegit: itaque cum centum millibus peditum, & viginti millibus equitum in Judæam ingreſſus eſt.

Præibant Elephanti vaſtâ corporis mole & horrendo ſtridore terribiles: ſingulis belluis impoſitæ erant ligneæ turres, ex quibus pugnabant milites armati.

Sed Judas, qui potentiæ divinæ magis quam numero militum confidebat, iſto terrifico belli apparatu non fuit commotus, in eam caſtrorum hoſtilium partem irruit, ubi erat tabernaculum Regis & occiſis quatuor hominum millibus, tantas opes diſſipavit.

Courage d'Eléazar, Frère de Judas Machabée

Memorabilis fuit hæc pugna fortitudine & morte Eleazari: is viderat bellum unam cæteris majorem, ac phaleris Regis circumtectam: exiſtimans illâ Regem vehi, ſe pro communi ſalute devovit: per medios hoſtes ad belluam properavit, ſub illius ventrem ſu-

biit, repetitis ictibus confossam occidit, & belluæ labentis pondere oppressus ipse occubuit.

Impiété de Nicanor, sa défaite, sa mort.

Demetrius, occupato Syriæ regno, adversùs Judæos Nicanorem misit. Hic impius, extensâ in templum dexterâ ausus est minari se Dei ædem solo æquaturum.

Judas & milites ejus, quanquam pauci erant, cum illo conflixerunt, manu quidem pugnantes, sed Dominum animo orantes.

Regium exercitum ad internecionem ceciderunt. Nicanor ipse inter hostium cadavera repertus est, cujus caput avulsum Judas Hierosolymam ferri jussit, manumque nefariam templo affixam suspendit.

Mort de Judas Machabée.

Mox secutum est alterum prælium cum Bacchide uno ex Demetrii præfectis: quod quidem prælium fuit Judæis funestum; nam illi, amissâ quam in Deum habuerant fiduciâ, animo conciderunt, & alii aliò dilapsi sunt.

Judas cum octingentis tantùm hominibus impetum hostium sustinuit; imò oppositam sibi aciei partem fudit, sed multitudine hostium circumventus illorum telis confossus est. Quàm carus populo fuerit, mœrore funeris indicatum est, sui eum cives diù luxerunt.

Jonathas succède à Judas Machabée : sa mort.

In locum Judæ suffectus est Jonathas. Is fraternæ virtutis æmulus Bacchidem pluribus præliis vicit, illumque ad petendam pacem adegit.

Interea Demetrium Regem interfecit Alexander, qui se Antiochi filium dictitabat. Is fœdus cum Jonatha fecit, eum veste purpurea donavit, semperque in datâ fide mansit. Ità quamdiù Alexander regno potitus est, res Judæorum tranquillæ fuerunt : sed paulò post Jonathas à Triphone quodam per insidias necatus est.

Simon succède à Jonathas : sa mort, son successeur.

Summa rerum ad Simonem Jonathæ fratrem delata est. Is funus fratris magnificè curavit, nec diù regnavit ; nam & ipse generi sui fraude periit.

Simoni patri successit Joannes, nomine Hircantus, qui post annum mortuus hæredem reliquit filium Aristobulum. Hic primus omnium post captivitatem regium nomen sumpsit, capitique diadema imposuit.

La Judée devient tributaire des Romains : Hérode Roi : le Messie nait, An du monde 4004

Mortuo Aristobulo, Alexander ejus Filius regnavit : is nullâ re memorabili gestâ deces-

fit: duos reliquit Filios, qui àcriter de regno inter se decertarunt.

Hujus diffidii occafione, Pompeius populi Romani dux in Judæam venit, fpecie quidem reftituendæ inter Fratres concordiæ, reverà ut iftam Provinciam Romano adjungeret imperio: Judæam ftipendariam populi Romani fecit.

Paulò poft regnum Judææ invafit Herodes alienigena: hunc primum Judæi habuerunt Regem ex ali gente ortum, eoque regnante natus eft Chriftus, uti prædixerant Prophetæ.

FINIS.

DICTIONNAIRE

...s mots employés dans ce Livre, avec la signification particulière de chaque mot.

ABREVIATIONS.

m. masculin.	*adv.* adverbe.
f. feminin.	*indécl.* indéclinable.
n. neutre.	*prét.* préterit.
m. f. masculin et féminin.	*part.* participe.
plur. pluriel.	*dép.* déponent.
prep. préposition.	

A

A. ab. *préposition qui gouverne l'ablatif*, de, par.

Abduco, cis, xi, ctum, cere : emmener, détourner. A lege divinâ : de la loi de Dieu.

Abelus, li, *m.* Abel, *nom d'homme*.

Abeo, is, ivi, *ou* ii, itum, ire : s'en aller.

Absui, *prét. de* absum. Parùm absuit quin : peu s'en fallut que....

Abhorreo, es, rui, rere : avoir horreur.

Abi, *impératif de* abeo.

Abjeci, *prét. de* abjicio.

Abiens, abeuntis, *participe de* abeo.

Abii, *prét. de* abeo.

Abjicio, is, jeci, jectum, jicere : jeter. Se abjecit ad pedes : il se jeta aux pieds.

Ablatus, a, um, *part. de* aufero : enlevé.

Abluo, is, lui, utum, uere : laver.

Abnuo, is, nui, nuere : refuser.

Abrahamus, i. *m.* Abraham, *nom d'homme*.

Absalon, onis, *m.* Absalom, *nom d'homme*.

Abscondo, is, di, ditum, dere : cacher.

Abstineo, es, nui, tentum, nere : s'abstenir.

Abstuli, *prét. de* aufero.

Absum, abes, absui, abesse : être éloigné. Tantum abest ut... tant s'en faut que...

Absumo,

Abſumo, is, ſumpſi, ſumptum, ere : détruire.

Abſumptus, a, um, *part. de* abſumo : détruit.

Abundantia, æ, *f.* abondance.

Abutor, eris, uſus ſum, uti, *dép.* abuſer de.

Accedo, is, eſſi, eſſum, dere : s'approcher de, ſe joindre à, ad... Dolor alius acceſſit : un autre chagrin ſe joignit à...

Accelero, as, avi, atum, are : hâter, preſſer. Curſum accelerare : preſſer la courſe.

Accendo, is, di, ſum, dere : allumer. Odium grave : allumer une haine furieuſe.

Accenſus, a, um, *part. de* accendo.

Accepi, *prétérit de* accipio.

Acceptus, a, um, *part. de* accipio : reçu, qui plaît à.

Accido, dis, di, dere : arriver.

Accidit ut, il arriva que.

Accinctus, a, um, *part. de* accingo : ceint, prêt à. Ad ites, prêt à partir.

Accingo, is, inxi, ctum, gere : ceindre. Latus gladio : mettre une épée au côté.

Accinxi, *prét. de* accingo.

Accipio, is, cepi, ceptum, ere : recevoir, prendre.

Acciſus, a, um : coupé.

Acciſus crinis : cheveu coupé.

Accommodo, as, avi, atum, are : ajuſter.

Accumbo, is, cubui, itum, bere : ſe coucher. Menſæ : ſe mettre à table.

Accuſator, oris, *m.* accu- teur.

Accuſo, as, avi, atum, a- accuſer.

Acer, acris, acre, *adj.* vi-

Acerbè, *adv.* amèrement.

Acerbitas, atis, *f.* rigueu- force.

Acerbus, a, um, *adj.* rigo-

Achabus, bi, *m.* Achab, *n- d'homme.*

Acies, ei, *f.* armée rangée bataille. Acie dimica- combattre en bataille rangée.

Acriter, *adv.* vivement.

Ad, *prépoſition qui gouver- l'accuſatif*, à, au, vers.

Adamo, as, avi, atum, a- aimer paſſionnément.

Adamus, i, *m.* Adam, *n- d'homme.*

Adaquo, as, avi, atum, are : abreuver.

Addico, is, xi, ctum, cere : livrer. In ſervitutem, li- vrer en ſervitude.

Addo, dis, didi, ditum, dere : ajouter.

Adduco, cis, xi, ductum, ce- re, amener.

Adductus, a, um, *part. de* adduco.

Adegi, *prét. de* adigo.

Ademi, *prét. de* adimo.

Adeò ut, *conj.* de ſorte que.

Adeo, is, ivi ou ii, itum, ire : aller trouver.

Adeptus, a, um, *part. de* adi-

piſcor.

piſcor : acquis.

Adhæreo, es, ſi, ſum, rere : reſter, demeurer, être attaché.

Adhibeo, es, bui, bitum, bere : fidem, ajouter foi à.

Adhùc, *adv.* encore, juſqu'à préſent.

Adigo, is, egi, actum, igere : pouſſer à. Ad peccandum : pouſſer à faire une faute. Ad petendam pacem : forcer à demander la paix.

Adimo, is, emi, emptum, dimere : ôter.

Adipiſcor, ceris, eptus ſum, ſci. *dép.* acquérir, parvenir à.

Aditus, ûs, *m.* entrée, accès.

Adjudico, as, avi, atum, are, adjuger à.

Adjumentum, i, *n.* ſecours. Eſſe adjumento : être utile.

Adjungo, is, unxi, unctum, gere : joindre à. Romano imperio, ajouter à l'empire Romain.

Adjutor, oris, *m.* protecteur. Se præbere ad jutorem : ſe montrer le protecteur.

Adjuvo, as, juvi, jutum, vare : aider.

Adminiſtro, as, avi, atum, are : gouverner.

Amirabilis, *m. f.* le, *n.* admirable.

Admirandus, a, um, *adj.* admirable.

Admiror, aris, atus ſum, ari, *dép.* admirer.

Admitto, is, miſi, miſſum, tere : commettre.

Admoneo, es, nui, nitum, nere : avertir.

Admonitus, a, um, *part. de* admoneo, averti.

Admoveo, es, movi, motum, vere : approcher. Ori admovere : approcher de ſa bouche.

Adoleſcens, tis, *m.* jeune homme.

Adoleſcentulus, i, *m.* jeune homme.

Adoleſco, cis, adolevi, dultum, leſcere : croître, devenir grand.

Adopto, as, avi, atum, are : adopter, prendre pour ſon fils.

Adorior, iris, dortus ſum, riri, *dép.* attaquer.

Adoro, as, avi, atum, are : adorer.

Adortus, a, um, *part. de* adorior : qui a attaqué.

Adſto, as, ſtiti, ſtare : être debout, auprès.

Adſum, ades, adfui, adeſſe : être préſent.

Adveniens, tis, *part. de* advenio : qui arrive.

Advenio, is, veni, ventum, nire : arriver.

Adventus, ûs, *m.* arrivée.

Adverſus, a, um ; contraire. Ex adverſo, de l'autre côté.

Adverſus, *prép. qui gouverne l'acc.* contre.

Adulatio, onis, *f.* flatterie.

Adulor,

Adulor, aris, atus ſum, ari, *dép.* flatter.
Adultero, as, avi, atum, are; commettre un adultère.
Adultus, a, um, *part. de* adoleſco; devenu grand.
Advolo, as, avi, atum, are; courir vers.
Aduro, is, uſſi, uſtum, ſere; brûler.
Ædes, is, *f.* temple.
Ædificatio, onis, *f.* conſtruction.
Ædifico, as, avi, atum, are; bâtir. [lade.
Æger, ægra, ægrum; ma-
Ægrè, *adv.* avec peine. Ægrè ferre; ſouffrir avec peine.
Ægroto, as, avi, atum, are; être malade.
Ægyptius, a, um; Egyptien, qui eſt d'Egypte.
Ægyptus, i, *f.* l'Egypte; *royaume d'Afrique.*
Æmulus, i, *m.* rival, qui imite. Fraternæ virtutis, qui imite la valeur de ſon frère.
Æneus, a, um, d'airain.
Æqualis, *m. f.* le, *n.* qui eſt du même âge.
Æquè, *adv.* également.
Æquo, as, avi, atum, are; égaler. Solo æquare; rendre égal à la terre, raſer une ville.
Æquus, æqua, æquum; égal. Æquo animo; d'un eſprit égal, tranquillement.

Aer, aëris, *m.* l'air.
Æreus, a, um; d'airain.
Ærumna, æ, *f.* Affliction.
Æſtimo, as, avi, atum, are; eſtimer.
Ætas, atis, *f.* âge. Ab ineunte ætate; dès le bas âge, l'enfance.
Æternus, a, um; éternel, éternelle.
Affecto, as, avi, atum, are; aſpirer à.
Affero, fers, attuli, allatum, ferre; apporter.
Afficio, is, eci, ectum, icere; faire ſentir, affecter.
Affigo, is, ixi, xum, gere; attacher.
Affirmo, as, avi, atum, are; affirmer.
Affixi, *prét. de* affigo.
Affixus, a, um, *part. de* affigo; attaché.
Afflictus, a, um, *part. de* affligo, res afflictæ; affaires qui ſont en mauvais état.
Affligo, is, xi, ctum, gere; tourmenter, abattre.
Affluo, is, xi, xum, luere; couler. Opibus & deliciis; être comblé de richeſſes et de délices.
Africa, æ, *f.* l'Afrique, *(une partie du monde.)*
Age, *plur.* agite; ça donc.
Ager, agri, *m.* champ.
Aggredior, eris, eſſus ſum, edi, *dép.* attaquer, entreprendre. [gredior.
Aggreſſus, a, um, *part.* d'ag-

Agnoſco, cis, novi, nitum, ſcere : reconnoître.
Ago, is, egi, actum, gere : faire : gratias : des remercimens, rendre graces.
Agricola, æ, *m.* laboureur.
Aio, ais, ait, aiunt : dis-je, dites-vous, dit-il.
Albugo, ginis, *f.* membrane : taie dans l'œil.
Alexander, dri, *m.* Alexandre, *nom d'homme.*
Alienigena, æ, *m. f.* étranger, d'un autre pays.
Alienus, a, um, étranger, d'une autre famille.
Aliquandiù, *adverbe*, pendant quelques temps.
Aliquandò, *adv.* un jour.
Aliquot, *indéclina.* quelques, quelques-uns.
Alius, a, ud : autre, différent ; alii aliò dilapſi, diſperſés, l'un d'un côté, l'autre de l'autre.
Alligo, as, avi, atum, are : attacher.
Alloquor, eris, cutus ſum, qui : adreſſer la parole.
Alo, is, alui, alitum, alere : nourrir.
Altare, ris, *n.* autel.
Alter, a, um, *génitif.* rius : autre, ſecond.
Altercatio, onis, *f.* diſpute.
Altum, i, *n.* le haut, fluitare in alto : flotter ſur la ſurface.
Altus, a, um : haut, haute, élevé.
Alveus, i, *m.* lit d'une riviere. Pleno alveo fluere : couler à plain lit.
Alui, *prét. de* alo.
Amaleci, æ, arum, *m.* Amalécites. *peuple.*
Amans, anis, *m.* Aman, *nom d'homme.*
Amans, tis : qui aime. Novitatis amans : amateur de la nouveauté.
Amaſias, æ, *m.* Amaſias, *nom d'homme.*
Ambo, æ, o, *adj.* deux, tous deux.
Ambulo, as, avi, atum, are : ſe promener.
Amens, tis : inſenſé ; amens furore : tranſporté de fureur.
Amicè, *adv.* avec amitié.
Amicitia, æ, *f.* amitié, liaiſon.
Amiſi, *prét. de* amitto.
Amiſſus, a, um, *part. de* amitto : perdu.
Amitto, is, ſi, ſſum, tere : perdre.
Amnis, is, *m.* fleuve, rivière,
Amo, as, avi, atum, are : aimer.
Amœnus, a, um, agréable, charmant.
Amon, *m.* Amon, *nom d'homme.*
Amor, ris, *m.* amour. Complecti amore : aimer.
Amoveo, es, vi, motum, vere : ôter.
Amplexor, aris, atus ſum, ri, *dép.* embraſſer.

Amplexus,

Amplexus, ûs, m. embrassement.

Amplus, a, um : spacieux, riche. Ampla præda : riche butin.

Amputo, as, avi, atum, are : couper.

An, conj. si.

Angelus, i, m. Ange.

Ango, is, anxi, angere : presser, inquieter.

Anima, æ, f. ame.

Animadverto, is, ti, sum, tere : remarquer.

Animans, tis : animal.

Animus, i, m. esprit, cœur, courage.

Annona, æ, f. provision de vivres.

Annulus, i, m. anneau.

Annuo, is, nui, nuere : consentir à.

Annus, i, m. an, année.

Antecedo, is, cessi, cessum, dere : précéder, aller devant.

Antepono, is, sui, situm, nere : préferer, mettre devant.

Antequam, conj. avant que.

Antiochus, i, m. Antiochus, nom d'homme.

Anxius, a, um, inquiet.

Aperio, is, rui, pertum, rire : ouvrir.

Apertè, adv. ouvertement.

Apertus, a, um, ouvert. Aperto ore : sa bouche ayant été ouverte.

Apparatus, ûs, m. appareil.

Appareo, es, rui, ritum, rere : paroître, apparoître.

Apparo, as, avi, atum, are : préparer.

Apparui, prét. de appareo.

Appello, as, avi, atum, are : appeller.

Appeto, is, ivi, itum, ere : désirer fort, attaquer. Lapidibus appetere ; attaquer à coup de pierres.

Appono, is, sui, situm, nere : servir, mettre devant. Cibum apponere : servir à manger.

Apprecor, aris, atus sum, ari, dép. prier. Fausta omnia, souhaiter toutes sortes de bonheur.

Apprehendo, dis, di, sum, dere : saisir, prendre.

Apprehensus, a, um, part. d'apprehendo : saisi, pris.

Appropinquo, as, avi, atum, are : approcher de.

Apto, as, avi, atum, are : ajuster.

Apud, prép. qui gouv. l'acc. chez.

Aqua, æ, f. l'eau.

Ara, æ, f. autel.

Arabes, bum, m. Arabes, nom de peuple.

Arbor, oris, f. arbre.

Arca, æ, f. arche, espece de coffre.

Arcessitus, a, um, participe de arcesso : appellé.

Arcesso, is, ivi, itum, cessere : faire venir.

Arctus,

Arctus, a, um, *serré*.
Somnus, profond sommeil.
Arcus, ûs, *m.* arc.
Ardens, tis : enflammé.
Ardens irâ : enflammé de colère.
Arens, tis : sec. Alveus arens : lit desséché.
Argenteus, a, um : d'argent.
Argentum, i, *n.* argent, métal.
Arguo, is, ui, utum, uere, blâmer, accuser, reprocher.
Aries, tis, *m.* bélier.
Arma, orum, *n.* armes.
Armatus, a, um, *participe de* armo : armé.
Armiger, eri, *m.* écuyer.
Armilla, æ, *f.* bracelet.
Armo, as, avi, atum, are : armer.
Aroma, atis, *n.* parfum.
Arreptus, a, um, *part. de* arripio : saisi.
Arripio, is, pui, reptum, ripere : saisir.
Arrogo, as, avi, atum, are : s'arroger, usurper.
Ars, tis, *f.* art. Peritus artis : habile dans l'art.
Arundo, dinis, *f.* roseau.
Arx, arcis, *f.* forteresse citadelle.
Asa, æ, *m.* Asa, *nom d'homme.*
Ascendo, is, di, sum, dere : monter.
Asia, æ, *f.* l'Asie, *partie du monde.*
Asinus, i, *m.* âne.
Aspectus, ûs, *m.* vue, regard.
Aspicio, is, pexi, pectum, picere : regarder.
Assentio, is, si, sum, tire : consentir, acquiescer.
Assentior, iris, sus sum, iri, *dép.* consentir.
Assequor, eris, cutus sum, qui : atteindre.
Assuerus, i, *m.* Assuerus, *nom d'homme.*
Assuesco, scis, suevi, suetum, scere : s'accoutumer.
Assuetus, a, um, *part.* d'assuesco : accoutumé.
Assyria, æ, *f.* l'Assyrie, *royaume.*
Assyrius, a, um : Assyrien, d'Assyrie.
Astiti, *prét. d'*asto.
Asto, as, astiti, stitum, stare : être debout, auprès ou devant.
At, *conj.* mais.
Atqui, *conj.* or.
Atrium, ii, *n.* salle, portique.
Attamen, *adv.* cependant.
Attigi, *prét. de* attingo.
Attingo, is, tigi, tactum, tingere : atteindre, traiter.
Attractus, a, um, *part de* attraho : attiré.
Attraho, is, xi, ctum, here : attirer.
Attrecto, as, avi, atum, are : manier, toucher.
Attuli, *prét. de* affero.
Audax, cis : hardi. Consilium audax : entreprise hardie.
Audeo, es, ausus sum, dere : oser.

Audio,

Audio, is, ivi, itum, ire : entendre, écouter.
Auditus, a, um, *part.* d'audio.
Avello, is, velli, vulsum, llere : arracher.
Averto, is, ti, sum, tere : détourner.
Aufero, aufers, abstuli, ablatum, ferre : enlever.
Augeo, es, xi, ctum, gere : augmenter. Prole numerosâ : multiplier par une postérité nombreuse. Augere gloriâ : élever en gloire.
Avis, is, *f.* oiseau.
Avitus, a, um : des ancêtres.
Aula, æ, *f.* cour d'un roi.
Aulicus, i, *m.* courtisan.
Aureus, a, um : d'or.
Auris, is, *f.* oreille.
Aurum, i, *n.* or, métal.
Ausim, sis, sit. *présent du subj.* Non ausim : je n'oserois.
Ausus, a, um, *part. de* audeo.
Autem, *conj.* mais, au contraire.
Avulsus, a, um, *part. d'*avello : arraché.
Avunculus, i, *m.* oncle, frère de la mère.
Avus, i, *m.* grand-père, ayeul
Auxi, *prét. de* augeo.
Auxilium, ii, *n.* secours.

B

Babylon, onis, *f.* Babylone, *ville.*
Babylonicus, a, um : de Babylone.
Babylonii, orum, *m.* les Babyloniens.
Baculus, i, *m.* bâton.
Balo, as, avi, atum, are : bêler, cri des brebis.
Balteus, i, *m.* baudrier.
Bathuël, elis, *m.* Bathuël, *nom d'homme.*
Beatus, a, um : heureux, heureuse.
Bellua, æ, *f.* bête féroce.
Bellum, i, *n.* la guerre. Inferre, déclarer la.
Benè, *adv.* bien. Benè precari : bénir, souhaiter du bien.
Beneficentia, æ, *f.* bienfaisance.
Beneficium, i, bienfait, service.
Beneficus, a, um : bienfaisant.
Benevolentia, æ, *f.* bienveillance.
Benjaminus, i, *m.* Benjamin, *nom d'homme.*
Benignè, *adv.* avec bonté. Benignè habitus est : il fut traité avec bonté.
Benignus, a, um : favorable. Benignis oculis : de bon œil.

Bethsabe,

Bethſabe, es, *f.* Bethſabée, *nom de femme.*

Bibo, is, bi, bitum, bere : boire.

Biennium, ii, *n.* l'eſpace de deux ans.

Bis, *adv.* deux fois.

Bitumen, inis, *n.* bitume, *terre viſqueuſe.*

Bonum, i, bien : *plur.* bona : biens, richeſſes.

Bonus, a, um : bon. Bono animo eſtote : ayez bon courage.

Bos, bovis, *plur.* boves, boum, bobus : bœuf, vache.

Breve, *adv.* bientôt, en peu de tems.

Brevis, *m. f.* ve, *n.* court, courte.

Breviter, *adv.* en peu de mots.

Buccina, æ, *f.* trompette.

Byſſinus, a, um, de lin : veſtis... robe de lin.

C

Cadaver, veris, *n.* cadavre, corps mort.

Cado, is, cecidi, caſum, cadere : tomber.

Cæcitas, atis, *f.* aveuglement, *privation de la vue.*

Cæcus, a, um : aveugle.

Cædes, is, *f.* carnage, meurtre.

Cædo, is, cecidi, cæſum, dere : tuer, tailler en pieces.

Cæremoniæ, arum, *f.* cérémonies de religion.

Cæſus, a, um, *part. de* cædo : taillé en pieces.

Cæteri, ræ, ra : les autres.

Caïnus, i, *m.* Caïn, *nom d'homme.*

Calamitas, atis, *f.* malheur, affliction.

Calidus, a, um : chaud, chaude.

Callidus, a, um : ruſé.

Camelus, i, *m.* chameau.

Candidus, a, um, blanc, blanche.

Canis, nis, *m. f.* chien, chienne.

Caniſtrum, ri, *n.* corbeille.

Cano, is, cecini, cantum, canere : chanter.

Capillus, i, *m.* cheveu.

Capio, is, cepi, captum, pere : prendre. Dolorem ex... reſſentir de la douleur de...

Capitis, *génit. de* caput.

Capra, æ, *f.* chèvre.

Captivitas, atis, *f.* captivité.

Captivus, a, um : captif.

Capto, as, avi, atum, are : ſaiſir. Occaſionem captare : chercher l'occaſion.

Captus, a, um, *part. de* capio : pris.

Caput, pitis, *n.* la tête.

Carcer, ris, *m.* priſon.

Carduus, i, *m.* chardon.

Careo,

Careo, es, ui, ere : manquer.
Carnifex, icis, *m.* boureau.
Caro, carnis, *f.* chair.
Carus, a, um : cher à, cheri de.
Cassis, idis, *f.* casque.
Castellum, i, *n.* château.
Castra, orum : camp, ponere, camper.
Casus, ûs, *m.* chûte, hasard. Quo casu : par quel hasard.
Catena, æ, *f.* chaîne.
Cauda, æ, *f.* queue.
Caveo, es, cavi, cautum, vere : se garder. Cave ne : gardez-vous de.
Causa, æ, *f.* cause, sujet. Causâ Josephi : à cause de Joseph. Meâ causâ : à cause de moi.
Causâ ulciscendi : pour venger.
Cecidi, *prét. de* cado & *de* cædo.
Cecini, *prét. de* cano.
Cedo, is, cessi, cessum, dere : arriver. Omnia feliciter cedebant : tout lui réussissoit.
Celebratus, a, um : célébré.
Celebro, as, avi, atum, are : célébrer. Convivium celebrare : donner un grand repas.
Celo, as, avi, atum, are : cacher, taire.
Cenrum, (*indécl.*) cent. *nom de nombre.*
Centurio, nis, *m.* centurion, officier qui commande à cent hommes.
Cepi, *prét. de* capio.
Cerno, is, crevi, cretum, nere : voir, appercevoir.
Certamen, inis, *n.* combat.
Certè, *adv.* certainement.
Certo, as, avi, atum, are : combattre.
Certus, a, um : certain. Facere certiorem : faire savoir.
Cervix, icis, *f.* tête. Fractâ cervice : s'étant brisé la tête.
Chamus, i, *m.* Cham, *nom d'homme.*
Chananæa, *f.* le pays de Chanaan.
Charta, æ, *f.* papier.
Chirographum, i, *n.* signature, billet.
Christus, i, *m.* le Christ, *Notre Seigneur.*
Cibaria, orum, *n.* vivres.
Cibus, i, *m.* nourriture.
Cilicium, ii, *n.* cilice, *habit de deuil.*
Cingo, is, xi, ctum, gere : entourer. Urbem obsidione : assiéger une ville.
Cinis, neris, *m.* cendre.
Cinxi, *prét.* de cingo.
Circumdo, as, dedi, datum, dare : attacher autour.
Circumeo, is, ivi, itum, ire : aller autour.
Circumfero, fers, tuli, latum, ferre : porter autour.
Circumstans, tis : assistant, celui qui est present.
Circumsto, as, steti, statum, stare : être autour.

Circum-

Circumtectus, a, um, *part.* *de* circumtego : couvert.

Circumtego, is, texi, tectum, tegere : couvrir autour.

Circumvenio, is, veni, ventum, nire : envelopper.

Circumvolito, as, avi, atum, are : voler autour.

Citatus, a, um : précipité ; curfus, courfe rapide.

Cithara, æ, *f.* harpe, *inftrument de mufique.*

Citò, *adverbe* ; citiùs : promptement, en peu de tems.

Civis, is, *m. f.* citoyen.

Civitas, tis, *f.* la ville, les citoyens.

Clades, dis, *f.* défaite, perte. Accipere cladem : effuyer une défaite.

Clàm, *adv.* fecrètement.

Clamo, as, avi, atum, are : crier.

Clamor, oris, *m.* cri. Edere clamorem : jeter un cri.

Clanculùm, *adv.* en fecret.

Clango, is, xi, gere : fonner de la trompette.

Clangor, oris, *m.* fon de la trompette.

Claudo, is, claufi, claufum, dere : fermer.

Claufus, a, um, *part.* *de* claudo, fermé.

Clementer, *adv.* avec bonté.

Clypeus, i, *m.* bouclier.

Coactus, a, um, *part.* *de* cogo.

Coegi, *prét.* *de* cogo.

Cœlum, i, *n.* le ciel.

Cœnacúlum, i, *n.* falle à manger.

Cœpi, ifti, iffe : commencer.

Cogito, as, avi, atum, are : penfer.

Cognatus, a, um : parent, Allié.

Cognitus, a, um, *part.* *de* cognofco : connu.

Cognomen, inis, *n.* furnom. Cognomine Hircanus : furnommé Hircan.

Cognofco, is, novi, nitum, nofcere : connoître.

Cogo, is, coegi, actum, cogere : raffembler, contraindre. Coegit aquas. Il raffembla les eaux.

Cohibeo, es, bui, bitum, bere : arrêter.

Cohortatus, a, um, *part.* *de* cohortor : ayant exhorté.

Cohortor, aris, atus fum, tari : exhorter.

Colendus, a, um, *part.* *de* colo : à honorer.

Collacrymo, as, avi, atum, are : pleurer enfemble.

Collaudo, as, avi, atum, are : louer enfemble.

Collectus, a, um, *part.* *de* colligo : affemblé.

Collegi, *prét.* *de* colligo.

Collido, is, lifi, lifum, lidere brifer, caffer.

Colligo, is, legi, lectum, ligere : affembler.

Collocatus, a, um, *part.* *de* colloco : placé.

Colloco,

Colloco, as, avi, atum, are : placer.
Colloquor, eris, cutus sum, qui : s'entretenir, parler ensemble.
Collum, i, *n.* cou.
Colo, is, lui, cultum, lere : cultiver, pratiquer, honorer.
Color, oris, *m.* couleur.
Columba, æ, *f.* colombe.
Columna, æ, *f.* colonne.
Coma, æ, *f.* chevelûre.
Comburo, is, bussi, bustum, *ou* esum, dere : manger.
Comes, itis, *m. f.* compagnon, compagne.
Commigro, as, avi, atum, are : aller habiter.
Commisceo, es, [illegible], xtum, scere, mêler avec.
Committo, is, misi, missum, ttere : confier.
Se fugæ... prendre la fuite.
Non commit am ut : je n'ai garde de.
Commodo, as, avi, atum, are : prêter.
Commoror, aris, atus sum, ari, *dép.* séjourner, rester, demeurer.
Commotus, a, um : *part. de* commoveo : ému.
Commoveo, es, movi, motum, vere : agiter, ébranler.
Communis, *m. f.* ne, *n.* commun, commune.
Commuto, as, avi, atum, are : changer.
Compareo, es, rui, rere : paroître. nec ultrà comparuit : il disparut.
Comparo, as, avi, atum, are : préparer, acquérir. Se ad bellum : se préparer à la guerre.
Compello, as, avi, atum, are : adresser la parole.
Comperio, is, peri, pertum, rire : apprendre, être informé, découvrir.
Compertus, a, um, *part. de* comperio.
Complector, eris, plexus sum, plecti : embrasser, saisir. Somnus me complexus est : le sommeil me prit.
Complexus, a, um, *part. de* complector : ayant embrassé.
Compono, is, sui, situm, ponere : arranger, terminer.
Compositus, a, um. Rebus compositis : ayant réglé les affaires.
Comprehendo, is, prehendi, sum, dere : prendre.
Comprehensus, a, um : pris, prise.
Comprobo, as, avi, atum, are : vérifier, prouver.
Compuli, *prét. de* compello.
Compulsus, a, um, *part. de* compello : poussé.
Concedo, is, cessi, cessum, dere : accorder laisser.
Concessus, a, um, *part. de* concedo accordé.
Concido, is, di, dere : tomber.

ber. Animo concidere : perdre courage.

Concitatus, a, um, *part. de* concito : ameuté.

Concito, as, avi, atum, are : ſoulever, ſolliciter, ameuter.

Conclave, is, *n.* appartement.

Concordia, æ, *f.* concorde, bonne intelligence. Specie reſtituendæ concordiæ : ſous prétexte de rétablir l'union.

Concupiſco, is, ivi, pitum, ſcere : déſirer.

Concurro, is, curri, curſum, currere : courir en foule.

Concutio, is, cuſſi, cuſſum, cutere : ſecouer, ébranler.

Condio, is, ivi, itum, ire : embaumer un corps.

Conditio, onis, *f.* condition. Proponere conditionem : propoſer une condition.

Condo, is, didi, ditum, dere : renfermer.

Condono, as, avi, atum, are : pardonner.

Confectus, a, um : accablé, ruiné.

Confero, fers, tuli, collatum, ferre : placer enſemble. Caſtra : poſer ſon camp en face d'un autre.

Confeſſus, a, um, *part. de* confiteor.

Confeſtim, *adv.* auſſi tôt, ſur le champ.

Conficio, is, feci, fectum, ficere : faire. Labore conficere : accabler de travaux.

Confido, is, fidi, fidere : ſe confier, mettre ſa confiance.

Confirmatus, a, um : affermi, raſſuré.

Confirmo, as, avi, atum, are : affermir, raſſurer.

Confiteor, eris, feſſus ſum, fiteri, *dép.* avouer.

Conflictor, aris, atus ſum, ari, *paſſif* : être affligé.

Confligo, is, xi, ictum, gere : ſe battre.

Confluo, is, xi, xum, fluere : ſe rendre en foule.

Confodio, is, fodi, foſſum, dere : percer.

Confoſſus, a, um, *part. de* confodio, percé.

Confugio, is, fugi, fugitum, fugere : ſe refugier : avoir recours.

Congeries, i, *f.* amas.

Congero, is, geſſi, geſtum, gerere : amaſſer.

Congredior, eris, greſſus ſum, gredi : combattre.

Conjeci, *prét. de* conjicio.

Conjector, oris, *m.* devin, interprète.

Conjicio, is, jeci, jectum, jicere : jeter.

Conjugium, ii, *n.* mariage.

Conjunctus, a, um, *part. de* conjungo : uni. Conjunctis copiis : ayant réuni leurs troupes.

Conjungo, is, junxi, ctum, gere : joindre.

Conjuro, as, avi, atum, are : conjurer.

Conjux, gis, *m. f.* époux, épouse.
Conor, aris, atus sum, nari, *dép.* tâcher, s'efforcer.
Conscendo, is, di, sum, dere : monter sur.
Conscindo, is, scidi, scissum, scindere : déchirer.
Conscissus, a, um, *part. de* conscindo : déchiré.
Conscius, a, um : connoissant, qui connoît.
Conscriptio, onis, *f.* écrit ; conjugii... contrat de mariage.
Consecro, as, avi, atum, are : consacrer.
Consecutus, a, um, *part. de* consequor : ayant acquis, ayant suivi.
Consequor, eris, secutus sum, sequi : acquérir, suivre.
Consero, is, rui, sertum, serere : en venir aux mains.
Consideo, es, sedi, sessum, sidere : s'asseoir.
Consideratus, a, um : *part. de* considero.
Considero, as, avi, atum, are : considérer.
Consido, is, sedi, sessum, dere : s'appaiser, se calmer.
Consilium, ii, *n.* conseil, avis, dessein, résolution. Capere ; prendre une résolution. Quo consilio ? à quel dessein ?
Consisto, is, stiti, stitum, sistere : s'arrêter, se tenir debout. Ad mensam : devant la table.
Consolans, tis, *part. de* consolor : consolant.
Consolatio, onis, *f.* consolation.
Consolor, aris, atus sum, ari, *dép.* consoler.
Conspectus, us, *m.* présence.
Conspergo, is, persi, persum, spergere : arroser ; lacrymis ... arroser de ses larmes.
Conspersus, a, um : *part. de* conspergo. Conspersus cinere ; couvert de cendres.
Conspexi, *prét. de* conspicio.
Conspicatus, a, um : ayant apperçu.
Conspicio, is, spexi, spectum, spicere : appercevoir, regarder.
Conspicor, aris, atus sum, ari, *dép.* appercevoir.
Constanter, *adv.* constamment, courageusement.
Constantia, æ, *f.* constance, fermeté.
Constituo, is, tui, tutum, tuere : placer, établir.
Constringo, is, strinxi, strictum, gere : lier, attacher.
Consuesco, is, suevi, suetum, escere : s'accoutumer, avoir coutume.
Consulo, is, lui, sultum, sulere : pourvoir à ; suæ saluti ... à sa conservation.
Consumo, is, sumpsi, sumptum, mere : ruiner, consommer, user.
Consumptus, a, um, *part. de* consumo. Consumptus, dictus

ebus quindecim : quinze jours étan passés.

Conſurgo, is, ſurrexi, ſurrectum, gere : ſe lever.

Contamino, as, avi, atum, are : ſouiller.

Contemno, is, tempſi, temptum, temnere : mépriſer.

Contendo, dis, ditum, dere : ſe hâter d'aller.

Contero, is, trivi, tritum, terere : briſer.

Contineo, es, nui, tentum, tinere : retenir.

Contingo, is, tigi, tingere : arriver.

Continuò, *adv.* tout de ſuite.

Contrà, *prép. qui gouv. l'acc.* contre.

Contractus, a, um, *part. de* contraho : aſſemblé.

Contraho, is, xi, ctum, here : aſſembler. Exercitum : aſſembler, lever une armée.

Controverſia, æ, *f.* diſpute.

Contudi, *prét. de* contundo.

Contuli, *prét. de* confero.

Contumelia, æ, *f.* affront, injure. Afficere contumeliis : accabler d'injures,

Contundo, is, tudi, tuſum, tundere : réprimer, abattre.

Convenio, is, veni, ventum, nire : convenir à, s'aſſembler. Conveniebatur, on venoit de toutes parts.

Converſus, a, um, *part. de* converto : tourné vers.

Converto, is, ti, ſum, tere : tourner.

Conviciator, oris, *m.* inſolent, qui dit des injures.

Convivium, ii, *n.* repas, feſtin.

Convoco, as, avi, atum, are : aſſembler.

Copia, æ, *f.* abondance, qu[illegible]té.

Copiæ, arum, *f.* troupes.

Coquo, is, coxi, coctum, quere : cuire, faire cuire.

Cor, cordis, *n.* le cœur.

Cornu, (*indéclin.*) *plur.* cornua, uum : cornes.

Corpus, poris, *n.* le corps.

Correptus, a, um, *part.* ſaiſi, attaqué.

Corripio, is, ripui, reptum, ripere : ſaiſir.

Corrumpo, is, rupui, ruptum, pere : corrompre.

Corruo, is, rui, ruere : s'écrouler.

Corruptus, a, um, *part.* corrompu, gâté.

Cortina, æ, *f.* courtine, [illegible]deau.

Corvus, vi, *m.* corbeau.

Coſta, æ, *f.* côte.

Coxi, *prét. de* coquo.

Creator, oris, *m.* le Créateur.

Creditus, a, um, *part. de* credo. Pecuniâ creditâ : argent prêté.

Credo, is, didi, ditum, dere : croire, confier.

C odulus, a, um : crédule.

Creo, as, avi, atum, are : créer, tirer du néant.

Cresco, scis, crevi, cretum, scere : croître, s'augmenter.
Crevi, *prét. de* cresco.
Crinis, nis, *m.* cheveu.
Cruciatus, ûs, *m.* tourment.
Crucio, as, avi, atum, are : tourmenter.
Crudelis, *m. f.* le, *n.* cruel, cruelle.
Crudelitas, atis, *f.* cruauté.
Crus, ris, *n.* jambe.
Crux, crucis, *f.* croix.
Cubitus, ti, *m.* coudée.
Cubo, as, bui, bitum, bare : coucher.
Cucurri, *prét. de* curro.
Culmus, mi, *m.* tige.
Culpa, æ, *f.* faute.
Cultor, oris, *m.* adorateur, qui honore.
Cultus, ûs, *m.* culte, religion.
Cum, *prép. qui gouv. l'abl.* avec.
Cumulo, as, avi, atum, are : combler, mettre le comble à.
Cupidus, a, um : qui désire.
Cur, *adv.* pourquoi.
Cura, æ, *f.* soin. Gerere curam : prendre soin.
Curo, as, avi, atum, are : avoir soin. Curare funus : prendre soin des funérailles.
Curro, is, cucurri, cursum, currere : courir.
Currus, ûs, *m.* char.
Cursus, ûs, *m.* course.
Custodiæ, arum, *f.* gardes.
Custodio, is, divi, ditum, dire : garder.
Custos, odis, *m.* gardien.
Cutis, tis, *f.* peau.
Cyrus, i, *m.* Cyrus, *nom d'homme.*

D

Damnum, i, *n.* désavantage, dommage.
Daniel, elis, *m.* Daniel, *nom d'homme.*
Darius, ii, *m.* Darius, *nom d'homme.*
Datus, a, um, *part. de* do : donné.
Daturus, a, um, *part. futur* : qui doit donner.
David, idis, *m.* David, *nom d'homme.*
De, *prép. qui gouv. l'abl.* de.
Deambulo, as, avi, atum, are : se promener.
Debeo, es, bui, bitum, bere : devoir.
Debitus, a, um, *part. de* debeo : qui est dû.
Decedo, is, cessi, cessum, cedere : sortir, mourir.
Decem, dix, *nom de nombre.*
Decepi, *prét. de* decipio.
Deceptus, a, um, *part. de* decipio : trompé.
Decerno, nis, crevi, cretum, cernere : ordonner.
Decerpo, is, psi, ptum, pere : cueillir.

Decerto, as, avi, atum, are : combattre, disputer.
Decido, is, cidi, cidere : tomber.
Decipio, is, cepi, ceptum, pere : tromper.
Declaro, as, avi, atum, are : déclarer.
Declinatio, onis, *f.* détour.
Declino, as, avi, atum, are : détourner, éviter.
Decretus, a, um, *part. de* decerno : ordonné.
Decusso, as, avi, atum, are : croiser. Manus decussare : croiser les mains.
Dedi, *prét. de* do.
Dedicatio, onis, *f.* dédicace d'un temple.
Deditio, onis, *f.* reddition d'une place.
Deditus, a, um : adonné ; pietati : à la piété.
Dedo, dis, dedidi, deditum : dedere : se rendre.
Deduco, is, xi, ctum, cere : conduire, emmener.
Deductus, a, um, *part. de* deduco.
Defatigatus, a, um : fatigué, las.
Defeci, *prét. de* deficio.
Defendo, is, di, sum, dere : défendre, protéger.
Defero, fers, tuli, latum, ferre : porter.
Deferre honorem : rendre honneur.
Deferveſco, ſcis, bui, veſcere : s'appaiser, se calmer.
Deficio, cis, feci, fectum, ficere : se séparer de, abandonner.
Defigo, is, xi, xum, figere : enfoncer.
Defleɛto, is, xi, xum, fluere : couler.
Defui, *prét. de* desum.
Defuturus, a, um, *part. fut.* qui manquera. Non defuturum auxilium : secours qui ne manquera pas.
Degenero, as, avi, atum, are : dégénérer.
Dehortor, aris, atus sum, ari : détourner.
Dejeci, *prét. de* dejicio.
Dejicio, is, jeci, jectum, cere : abattre, culbuter.
Dein, *adv.* ensuite.
Deinceps, *adv.* désormais.
Deindè, *adv.* ensuite.
Delabor, eris, lapsus sum, labi : tomber.
Delapsus, a, um, *part. de* delabor.
Delatus, a, um, *part. de* defero : transporté.
Res ad regem delata : affaire portée au jugement du roi.
Delecto, as, avi, atum, are : réjouir. Delectari venatione : se plaire à la chasse.
Delectus, a, um, *part. de* deligo : choisi.
Deleo, es, evi, etum, ere : effacer, détruire.
Deletus, a, um, *part. de* deleo : aboli, détruit.

Deliciæ,

Deliciæ, arum, *f.* délices.
Deligo, is, legi, lectum, ligere : choisir.
Delinio, nis, nivi, nitum, nire : calmer, adoucir.
Delitesco, scis, litui, tescere ; se cacher.
Deludo, is, lusi, lusum, ludere : tromper.
Demitto, is, misi, missum, ttere : abaisser, descendre.
Demùm, *adv.* enfin.
Deniquè, *adv.* enfin.
Densus, a, um : épais, épaisse.
Denuncio, as, avi, atum, are : déclarer, annoncer.
Depono, is, posui, situm, nere : déposer, mettre bas. Consilium deponere, quitter une résolution.
Deporto, as, avi, atum, are ; transporter.
Depositus, a, um, quitté. deposito luctu ; ayant quitté le deuil.
Deposui, *prét. de* depono.
Deprecor, aris, atus sum ; ari, *dép.* détourner par des prières.
Deprehendo, dis, di, sum, dere ; surprendre.
Deprehensus, a, um, *part.* surpris.
Depromo, mis, prompsi, ptum, mere ; tirer de.
Derelictus, a, um, *part. de* derelinquo ; abandonné.
Derelinquo, quis, liqui, lictum, linquere : abandonné.
Derideo, es, risi, sum, dere : se moquer.
Derisus, a, um, *part.* de qui on se moque.
Desævio, is, vii, vitum, vire : exercer sa fureur.
Descendo, is, di, sum, dere ; descendre.
Desciscо, scis, scivi, sciscere ; s'écarter. A moribus paternis ; de la conduite de son père.
Desero, is, rui, sertum, rere ; abandonner, quitter.
Designatus, a, um, *part.* désigné.
Designo, as, avi, atum, are ; designer.
Desilio, is, silui, sultum, silire ; descendre, sauter en bas.
Desisto, is, destiti, sistere ; cesser.
Desperans, tis ; désespérant de.
Despero, as, avi, atum, are ; desespérer.
Destiti, *prét. de* desisto.
Destituo, tuis, tui, tutum, tuere : priver, abandonner.
Destitutus, a, um, *part.* privé.
Desum, dees, defui, deesse : manquer.
Deterreo, es, rui, ritum, rere : détourner, A Jerosolymâ adeundâ : d'aller à Jérusalem.
Detraho, is, xi, ctum, trahere : tirer de, ôter.
Detrimentum, i, *n.* dommage, perte.
Detrudo, is, trusi, trusum, trudere : pousser.

Detrusi,

Detruſi, *prét. de* detrudo.

Devenio, is, veni, ventum, nire : échoir, parvenir à.

Devici, *prét. de* devinco.

Devictus, a, um, *part.* vaincu.

Devinco, is, vici, victum, vincere : vaincre.

Devoro, as, avi, atum, are : dévorer.

Devoveo, es, vovi, votum, vere : dévouer. Neci : à la mort.

Deus, i, *m.* Dieu, Créateur de l'univers.

Dextra, æ, *f.* la main droite.

Diadema, atis, *n.* diadême. Imponere capiti : mettre ſur la tête le diadême.

Dico, is, dixi, dictum, dicere : dire.

Dictito, as, avi, atum, are : dire ſouvent. Se filium eſſe Regis : qu'il étoit le fils du Roi.

Dictum, i, *n.* ordre. Dicto parere, audiens eſſe : obéir à l'ordre.

Dictus, a, um, *part. de* dico.

Dies, ei : jour. In dies : de jour en jour.

Difficilis, *m. f.* le. *n.* difficile.

Diffido, is, fiſus ſum, dere : ſe défier de, ne pas bien eſpérer.

Digitus, i, *m.* doigt.

Dignitas, atis, *f.* dignité. Corporis convenit regiæ majeſtati : preſtance du corps répond à la majeſté royale.

Digredior, eris, greſſus ſum, gredi, *dép.* s'écarter.

Digreſſus, a, um, *part. de* Digredior.

Dilabor, eris, lapſus ſum, labi : ſe diſperſer.

Dilapſus, a, um : diſperſé. Alii alio dilapſi ſunt : ils ſe diſperſèrent l'un d'un côté, l'autre de l'autre.

Dilectus, a, um, *part. de* diligo : aimé, chéri.

Diligo, is, lexi, lectum, ligere : aimer.

Diligenter, *adv.* avec ſoin.

Diluvium, ii, *n.* déluge.

Dimico, as, avi, atum, are : combattre.

Dimidius, a, um, pars dimidia : la moitié.

Dimiſſus, a, um, *part. de* Dimitto.

Dimitto, is, miſi, miſſum, mittere : laiſſer partir.

Dimoveo, es, movi, motum, vere : détourner. Dimovere à conſilio : détourner d'une entrepriſe.

Dinumero, as, avi, atum, are : compter.

Direptus, a, um, *part. de* diripio : pillé.

Diripio, is, ripui, reptum, ripere : piller.

Diruo, is, rui, rutum, ruere : détruire.

Dirus, a, um, cruel, cruelle.

Diſcedo, is, ceſſi, ceſſum, dere : s'en aller, partir, s'écarter

carter : à lege, de la loi.
Disco, cis, didici, discitum, discere, apprendre.
Discumbo, is, cubui, cubitum, cumbere ; se mettre à table.
Dispensator, oris, m. intendant.
Dispono, is, posui, situm, ponere : arranger.
Dissidium, ii, n. dissention.
Dissimulo, as, avi, atum, are ; dissimuler, cacher.
Dissipo, as, avi, atum, are ; dissiper, mettre en deroute.
Dissuadeo, es, si, sum, dere ; dissuader, détourner de.
Distribuo, is, bui, butum, buere ; distribuer, partager.
Ditio, onis, f. empire, domination.
Diù, adv. long-temps.
Diutiùs ; plus long-temps.
Diversor, aris, atus, sum, ari ; aller loger.
Dives, itis ; riche.
Divido, is, visi, visum, videre ; diviser, partager.
Divinitùs, adv. par la volonté de Dieu.
Divinus, a, um : divin.
Divitiæ, arum, f. richesses.
Diuturnus, a, um ; de longue durée.
Dixi, prét. de dico.
Do, das, dedi, datum, dare : donner.
Doceo, es, cui, doctum, cere : enseigner. Docuit timere Deum : il lui apprit à craindre Dieu.

Documentum, i, n. leçon, instruction, capere documentum : prendre une leçon, apprendre.
Doleo, es, lui, litum, lere : être fâché.
Dolor, oris, m. douleur.
Domesticus, a, um : de famille : virtus domestica : vertu héréditaire.
Dominus, i, m. le Seigneur.
Domo, as, mui, mitum, mare : dompter.
Domus, mûs, f. maison. Domi : à la maison.
Donec, conj. jusqu'à ce que.
Dono, as, avi, atum, are : gratifier, faire présent.
Donum, i, n. don, présent. Dono mittere : envoyer en présent.
Dormio, is, mivi, mitum, mire : dormir.
Dubito, as, avi, atum, are : douter, faire difficulté.
Ducenti, æ, a : deux cents, nombre.
Duco, cis, xi, ctum, cere : mener, conduire. Pro nihilo ducere : compter pour rien.
Dulcis, m. f. ce, n. doux, douce.
Duntaxat, adv. seulement.
Duo, duæ, duo, deux : nom de nombre.
Duodecim, indéclin. douze, nom de nombre.
Duplex, plicis : double : Somnium : deux songes.
Duplum, [illegible] Duplus,

Duplus, a, um : double. Pretium : une fois plus d'argent.

Duro, as, avi, atum, are : durer.

Durus, a, um : dur, pénible.

Dux, ducis, m. conducteur, guide.

Duxi, prét. de duco.

E

E, ou ex, préposit. qui gouverne l'abl. de, du.

Ecbatana, orum, n. Ecbatane, ville.

Ecce, adv. voici, voilà.

Edico, cis, xi, ctum, dicere : ordonner.

Edictum, i, n. ordre.

Edidi, prét. de edo.

Editus, a, um, part. mis au monde. Locus editus : lieu élevé.

Edo, edis, ou es, edit ou eſt, eſum ou eſtum, edere, ou eſſe : manger.

Edo, dis, edidi, ditum, ere : mettre au monde. Clamorem edere : jetter un cri.

Edoctus, a, um : inſtruit. Calamitate : par le malheur.

Educo, as, avi, atum, are : élever.

Educo, is, xi, ctum, cere : tirer, faire ſortir.

Eduxi, prét. de educo.

Effectus, a, um, part. de efficio.

Effero, fers, extuli, elatum, efferre : élever ; laudibus : par des louanges.

Efficio, is, feci, fectum, ficere : former.

Effluo, is, fluxi, fluxum, fluere : s'écouler.

Effluxi, prét. de effluo.

Effoſſus, a, um, part. effoſſis oculis : les yeux crevés.

Effodio, is, fodi, foſſum, dere : crever, oculos, les yeux.

Effugio, is, fugi, fugitum, gere : échapper, éviter.

Effundo, is, fudi, fuſum, fundere : répandre.

Egens, tis : indigent.

Egenus, a, um : pauvre.

Egeſtas, tatis, f. indigence.

Egi, prét. de ago.

Ego, mei, mihi, me, pronom. je, moi.

Egredior, deris, greſſus ſum, gredi, dép. ſortir.

Egregiè, adv. d'une manière diſtinguée.

Egregius, a, um, choiſi du troupeau, diſtingué.

Egreſſus, a, um, part. d'egredior : ſorti.

Ejeci, prét. de ejicio.

Ejicio, cis, jeci, jectum, jicere : chaſſer.

Elabor, beris, lapſus ſum, elabi,

elabi, *dép.* s'écouler, passer
Elapsus, a, um, *part.* d'elabor : écoulé.
Elatus, a, um ; *par.* d'effero : élevé. Victoriâ. enflé de sa victoire.
Electus, a, um, *part.* d'eligo : choisi.
Elegans, tis, joli, bien fait.
Elephantus, ti, *m.* éléphant, *animal.*
Eliezer, ris, *m.* Eliezer, *nom d'homme.*
Eligo, is, legi, lectum, ligere : choisir.
Eluo, is, lui, lutum, luere : laver ; maculam : une tache.
Emergo, is, mersi, mersum, mergere, sortir de l'eau.
Emi, *prét.* d'emo.
Emineo, es, minui, nere : se distinguer.
Emissus, a, um, *part.* d'emitto : lâché.
Emitto, is, misi, missum, mittere : laisser aller.
Emo, is, emi, emptum, emere : acheter.
En, *adv.* voici, voilà.
Enarro, as, avi, atum, are : raconter.
Enascor, ceris, natus sum, nasci, *dép.* naître, sortir.
Enatus, a, um, *part.* d'enascor.
Enim, *conj.* car.
Enitor, eris, nixus, sum, niti : enfanter, mettre au monde.
Enixus, a, um, *part.* ayant mis au monde.
Eo, is, ivi, itum, ire : aller. Eamus : allons. Itum est obviàm : on alla au devant
Ephraimus, mi, *masc.* Ephraïm, *nom d'homme.*
Epulor, aris, latus sum, lari, *dép.* se régaler.
Eques, quitis, *m.* cavalier.
Equus, qui, *m.* cheval.
Erectus, a, um, *part.* d'erigo : dressé.
Ereptus, a, um, *part.* d'eripio : enlevé.
Erexi, *prét.* d'erigo.
Ergà, *prép.* *qui gouverne l'accus.* envers, à l'égard.
Ergo, *conj.* donc.
Erigo, is, erexi, rectum, rigere : dresser.
Eripio, is, ripui, reptum, ripere : arracher, tirer. E periculo : d'un danger.
Erro, as, avi, atum, are ; se tromper. Noli errare : ne vous trompez pas.
Error, oris, *mas.* méprise, erreur.
Erumpo, is, rupi, ruptum rumpere : sortir avec impétuosité. In has voces erupit : prononça ces mots avec force.
Esau, sai, *m.* Esaü, *nom d'homme.*
Esca, æ, *f.* nourriture.
Esther, eris, *f.* *nom de femme.*
Et, *conj.* & : & verò : en effet.

Etiam,

Etiam, *conj.* aussi.
Eva, æ, *f.* Eve, *nom de femme.*
Evado, is, vasi, vasum, vadere : s'échapper.
Evenio, is, veni, ventum, venire : arriver.
Eventus, ûs, *m.* événement, fin.
Everto, is, [illegible] sum, tere : renverser.
Europa, æ, *f.* l'Europe, *partie du monde.*
Ex, *prép.* *qui gouverne l'abl.* de, Ex quo, depuis que.
Exactus, a, um, *part.* d'exigo : passé, écoulé.
Exanimatus, a, um : épuisé. Lassitudine : de fatigue.
Exardeo, es, arsi, dere, être enflammé. Irâ exarsit : il fut enflammé de colère.
Exaudio, is, divi, ditum, dire : entendre.
Excedo, is, cessi, cessum, cedere : sortir de.
Excellens, tis : distingué, excellent.
Excepi, *prét.* d'excipio.
Excessi, *prét.* d'excedo.
Excidium, ii, *n.* destruction, ruine, renversement.
Excipio, is, cepi, ceptum, cipere : recevoir.
Excito, as, avi, atum, are : exciter, éveiller.
Excitatus, a, um, *part. de* somno : éveillé.
Exclamo, as, avi, atum, are s'écrier.
Excusatio, onis, *f.* excuse.
Exegi, *prét.* d'exigo.
Exemplum, i, *n.* exemple
Illustre, éclatant.
Exeo, is, ivi, itum, ire : sortir.
Exequor, *voyez* exsequor.
Exercitus, ûs, *m.* armée justus, complété.
Exhalo, as, avi, atum, are : répandre.
Exhibeo, es, hibui, bitum, bere : montrer.
Exigo, is, xegi, xactum, xigere : passer, achever.
Exiguus, a, um : petit. Exiguâ manu : avec une petite troupe.
Exilis, *m. f.* le, *n.* grêle, petit.
Exilium, ii, *n.* exil, bannissement.
Eximius, a, um : rare, exquis.
Eximo, is, xemi, xemptum, mere : exécuter, délivrer.
Existimo, as, avi, atum, are : penser, croire.
Exorior, riris, xortus sum, oriri : s'élever.
Exortum est bellum : il s'éleve une guerre.
Exorno, as, avi, atum, are : orner.
Exortus, a, um, *part.* d'exorior.
Expello, is, puli, pulsum, pellere : chasser.
Experrectus, a, um : réveillé
Experior, riris, pertus sum, riri : éprouver.

Expio,

Expio, as, avi, atum, are : purifier.
Exploro, as, avi, atum, are: épier, examiner.
Expono, is, sui, situm, nere : exposer, déclarer.
Exposui, *prét.* d'expono.
Exprimo, mis, pressi, pressum, primere : presser.
Exprobro, as, avi, atum, are : reprocher.
Expugno, as, avi, atum, are : prendre de force.
Expuli, *prét.* d'expello.
Exquiro, is, sivi, situm, rere : demander.
Exquisitus, a, um : recherché : Supplicium : supplice extraordinaire.
Exsecratus, a, um, *part.* détesté, maudit.
Exsecror, aris, atus sum, ari : *dép.* maudir.
Exsicco, as, avi, atum, are : mettre à sec.
Exsilio, is, silui, sultum, silire : sauter hors de.
Exsolvo, is, solvi, solutum, solvere : payer. Pœnam : subir la peine.
Exspecto, as, avi, atum, are : attendre.
Exspiro, as, avi, atum, are : expirer.
Exstruo, is, struxi, structum, truere : construire.
Extendo, is, di, sum, dere : étendre.
Extensus, a, um, *part.* d'extendo : étendu.
Exterus, a, um : étranger, étrangère.
Extimesco, cis, timui, mescere : craindre fort.
Extinctus, a, um : mort, morte.
Extorqueo, es, torsi, tortum, torquere : arracher.
Extraho, is, traxi, tractum, trahere : tirer dehors.
Extremus, a, um : dernier. Spiritum agere : rendre le dernier soupir.
Exuo, is, ui, utum, uere : dépouiller.
Exuro, is, ussi, ustum, urere : bruler.
Exustus, a, um, *part.* d'exuro : brulé.
Ezechias, æ, *masculin*, Ezéchias, *nom d'homme*.

F

FACIES, ei, *f.* visage, figure.
Facilè, lius, cillimè, *adv.* facilement, plus aisément.
Facilis, *m. f.* le, *n.* facile, aisé.
Facio, is, feci, factum, facere : faire, agir.
Factum, i, *n.* fait, action.

Factus.

Factus, a, um, *part. de* facio, & *de* fio.
Facultas, atis, *f.* le pouvoir, la permission.
Facultates, tum, *f.* les biens. Tibi evenient : vous écherront, vous viendront un jour.
Fallo, lis, fefelli, falsum, fallere : tromper.
Falsus, a, um : faux, fausse.
Fama, æ, *f.* bruit.
Fames, mis, *f.* famine, disette.
Familia, æ, *f.* la famille.
Familiaris, *m. f.* re, *n.* res familiaris : le bien de famille, le patrimoine.
Famula, æ, *f.* servante.
Fas, (*indéclin.*) ce qui est permis.
Fateor, eris, assus sum, fateri, *dép.* avouer.
Faveo, es, favi, fautum, favere : favoriser.
Favor, oris. *m.* faveur.
Faustus, a, um : heureux. Precari : souhaiter du bonheur.
Faux, cis, *f.* gosier, gueule.
Feci, *prét.* de facio.
Fefelli, *prét. de* fallo.
Fel, fellis, *n.* le fiel.
Feliciter, *adv.* heureusement.
Felix, icis : heureux, heureuse.
Fenestra, æ, *f.* fenêtre.
Fenum, ni, *n.* le foin.
Fera, æ, *f.* bête sauvage.
Ferè, *adv.* presque, environ.
Feretrum, i, *n.* cercueil.
Ferio, is, rire : frapper.
Fermè, *adv.* presque.
Fero, fers, tuli, latum, ferre : Porter, souffrir.
Ferrum, i, *n.* le fer.
Fessus, a, um, las : de viâ : fatigué du voyage.
Festinans, tis : se hâtant, avec empressement.
Festus, a, um : de fête. Dies festos agere : célébrer les jours de fête.
Fetor, oris, *m.* mauvaise odeur.
Fidelis, *m. f.* le, *n.* fidele.
Fidenter, *adv.* avec assurance.
Fides, ei : foi. Manere in fide : rester fidele. Recipere in fidem : prendre sous sa protection. Facere fidem : persuader.
Fiducia, æ, *f.* confiance, assurance.
Filia, æ, *f.* fille.
Filius, ii, *m.* fils.
Filum, i, *n.* fil.
Fingo, is, inxi, fictum, fingere : façonner.
Finis, is, *m.* fin. Fines regni, bornes du royaume.
Fio, fis, factus sum, fieri : devenir, être fait.
Firmamentum, i, *n.* le firmament.
Firmo, as, avi, atum, are : affermir.
Fiscella, æ, *f.* petit panier.

Fla-

Flagitium, ii, *n.* action criminelle.
Flamma, æ, *f.* flamme.
Flecto, is, xi, xum, tere : fléchir, appaiser.
Flens, tis : pleurant, qui pleure.
Fleo, es, evi, etum, ere : pleurer.
Flexi, *prêt. de* flecto.
Flo, as, avi, atum, are : souffler.
Florens, tis : floriffant.
Floreo, es, rui, rere : fleurir.
Flos, floris, *m.* fleur.
Fluctus, ûs, *m.* flot.
Fluito, as, avi, atum, tare : flotter, furnager.
Flumen, inis, *n.* fleuve.
Fluo, is, xi, xum, fluere : couler.
Fluvius, ii, *m.* fleuve.
Fœdus, a, um : difforme. Speciem fœdam præbere : préfenter une apparence difforme.
Fœdus, deris, *n.* alliance, traité.
Fons, fontis, *m.* fource, fontaine.
Foràs, *adv.* dehors, *quand il y a mouvement.*
Forìs : dehors, *quand il n'y a pas de mouvement.*
Forma, æ, *f.* figure.
Formo, as, avi, atum, are : former.
Fornax, nacis, *f.* fournaife : ardens, allumée.
Forfitan, *adv.* peut-être.
Fortè, *adv.* par hazard.
Fortis, *m. f.* te, *n.* courageux.
Fortiter, *adv.* courageufement.
Fortitudo, dinis, *f.* courage.
Fortuna, æ, *f.* fortune, état.
Fortunatus, a, um : heureux, heureufe.
Forum, ri, *n.* place publique.
Fovea, æ, *f.* foffe.
Fractus, a, um : caffé. Cervice fractâ : s'étant brifé la tête.
Frango, is, fregi, fractum, angere : caffer.
Frater, tris, *m.* frere.
Fraternus, a, um : fraternel, du frere.
Fraus, dis, *f.* fraude, tromperie.
Fregi, *prêt. de* frango.
Frequens, tis : nombreux, nombreufe.
Frequentia, æ, *f.* concours de monde.
Fretus, a, um : appuyé.
Frons, frontis, *f.* front.
Fructus, ûs, *m.* fruit.
Frumentum, ti, *n.* froment, bled.
Fruor, eris, fruitus fum, frui : jouir.
Fruges, gum, *f.* biens de la terre, fruits.
Fudi, *prêt. de* fundo.
Fuga, æ, *f.* fuite.
Fugio, is, fugi, fugitum, gere : fuir.
Fui, fuisti, *prêt. de* fum.
Fulgeo, es, fulsi, gere : briller.

Ful-

Fulgur, guris, *n.* éclair.
Fulmen, minis, *n.* foudre.
Fumans, tis : fumant, couvert de fumée.
Funda, æ, *f.* fronde.
Fundamentum, ti, *n.* fondement. Jacere : jeter les fondemens.
Fundo, is, fudi, fuſum, fundere : répandre, mettre en déroute, produire. Spinas : produire des épines.
Funeſtus, a, um : funeſte.
Fungor, eris, functus ſum, fungi : s'acquitter.
Funus, neris, *n.* funérailles. Facere.... faire les...
Furor, aris, ratus ſum, rari : voler, dérober.
Furor, oris, *m.* fureur, folie. In furorem incidere : devenir furieux.
Furtum, ti, *n.* vol, larcin.
Fuſus, a, um, *part. de* fundo: mis en déroute.
Futurus, a, um : qui doit être, ou doit arriver.

G

Gabelus, li, *m.* Gabelus, *nom d'homme.*
Galea, æ, *f.* caſque.
Galgala, orum, *n.* Galgala, *nom de lieu.*
Gaudium, ii, *n.* joie. Præ gaudio, à force de joie.
Gedeon, onis, *m.* Gédéon, *nom d'homme.*
Gelboë, *indécl.* Gelboë : *montagne.*
Gemitus, ûs, *m.* gémiſſement.
Gemma, æ, *f.* pierre précieuſe ; bourgeon de la vigne.
Gener, neri, *m.* gendre.
Generoſus, a, um : illuſtre, qui a des ſentimens nobles.
Gens, gentis, *f.* nation, peuple.
Gentilis, *m. f.* le, *n.* payen. Ritus gentiles : cérémonies payennes.
Genui, *prét. de* gigno.
Genus, neris, *n.* race: Genus humanum : le genre humain, les hommes.
Gero, is, geſſi, geſtum, rere : porter. Morem gerere alicui : avoir de la complaiſance pour.
Geſſi, *prét. de* gero. Rem benè geſſit, il a réuſſi.
Geſto, as, avi, atum, are : porter.
Gigno, is, genui, genitum, gignere : engendrer.
Gladius, ii, *m.* épée.
Gloria, æ, *f.* la gloire.
Glorior, aris, atus ſum, ari : ſe glorifier.
Gnavus, a, um : actif, appliqué.
Gradior, deris, greſſus ſum, gradi : marcher.

Gra-

Gradus, ûs, *m.* poste, place.
Græci, corum, *m.* Grecs, *peuple.*
Grando, dinis, *f.* grêle.
Grates, *f.* actions de graces. Agere : remercier.
Gratia, æ, *f.* faveur. Valere..... avoir du crédit.
Gratiosus, a, um : qui est en faveur.
Gratulor, aris, atus sum, ari, *dép.* féliciter.
Gratus, a, um : agréable.
Gravis, *m. f.* ve, *n.* Lourd, pesant. Culpa : grande faute. Somnus : profond sommeil. Vectigal : impôt pesant.
Graviter, *adv.* fortement. Offendere : offenser griévement.
Grex, gregis, *m.* troupeau.
Gustus, ûs, *m.* goût.

H

HABEO, es, bui, bitum, bere : avoir. Quomodo se habent : en quel état ils sont.
Habeor, eris, bitus sum, beri, *dép.* passer pour...
Habito, as, avi, atum, are : demeurer, loger.
Hactenùs, *adv.* jusqu'à présent.
Hædus, di, *m.* chevreau.
Hæreditarius, a, um, jure hæreditario : par droit d'héritage.
Hæreo, es, hæsi, hæsum, rere : être arrêté.
Hæres, redis, *m. f.* héritier, héritiere.
Haran, *n.* Haran, *nom de lieu.*
Hasta, æ, *f.* pique, lance.
Haurio, ris, hausi, haustum, rire ; puiser.
Hebræus, a, um : Hébreu, *nom de peuple.*
Heli, *indécl.* Heli, *nom d'homme.*
Herus, ri, *m.* maître.
Hic, hæc, hoc : ce, cette, celui-ci, celle-ci.
Hierosolyma, æ, *f.* Jérusalem, *nom de ville.*
Hilaris, *m. f.* re, *n.* gai, de bonne humeur.
Hinc, *adv.* d'ici. Hinc & indè : des deux côtés.
Hirundo, dinis, *f.* hirondelle.
Historia, æ, *f.* l'histoire.
Homicida, æ, *masc.* homicide, meurtrier.
Homicidium, dii, *n.* homicide, meurtre.
Homo, inis, *m. f.* l'homme.
Honor, oris, *m.* l'honneur.
Hora, æ, *f.* heure. In horas ; d'heure en heure.
Horologium, ii, *n.* horloge.
Horrendus, a, um : horrible, épouvantable.
Horreum, i, *n.* grenier.
Hortor, ris, atus sum, ari ; *dép.* exhorter.

VW. 183.

Hortus, ti, *m*. jardin.
Hospes, pitis, *m*. *f*. hôte.
Hospitium, ii, *n*. logement. Excipere hospitio : donner un logement.
Hostia, æ, *f*. hostie, victime.
Hostilis, *m*. *f*. le, *n*. de l'ennemi. Animo hostili : avec une mauvaise intention.
Hostis, is, *m*. ennemi.
Hûc, *adv*. ici.
Humanus, a, um : humain, de l'homme.
Humerus, ri, *m*. épaule.
Humi, *adv*. par terre, à terre.

J

Jabes, *indécl*. Jabes, *nom de ville*.
Jaceo, es, cui, cere : être couché. Ubi jacebant : où reposoient.
Jacio, cis, jeci, jactum, jacere : jeter.
Jacobus, bi, *m*. Jacob, *nom d'homme*.
Jactito, as, avi, atum, are : se vanter.
Jacui, *prét. de* jaceo.
Jam, *adv*. déjà.
Japhetus, i, *m*. Japhet, *nom d'homme*.
Ibi, *adv*. là, en cet endroit.
Ictus, ûs, *m*. coup.
Idcircò, *adv*. pour cela.
Idem, eadem, idem : le même, la même.
Identidem, *adv*. de temps en temps.
Ideò, *adv*. pour cela.
Idoneus, a, um ; propre à.
Idumæa, æ, *f*. l'Idumée, *nom de pays*.
Jeci, *prét. de* jacio.
Jechonias, æ, *m*. Jechonias, *nom d'homme*.
Iens, euntis, *part*. d'eo, allant.
Jejunus, a, um ; à jeun.
Jericho, *indécl*. Jericho, *nom de ville*.
Jeroboamus, mi, *m*. Jeroboam, *nom d'homme*.
Jerosolyma, æ, *f*. Jérusalem, *nom de ville*.
Igitur, *conj*. donc.
Ignavia, æ, *fém*. lâcheté.
Igneus, a, um : de feu.
Ignis, is, *m*. le feu.
Ignominia, æ, *f*. déshonneur.
Ignoro, as, avi, atum, are ; Ignorer, ne pas savoir.
Ignosco, cis, gnovi, notum, scere ; pardonner.
Illæsus, a, um ; qui n'est pas blessé, sans être blessé.
Ille, illa, illud ; celui là, celle-là.
Illicio, is, lexi, lectum, licere ; engager.
Illicò, *adv*. sur le champ, à l'instant.
Illûc, *adv*. là, en cet endroit.
Illucesco, is, luxi, scere ; faire jour.

Illuſtris, *m. f.* tre, *n.* illuſtre, éclatant.
Illuxi, *prét. de* illuceſco.
Imitatus, a, um, *part. d'*imitor, ayant imité.
Imitor, aris, atus ſum, ari, *dép.* imiter.
Immemor, oris, *m. f.* oubliant, qui ne ſe ſouvient pas.
Immenſus, a, um : immenſe.
Immineo, es, nui, nere : approcher. Mors imminet : la mort approche.
Immineo, is, nui, nutum, nuere : diminuer, affoiblir.
Imminutus, a, um, *part.* affoibli, adouci.
Immiſi, *prét. d'*immitto.
Immiſſus, a, um, *part.* d'immitto ; envoyé.
Immitto, is, miſſum, tere : envoyer.
Immolo, as, avi, atum, are : immoler, ſacrifier.
Immortalitas, atis, *f.* im- immortalité.
Imò, *adv.* bien plus.
Impatiens, tis ; qui ne peut ſouffrir.
Impedio, is, divi, ditum, dire : empêcher.
Impeditus, a, um : *part.* d'impedio : embarraſſé dans...
Impello, is, puli, pulſum, pellere : pouſſer.
Imperator, oris, *m.* général d'armée.
Imperatus, a, um, *part.* ce qui a été commandé. Facere imperata ; faire ce que l'on commande.
Imperitus, a, um : ſans expérience.
Imperium, ii, *n.* ordre, empire, ſouverain pouvoir.
Impero, as, avi, atum, are : commander.
Impertio, is, tivi, itum, tire : accorder, donner.
Impetro, as, avi, atum, are : obtenir.
Impetus, ûs, *m.* attaque, choc. Suſtinere impetum : ſoutenir le choc.
Impietas, atis, *f.* impiété.
Impius, a, um : impie.
Implacabilis, *m. f.* le, *n.* implacable, qu'on ne peut appaiſer.
Impleo, es, evi, etum, ere : remplir.
Implicatus, a, um : *part. d'*implico, embarraſſé dans...
Implico, as, avi, atum, are : embarraſſer, entrelacer.
Imploro, as, avi, atum, are ; implorer, opem : ſecours.
Impono, nis, poſui, poſitum, ponere : mettre ſur.
Impoſui, *prét. d'*impono.
Imprimis, *adv.* ſur-tout, principalement.
Improbè, *adv.* mal.
Improbitas, atis, *f.* Méchanceté, injuſtice.
Improbus, a, um : méchant, méchante.
Impulſus, a, um, *part. d'*impello : pouſſé à.
Impunè. *adv.* impunément.
In, *prép. qui gouv. l'act. & l'abl.* dans, en. Inam-

Inambulo, as, avi, atum, are : ſe promener dans.
Inauditus, a, um : inoui.
Inauris, ris, *f.* pendant d'oreille.
Incedo, is, ceſſi, ceſſum, cedere : marcher.
Incendium, ii, *n.* incendie.
Incendo, is, di, ſum, dere ; brûler.
Incenſus, a, um, *part.* irâ : enflamme de colere.
Incido, is, cidi, dere : tomber. In morbum : tomber malade.
Inclamo, as, avi, atum, are: crier, appeller à haute voix.
Inclino, as, avi, atum, are : pencher, baiſſer.
Includo, is, cluſi, cluſum, dere : emfermer.
Incluſus, a, um, *part.* enfermé.
Incolo, is, colui, cultum, colere : habiter.
Incolumis, *m. f.* me, *n.* ſain et ſauf.
Incommodum, i, *n.* dommage, déſavantage.
Incommodus, a, um : incommode.
Inconſideratus, a, um : inconſidéré, téméraire.
Incredibilis, *m. f.* le, *n.* incroyable.
Increpo, as, avi, atum, are : gronder, faire des reproches.
Incubo, as, cubui, bitum, bare : êtrec ouché : terræ : ſur la terre. Parieti : contre un mur.
Incutio, is, cuſſi, cuſſum, tere : inſpirer. Metum : la crainte.
Indé, *adv.* de-là, en.
Indicium, ii, *n.* marque.
Indico, as, avi, atum, are : faire connoître.
Indignans, tis, indigné, avec indignation.
Indignatio, onis, *f.* dépit, courroux.
Indigné, *adv.* avec indignation.
Indignitas, atis, *f.* indignité.
Indo, is, did, ditum, dere : donner. Nomen ; un nom.
Indoles, lis, *f.* nature, caractere.
Induco, is, duxi, ductum, cere : faire entrer.
Indulgens, tis : indulgent, facile.
Induo, is, dui, dutum, duere ; revêtir.
Induſtrius, a, um ; induſtrieux, intelligent.
Indutus, a, um, *part.* d'Induo : revêtu.
Ineo, is, ivi, itum, ire ; commencer. convivium ; ſe mettre à tible.
Infans, tis, *m f.* enfant.
Infantulus, i, *m.* petit enfant.
Infenſus, a, um : irrité contre, ennemi de.
Infero, fers, intuli, illatum, ferré : porter dans. Bellum : déclarer la guerre.
Infeſtus, a, um ; contraire, ennemi.

In-

Infinitus, a, um : infini. Multitudo infinita : multitude infinie.

Infirmus, a, um : foible. Valetudo.... ſanté foible.

Infixus, a, um, *part.* d'infigo : gravé profondément.

Infra, *adv.* deſſous, au deſſous.

Ingenium, ii, *n.* eſprit, pénétration.

Ingens, tis : grand, grande.

Ingraveſco, ſcis, ſcere : s'appeſantir, s'augmenter.

Ingredior, deris, greſſus ſum, gredi : *dép.* entrer.

Iniens, ineuntis : qui commence. Ab ineunte ætate : dès le bas âge.

Inimicitia, æ, *f.* inimitié.

Inimicus, a, um : ennemi, contraire, oppoſé.

Iniquè, *adv.* injuſtement. Fecit.... il a fait une action injuſte.

Iniquus, a, um : qui n'eſt pas égal. Iniquo animo : avec un eſprit impatient. Loco : dans un lieu qui n'eſt pas favorable.

Injuria, æ, *f.* injure, tort.

Injuſtus, a, um : injuſte.

Innixus, a, um : appuyé ſur.

Innoxius, a, um : innocent, qui n'eſt pas coupable.

Innumerus, a, um : innombrable.

Inopia, æ, *f.* diſette.

Inquio, is, it : dis-je, dis-tu, dit-il. Inquiunt : diſent-ils.

Inſecutus, a, um, *part.* ayant ſuivi.

Inſequor, eris, cutus ſum, ſequi : ſuivre.

Inſero, is, ſerui, ſertum, rere : mettre dans.

Inſideo, es, ſedi, ſeſſum, dere : être aſſis ſur.

Inſidiæ, arum, *f.* embûches. Parare : dreſſer des embûches.

Inſignia, ium, *n.* marques, ornemens.

Inſignis, *m. f.* gne, *n.* remarquable.

Inſilio, is, lui *ou* lii, ſultum, lire : ſauter à.

Inſons, tis : innocent.

Inſtans, tis : approchant.

Inſtar, *indécl.* à la maniere, en forme de.

Inſtiti, *prét.* d'inſto.

Inſtituo, is, tui, tutum, tuere : inſtituer, établir. Vitam : régler ſa vie.

Inſtitutum, i, *n.* inſtitution, coutume.

Inſto, as, ſtiti, ſtare : inſiſter, preſſer.

Inſulto, as, avi, atum, are : inſulter.

Inſum, ines, ineſt, ineſſe : être dans.

Inſuper, *adv.* de plus.

Intelligo, is, lexi, lectum, ligere : comprendre.

Intendo, is, di, tum, dere : appliquer.

Inter, *prép. qui gouv. l'acc.* entre. Inter pugnandum : dans

dans le combat.

Intercludo, is, cluſi, ſum, dere : enfermer.

Interclusus, a, um, *part.* enfermé.

Interdico, is, xi, ctum, cere : défendre.

Interdiù, *adv.* pendant le jour.

Interdùm, *adv.* quelquefois.

Intereà, *adv.* pendant ce temps là.

Interemi, *prét.* d'interimo.

Intereo, is, interii, ritum, rire : périr.

Interficio, is, feci, fectum, ficere : tuer, faire mourir.

Interim, *adv.* pendant ce temps là.

Interimo, is, remi, remptum, rimere : tuer.

Interiòr, *m. f.* rius, *n.* intérieur, de dedans.

Intermiſſus, a, um : interrompu.

Internecio, onis, *f.* défaite ; ad internecionem : jusqu'à une entière défaite.

Interpello, as, avi, atum, are : interrompre.

Interpres, tis, *m. f.* interprète, truchement.

Interpretatio, onis, *f.* explication.

Interpretor, aris, atus ſum, ari : *dép.* expliquer.

Interrogo, as, avi, atum, are : interroger, demander.

Interſum, teres, terfui, teresse : être préſent.

Intinctus, a, um, *part.* trempé dans.

Intingo, is, tinxi, ctum, gere : tremper dans.

Intolerabilis, *m. f.* le, *n.* insupportable.

Intonſus, a, um : qui n'a pas été raſé. Coma : cheveux qu'on n'a point coupés.

Intrà, *prép.* qui gouv. l'*accus.* dans l'espace de.

Introduco, is, duxi, ductum, cere : introduire, faire entrer.

Intueor, eris, tuitus ſum, tueri, *dép.* regarder.

Intuli, *prét.* de infero.

Intumesco, ſcis, tumui, ſcere : s'enfler.

Intus, *adv.* dedans.

Invado, is, vaſi, ſum, dere : s'emparer, fondre ſur.

Invalesco, is, valui, lescere : se fortifier.

Invenio, is, veni, ventum, nire : trouver.

Invicem, *adv.* l'un l'autre, mutuellement.

Invideo, es, vidi, viſum, videre : porter envie.

Invidia, *æ f.* envie, jalouſie.

Invidus, da, dum : envieux, jaloux.

Inviſo, is, ſi, ſum, ſere : viſiter, aller voir.

Inviſus, a, um : odieux, haï de.

Invito, as, avi, atum, are : inviter.

Inuitus, a, um : qui n'a pas été vengé.

In-

Invocatus, a, um, *part.* d'invoco.

Invoco, as, avi, atum, are : invoquer, implorer.

Inuro, is, uffi, uftum, urere: imprimer. Notam : une marque de déshonneur.

Joabus, i, *m.* Joab, *nom d'homme.*

Joïada, æ, *m.* Joiadas, *nom d'homme.*

Joas, æ, *m.* Joas, *nom d'homme.*

Jonathas, æ, *m.* Jonathas, *nom d'homme.*

Joramus, i, *m.* Joram, *nom d'homme.*

Jordanis, is, *m.* Jourdain, *nom de fleuve.*

Josaphatus, i, *m.* Josaphat, *nom d'homme.*

Josephus, i, *m.* Joseph, *nom d'homme.*

Josias, æ, *m.* Josias, *nom d'homme.*

Josue, es, *m.* Josué, *nom d'homme.*

Ipse, a, fum : même. Ego ipse : moi-même.

Ira, æ, *f.* colere. Ardens : enflammé de.

Irascor, eris, iratus fum, fci, *dép.* se fâcher.

Iratus, a, um : qui eft en colere.

Irrideo, es, rifi, rifum, dere : se moquer.

Irrigo, as, avi, atum, are : arroser.

Irrifus, ûs, *m.* dérifion, moquerie, infulte.

Irruo, is, rui, ruere : se jetter fur.

Irruptio, onis, *f.* irruption. Facere irruptionem : faire une irruption, venir fondre fur.

Is, ea, id, *pronom*: ce, cette ; celui, celle.

Ifaacus, i, *m.* Ifaac, *nom d'homme.*

Ifaias, æ, *m.* Ifaie, *nom d'homme.*

Ifraël, lis, *m.* Ifraël, *nom de Jacob.*

Ifraëlitæ, arum, *m.* les Ifraëlites, les Hébreux.

Ifraëliticus, a, um : d'Ifraël.

Ifte, a, ud : ce, cette, ce, celui-ci, celle-ci.

Ità, *adv.* ainfi. Ità ut, de forte que.

Itaque, *conj.* c'eft pourquoi.

Item, *adv.* de même. Non item eft : il n'en eft pas de même.

Iter, itineris, *n.* route, voyage. Facere : voyager.

Iterùm, *adv.* une feconde fois.

Jubeo, es, juffi, juffum, bere: ordonner, commander.

Judæa, æ, *f.* la Judée, *nom de pays.*

Judas, æ, *m.* Judas, *nom d'homme.*

Judæus, a, um : Juif, qui eft de la Judée.

Judex, icis, *m.* juge.

Judicium, ii, *n.* jugement. Affentire : acquiefcer au.

Judico, as, avi, atum, are : juger.

jungo, is, junxi, junctum, gere : joindre. Amicitiam cum : faire amitié avec.
junxi, *prét. de* jungo.
juramentum, i, *n.* ferment.
juro, as, avi, atum, are : jurer. In verba patris : conformément aux paroles de son pere.
jus, juris, *n.* droit. Primogeniti : droit d'aînesse.
jussus, ûs, *m.* ordre.
jussus, a, um, *part.* reçu ordre.
justus, a, um : juste. Ultio : juste vengeance.
juvans, tis, *part.* aidant, qui aide.
juvenis, is, *m.* jeune homme.
juvo, as, juvi, jutum, vare : aider, secourir.

L.

LABANUS, i, *m.* Laban, *nom d'homme.*
Labens, tis, *part.* tombant, qui tombe.
Labor, beris, lapsus sum, labi, *dép.* tomber.
Labor, oris, *m.* travail, peine.
Lac, ctis, *n.* lait.
Lacesso, is, ssivi, ssitum, ssere : attaquer, insulter.
Lacryma, æ, *f.* larme. Fundere...répandre des...
Lætor, aris, tatus sum, tari : *dép.* se réjouir.
Lætus, a, um : plein de joie, avec joie.
Lævus, a, um : gauche.
Lagena, æ, *f.* bouteille.
Lamenta, orum, *n.* gémissemens, plaintes.
Lamentor, aris, atus sum, ari : pousser des gémissemens.
Lampas, adis, *f.* lampe.
Lancea, æ, *f.* lance, pique.
Lapis, idis, *m.* pierre.
Lapideus, a, um : de pierre.
Lassitudo, dinis, *f.* fatigue, lassitude.
Latè, *adv.* au loin.
Latens, tis, *part.* qui est caché.
Lateo, es, tui, tere : être caché.
Latus, teris, *n.* côté.
Laudo, as, avi, atum, are : louer.
Lavi, *prét. de* lavo.
Laus, dis, *f.* louange, gloire.
Lautus, a, um. convivium : grand repas.
Lectulus, i, *m.* petit lit.
Legitimus, a, um : légitime, conforme à la loi.
Legumen, inis, *n.* légume.
Lenio, is, nivi, nitum, nire : adoucir.
Lenis, is, *m. f.* ne, *n.* doux, douce.
Leniter, *adv.* doucement.

Lens,

[illegible] *f.* lentille.
[illegible], *m.* lion, *animal.*
[illegible], æ, *f.* lepre, *maladie.*
Lethalis, *m. f.* le, *n.* mortel. Lethalis ictus : coup mortel.
Lethum, i, *n.* mort. Dare letho : faire mourir.
Levo, as, avi, atum, are : adoucir, soulager.
Lex, legis, *f.* loi.
Libenter, *adv.* de bon cœur, volontiers.
Liber, bri, *m.* livre.
Liber, bera, berum : libre.
Liberalis, *m. f.* le, *n.* libéral, qui donne volontiers.
Liberi, rorum, *m.* les enfans.
Libero, as, avi, atum, are : délivrer.
Libertas, tis, *f.* liberté.
Libet, libuit, *ou* bitum est, libere : il plaît. Animo libenti : de bon cœur.
Licet, licuit, licere : il est permis.
Ligneus, a, um : de bois, fait de bois.
Lignum, i, *n.* bois.
Ligo, as, avi, atum, are : lier.
Limus, i, *m.* boue, limon.
Linea, æ, ligne.
Lingua, æ, *f.* langue. Proferre : présenter la langue.
Linio, is, nivi, itum, ire : enduire, oindre.
Littus, oris, *n.* bord, rivage.
Locus, i, *m.* au *plur.* loca, orum, *n.* lieu, place.
Locutus, a, um, *part.* ayant parlé.
Longè, *adv.* beaucoup, fort. Longè alius : tout autre, tout différent.
Longinquus, a, um, éloigné; in longinquum, au loin.
Longus, a, um : long, longue.
Loquor, eris, cutus sum, loqui : parler.
Lorica, æ, *f.* cuirasse.
Lotus, a, um, *part. de* lavo ; lavé ; lotâ facie : ayant lavé son visage.
Luctus, ûs, *m.* deuil, affliction.
Ludibrium, ii, *n.* jouet, moquerie. Habere ludibrio : se faire un jouet.
Lugeo, es, luxi, luctum, gere : pleurer.
Luna, æ, *f.* la lune.
Luo, is, lui, luere ; pœnas : payer la peine, être puni.
Lux, lucis, *f.* la lumiere.
Luxi, *prét. de* lugeo.
Lysias, æ, *m.* Lysias, *nom d'homme.*

M

MACHABÆI, æorum, *m.* les Machabées, *nom d'homme.*
Macilentus, a, um ; maigre.
Macte, *voc. sing. au plur.* macti : courage. Macte animo : ayez bon courage.
Macula, æ, *f.* tache.

Ma-

Madianitæ, arum, *m.* les Madianites, *peuple*.
Magis, *adv.* plus, d'avantage.
Magnificè, *adv.* magnifiquement.
Magnificus, a, um : magnifique.
Magnitudo, dinis, *f.* grandeur.
Magnus, a, um : grand ; major, maximus.
Majeſtas, atis, *f.* majeſté.
Majores, rum, *m.* les ancêtres.
Malè, *adv.* mal. Malè precari : maudire.
Maledico, is, dixi, ctum, cere : médire, dire du mal.
Maledictum, i, *n.* injure, outrage.
Maledicus, a, um : médiſant.
Malevolus, a, um : qui veut du mal à.
Malo, mavis, vult, malui, malle : aimer mieux.
Malum, i, *n.* mal.
Malus, a, um : mauvais, méchant. Malo animo : à mauvaiſe intention.
Manaſſes, is, *m.* Manaſſès, *nom d'homme*.
Mandatum, i, *n.* commiſſion, ordre.
Mando, as, avi, atum, are : donner ordre.
Manè, *indécl.* le matin.
Maneo, es, manſi, manſum, nere : reſter, demeurer.
Manifeſtus, a, um : manifeſte, évident.

Manipulus, i, *m.* [illegible]
Manna, *indécl.* la [illegible] nourriture.
Manus, ûs, *f.* main. Violentas manus inferre ; porter une main violente ſur..., maltraiter.
Mardochæus, i, *m.* Mardochée, *nom d'homme*.
Mare, ris, *n.* la mer.
Maritus, i, *m.* le mari.
Mathathias, æ, *m.* Mathathias, *nom d'homme*.
Mater, tris, *f.* mère.
Matrimonium, ii, *n.* mariage. Accipere in... prendre en mariage... épouſer.
Matureſco, ſcis, turui, ſcere : mûrir.
Maturus, a, um : mûr, prompt. Matura deditio : prompte ſoumiſſion.
Maxilla, æ, *f.* mâchoire ; aſini, d'âne.
Maximè, *adv.* très fort.
Maximus, a, um : très-grand ; natu... l'aîné.
Medi, orum, *m.* les Mèdes, *peuple*.
Media, æ, *f.* la Médie, *nom de royaume*.
Medicamentum, i, *n.* remède.
Meditor, aris, tatus ſum, tari : ſonger à.
Medius, a, um : qui eſt au milieu. Habentes medium Judam ; ayant Judas au milieu d'eux.
Mel, mellis, *n.* le miel ; ſilveſtre : miel ſauvage.

N

Melior,

M[illegible] *f.* lius, *n.* meil-[illegible] Ad meliorem men-[illegible] revocare; rappeller à de meilleurs ſentimens.

Melius, *adv.* mieux.

Membrana, æ, *f.* peau déliée; ovi... pellicule de l'œuf.

Membrum, i, *n.* membre.

Memini, niſti, niſſe: ſe ſouvenir.

Memor, oris, *m.* *f.* qui ſe ſouvient.

Memorabilis, *m.* *f.* le, *n.* mémorable. Nullâ re... geſtâ; n'ayant rien fait de mémorable.

Memoria, æ, *f.* mémoire, ſouvenir.

Mendacium, ii, *n.* menſonge.

Mens, mentis, *f.* l'eſprit. Venit in mentem: il vient dans l'eſprit.

Menſa, æ, *f.* table.

Menſis, is, *m.* mois.

Mentio, onis, *f.* mention. Facere mentionem: parler de.

Mercator, oris, *m.* marchand.

Merces, cedis, *f.* récompenſe.

Meritò, *adv.* avec raiſon, juſtement.

Meritum, i, *n.* ſervice.

Meſopotamia, æ, *f.* Méſopotamie, *nom de pays.*

Meſſis, is, *f.* moiſſon.

Met, *particule qu'on ajoute aux pronoms* ego, tu.

Metor, aris, atus ſum, tari: tracer: caſtra: un camp.

Metuo, is, tui, tuere: craindre. Non eſt quod metua[s]: vous n'avez pas à craind[re]

Metus, ûs, *m.* crainte, épou[-]vante, terreur.

Meus, a, um: mon, m[a,] mien, mienne.

Mico, as, cui, care: brille[r.]

Miles, itis, *m.* ſoldat.

Milito, as, avi, atum, are[:] être à la guerre.

Mille, *indéclin.* *plur.* millia, ium: mille.

Minæ, arum, *f.* menaces.

Minimè, *adv.* point du tout, nullement.

Minimus, a, um: le plus petit; natu: d'âge, le plus jeune.

Miniſter, tri, *m.* officier, ſerviteur.

Miniſtro, as, avi, atum, are: ſervir.

Minitans, tis: menaçant, qui menace.

Minor, *m.* *f.* nus, *n.* plus petit, moindre.

Minor, aris, natus ſum, nari, *dép.* menacer.

Minus, *adv.* moins.

Miraculum, i, *n.* prodige, merveille.

Mirans, tis: qui admire étonné.

Mirè, *adv.* admirablement, merveilleuſement.

Miror, aris, ratus ſum, ari, *dép.* admirer.

Mirus, a, um: merveilleux. Mirum in modum: d'une manière admirable.

Misceo, es, cui, mixtum, scere : mêler.
Miser, era, erum : misérable, malheureux.
Miserè, *adv.* misérablement.
Misereor, eris, sertus sum, sereri : avoir pitié.
Miseria, æ, *f.* affliction, malheur.
Misericordia, æ, *f.* compassion, pitié.
Misertus, a, um : qui a compassion, pitié.
Missus, a, um, *part. de* mitto. Lapide misso fundâ : ayant jeté une pierre avec la fronde.
Mitigatus, a, um, *part.* adouci, calmé.
Mitis, m. *f.* te, *n.* doux. Consilium mitius : une résolution plus douce.
Mitto, is, misi, missum, tere : envoyer, jeter.
Mixtus, a, um, *part. de* misceo : mêlé.
Modò, *adv.* il n'y a pas longtemps. Non modò, sed etiam : non-seulement, mais encore.
Modus, i, *m.* manière, façon.
Mœrens, tis : triste, affligé.
Mœror, oris, *m.* affliction, chagrin.
Mœstitia, æ, *f.* tristesse.
Moles, is, *f.* masse, poids.
Moneo, es, nui, nitum, nere : avertir.
Monitum, i, *n.* avertissement.
Monitus, a, um : averti, *part.* *de* moneo.
Mons, montis, *m.* montagne.
Monumentum, i, *n.* monument.
Mora, æ, *f.* délai, retardement.
Morbus, i, *m.* maladie.
Mores, rum, *m.* caractère.
Moriens, tis, *m.* *f.* mourant, Mourante.
Morior, reris, mortuus sum, mori : mourir.
Moror, aris, ratus sum, rari ; *dép.* retarder, s'arrêter, demeurer.
Mors, tis, *f* la mort. Instante morte : aux approches de la mort.
Mortuus, a, um : mort.
Mos, moris, *m.* usage. More leonum ; comme des lions.
Motus, a, um, *part. de* moveo ; touché, ébranlé.
Moveo, es, movi, motum, vere ; exciter, ébranler. Bellum motum est ; il s'excita une guerre.
Mox, *adv.* bientôt.
Mulcto, tas, tavi, tatum, tare : punir.
Mulier, eris, *f.* femme.
Multitudo, dinis, *f.* multitude, grand nombre.
Multò, *adv.* *&* multum, beaucoup.
Multus, a, um : nombreux, beaucoup de.
Mulus, i, *m.* mulet, animal.
Munia, um, *n.* fonctions.

Mu-

Munio, is, nivi : fortifier.

Munitus, a, um, *part. de* munio ; fortifié. Loca parùm munita ; les endroits foibles.

Munus, eris, *n.* charge, présent.

Murus, ri, *m.* mur, muraille.

Mussito, as, avi, atum, are ; parler tout bas.

Mutilatus, a, um ; mutilé, tronqué.

Muto, as, avi, atum, are ; changer.

Mutuus, a, um ; mutuel, réciproque.

N

NABUCHODONOSOR, ris, *m.* Nabuchodonosor, *homme.*

Nactus, a, um, *part. de* nanciscor : ayant trouvé.

Nam, ou namque, *conj.* car.

Nanciscor, eris, nactus sum, nancisci, *dép.* trouver.

Narrandus, a, um, *part. de* narro. Res nunc narranda venit : la chose se présente à raconter.

Narro, as, avi, atum, are ; [raconter.

Nasciturus, a, um, *part. de* nascor ; à naître.

Nascor, eris, natus sum, nasci ; naître.

Natalis, *m. f.* le, *n.* dies, jour de la naissance.

Natio, onis, *f.* nation, peuple.

Nato, as, avi, tatum, tare ; [nager.

Natu, *abl.* maximus ; l'aîné. Minimus ; le plus jeune.

Natus, a, um, *part.* natus annos viginta ; âgé de vingt ans.

Navis, is, *f.* vaisseau. In modum navis ; en forme de vaisseau.

Navo, as, navi, natum, nare, operam ; rendre service.

Ne, *conj.* de peur que. Ne quis exiret ; afin que personne ne sortît. Ne occidatur ; qu'on ne tue pas.

Nec, neque, *conj.* ni, & ne.

Necatus, a, um, *part. de* neco ; tué, mis à mort.

Necdum, *adv.* pas encore.

Necessarius, a, um ; nécessaire.

Necesse est, fuit ; il est, il a été nécessaire.

Necessitas, atis, *f.* nécessité, besoin.

Neco, as, cavi, necui, atum, are ; tuer.

Nefarius, a, um ; coupable, criminel.

Nefas, *indécl.* qui n'est pas permis.

Neglectus, a, um, *part.* qui a été négligé.

Ne-

Negligo, is, exi, glectum, ligere ; négliger, omettre.
Nego, as, avi, atum, are, dire non, refuser.
Negotium, ii, n. affaire. Dare : , donner commission.
Nemo, inis, m. personne.
Nempè, adv. savoir.
Nepos, otis, m. petit-fils.
Nequaquam, *adv.* nullement.
Nequeo, is, ivi, quire ; ne pouvoir pas.
Nescio, is, ivi, itum, ire ; ne savoir pas.
Nescius, a, um ; qui ne [sait] pas.
[Nex, n]ecis, *f.* mort violente. Dare neci : faire mourir.
Nidus, i, m. nid d'oiseau.
Nihil : rien. Pro nihilo ducere ; compter pour rien.
Nihilominus, *adverbe*, néanmoins.
Nilus, i, m. le Nil, *fleuve d'Egypte.*
Nimiùm, *adv.* trop, avec excès.
Nimius, a, um ; trop grand.
Ninive, es, *f.* Ninive, *nom de ville.*
Nisi, *conj.* à moins que, si ce n'est que.
Nitidus, a, um ; brillant, frais.
Nobiscum, *au lieu de* cum nobis, avec nous.
Noceo, es, cui, citum, cere : nuire, faire du mal.
Noctu, *abl.* pendant la nuit.
Nocui, *prét.* de noceo.
Noëmus, i, m. Noé, *nom d'homme.*

Nolo, non vis, nolui, nolle ; ne vouloir pas.
Nomen, inis, *n.* nom.
Nomino, as, avi, atum, are ; nommer.
Non, *adv.* non, ne pas.
Nondum, *adv.* pas encore.
Nonne, *adv.* pour interroger.
Nonaginta, *indéclin.* quatre-vingt dix, *nombre.*
~~Nondum, adv. pas encore.~~
~~Nonne, adv. pour interroger.~~
Nosco, scis, novi, notum, noscere ; connoître.
Nota, æ, *f.* marque : inurere : imprimer une...
Novem, *indécl.* neuf, *nombre.*
Novi, visti, *prét.* de nosco : nostis-ne pour novistisne ? connoissez-vous ?
Novitas, atis, *f.* nouveauté.
Novus, a, um ; nouveau, nouvelle.
Nox, noctis, *f.* la nuit.
Nubes, bis, *f.* nuée.
Nubo, is, nupsi, ptum, bere : se marier en parlant d'une femme.
Nudus, a, um : nud ; pedibus. nuds pieds.
Nullus, a, um : nul, nulle, aucun, aucune.
Num, *adv.* est-ce que. Num ego sum ? suis-je ?
Numen, inis, *n.* divinité. Falsa numina ; fausses divinités.
Numero, as, avi, atum, are : compter.

Nu-

Numerosus, a, um : nombreux, nombreuse.

Numerus, i, *m.* nombre.

Nummus, i, *m.* pièce de monnoie.

Nunc, *adv.* à présent, maintenant. **Nuncio**, as, avi, atum, are : annoncer.

Nuncius, ii, *m.* messager, nouvelle.

Nuptiae, arum, *fém.* nôces, mariage.

Nuptura, *æ*, *f.* qui doit épouser.

Nurus, ûs, *f.* belle-fille, bru.

Nutans, tis : qui chancele.

Nutrio, is, ivi, itum, ire : nourrir.

Nutrix, icis, *f.* nourrice.

O

O ! *Interjection*, avec le *vocatif*, l'*accus.*

Ob, *prép.* qui gouv. l'*accus.* à cause de.

Obdormisco, scis, mivi, iscere : s'endormir.

Obduco, is, duxi, ductum, cere : amener à l'entour. Obducere coelo : couvrir le ciel de nuages.

Obeo, is, ivi, itum, ire : [illegible]

Objicio, is, jeci, jectum, jicere : exposer à.

Objectus, a, um, *part.* d'*objicio* : présenté.

Oblitus, a, um, *part.* d'*obliviscor* : ayant oublié.

Obliviscor, ceris, litus sum, visci, *dép.* oublier.

Obrepo, is, repsi, ptum, pere : se glisser dans.

Obruo, is, rui, rutum, ruere : engloutir, écraser.

Obrutus, a, um, *part.* d'*obruo*.

Obsecro, as, avi, atum, are : supplier.

Obsequor, eris, cutus sum, sequi : obéir.

Obsero, as, avi, atum, are : fermer à clef.

Observans, tis, qui observe. Cultûs divini : qui est attaché au culte de Dieu.

Observo, as, avi, atum, are : observer.

Obses, idis, *m.* ôtage.

Obsideo, es, sedi, sessum, sidere : assiéger.

Obsidio, onis, *fém.* siége.

Obsisto, is, stiti, stitum : résister, s'opposer à.

Obstupesco, scis, pui, pescere : être saisi d'étonnement.

Obtempero, as, avi, atum, are : se rendre à.

Obtestor, aris, atus sum, ari : *dép.* conjurer.

Obtuli, *prétérit.* de offero.

Obvenio, is, veni, ventum, nire :

nire ; arriver. Obvenit somnium, il vint un songe.

Obviàm, *adv.* au-devant. Ire, aller audevant.

Obvius, a, um, qui se trouve à la rencontre de.

Occasio, onis, *f.* l'occasion.

Occido, is, di, sum, dere ; tuer.

Occisus, a, um, *part.* d'occido.

Occubui, *prét.* d'occumbo.

Occultatus, a, um, *part.* d'occulto : caché.

Occultè, *adv.* secrètement.

Occulto, as, avi, atum, are : cacher.

Occumbo, is, cubui, cubitum, bere : tomber, mourir.

Occupatus, a, um, *part.* d'occupo.

Occupo, as, avi, atum, are : s'emparer.

Occurro, is, curri, cursum, rrere : aller au devant.

Ochosias, æ, *m.* Ochosias, *nom d'homme.*

Ocrea, æ, *f.* botte.

Octo, *indécl.* huit, *nom de nombre.*

Octoginta, *indécl.* quatre-vingt, *nombre.*

Oculus, i, *m.* œil. Conjectis oculis : ayant jeté.

Odi, odisti : odisse : haïr.

Odiosus, a, um : odieux à, haï de...

Odium, ii, *n.* [illegible]

Offendo, is, di, sum, dere ; Offenser, heurter. Pedibus : du pied.

Offensus, a, um, *part.* offensé, irrité.

Offero, fers, obtuli, oblatum, ferre ; présenter, offrir.

Officium, ii, *n.* devoir. Manere in..., persévérer dans ce.

Olea, æ, *f.* olivier.

Olim, *adv.* un jour.

Oliva, æ, *f.* olivier.

Olla, æ, *f.* chaudière.

Omissus, a, um, *part.* d'omitto ; omis, omise.

Omitto, is, misi, missum, ttere ; omettre, négliger.

Omnipotens, tis ; tout puissant.

Omnis, m. *f.* ne, *n.* tout, toute.

Onus, eris, *n.* fardeau, [illegible]

Opera, æ, *f.* service. Egregia ; service distingué.

Operio, is, perui, pertum, perire ; couvrir.

Opertus, a, um, *part.* couvert. Caput ; la tête couverte.

Opes, opum, *f.* richesses.

Opimus, a, um ; gras, grasse.

Oportet, oportuit, oportere ; falloir, il faut.

Opperior, riris, pertus sum, opperiri ; attendre.

Oppetitus, a, um, *part.* d'oppeto ; souffert.

Oppeto, is, ivi, itum, tere, mortem ; s'offrir à la mort.

Oppidum, i, *n.* ville.

Op-

Opportunus, a, um ; favorable.

Oppositus, a, um ; opposé, placé vis-à-vis.

Oppressus, a, um, *part.* accablé. Somno ; de sommeil.

Opprimo, is, pressi, pressum, primere ; opprimer, accabler.

Ops, opis, *f.* secours.

Optabilis, *m. f.* le, *n.* désirable, avantageux.

Optimus, a, um ; très-bon, le meilleur.

Optio, onis ; *f.* choix.

Opus, eris, *n.* ouvrage. Opus est ; il est besoin. Tibi ; vous avez besoin.

Ora, æ, *f.* le bord. Pallii ; le bord du manteau.

Orans, tis, *part.* priant, qui prie.

Orbis, is, *m.* l'univers.

Orbo, as, avi, atum, are ; priver.

Orbus, a, um ; privé. Liberis ; qui a perdu ses enfans.

Ordo, dinis, *m.* rang. Servare ; garder les rangs.

Orior, riris, ortus sum, iri ; sortir de, prendre son origine, s'élever.

Ornamentum, i, *n.* ornement.

Orno, as, avi, atum, are ; orner.

Oro, as, avi, atum, are ; prier.

Ortus, a, um : *part.* altercatione ; une dispute s'étant élevée.

Os, oris, *n.* bouche, bec d'oiseau.

Os, ossis, *n.* ossement, os.

Osculor, aris, atus sum, ari ; baiser.

Ostendo, is, di, sum, dere ; montrer.

Ostium, ii, *n.* porte.

Ovicula, æ, *f.* petite brebis.

Ovis, is, *f.* brebis.

Ovum, i, *n.* œuf.

P

PALAM, *adv.* ouvertement.

Palatum, i, *m.* palais de la bouche, goût.

Palea, æ, *f.* paille.

Pallium, ii, *n.* manteau.

Palmes, itis, *m.* branche de la vigne.

Palpito, as, avi, atum, are ; palpiter.

Palus, udis, *f.* marais.

Palus, i, *m.* pieu, poteau.

Panis, is, *m.* pain.

Par, ris ; une paire de... égal, égale.

Paradisus, i, *m.* paradis.

Para-

Paratus, a, um, *part. de* paro: préparé, prêt à.
Parco, cis, peperci, parcitum, cere: épargner.
Parentes, tum, *m.* parens, aïeux.
Pareo, es, rui, rere: obéir.
Paries, etis, *m.* muraille.
Pario, is, peperi, partum, parere; enfanter, mettre au monde.
Pariter, *adv.* pareillement.
Paro, as, avi, atum, are; préparer, apprêter.
Pars, tis, *f.* partie. Dimidia pars: la moitié.
Partus, ûs, *m.* enfantement. Uno: d'une seule couche.
Parui, *prét. de* pareo.
Parvi, parùm, *adv.* peu. Parumper: un peu.
Parvulus, a, um: fort petit, petite.
Parvus, a, um: petit, petite.
Pasco, is, vi, pastum, pascere: paître.
Passus, a, um, *part. de* patior: qui a souffert.
Pastor, oris, *m.* pasteur, berger.
Pastoralis, *m. f.* le, *n.* de berger. Pedum: houlette.
Patens, tis: ouvert. Vasto recessu: par un enfoncement.
Pateo, es, tui, tere: être ouvert.
Pater, tris, *m.* père.
Paternus, a, um: paternel, de père.
Patienter, *adv.* patiemment, avec patience.
Patientia, æ, *f.* patience.
Patior, teris, passus sum, pati, *dép.* souffrir.
Patria, æ, *f.* la patrie, pays natal.
Pauci, æ, a, peu de... en petit nombre.
Paulatim, *adv.* peu à peu.
Paulò, *adv.* un peu.
Pauper, eris; pauvre.
Pax, pacis, *f.* la paix.
Peccatum, i, *n.* péché, faute.
Pecco, as, avi, atum, are; pécher, faire une faute.
Pectus, oris, *n.* poitrine, ventre.
Pecunia, æ, *f.* argent.
Pecus, oris, *n.* troupeau de bêtes.
Pedes, ditis, *m.* fantassin. Pedites, l'infanterie.
Pedum, i, *n.* houlette de berger.
Pejor, *m. f.* jus, *n.* pire, plus mauvais.
Pellicio, is, lexi, lectum, ere; attirer, solliciter à.
Pellis, is, *f.* peau.
Pello, is, pepuli, pulsum, lere; chasser.
Pendens, tis; suspendu, qui pend à.
Pendeo, es, pependi, pensum, dere; être suspendu.
Pendo, is, pependi, pensum, dere; payer. Tributum: le tribut.
Penè, *adv.* presque.
Penes, *prép.* avec l'accus. au pouvoir de. V...

nes

[illegible] fois ; la victoire fut du côté de David.

Penitus, *adv.* à fond, entièrement.

Pensito, as, avi, atum, are ; payer. Tributum ; le tribut.

Peperci, *prét.* de parco.

Pepe i, *prét.* de pario.

Per, *prép.* qui gouv. l'acc. par, pendant.

Peractus, a, um, *part.* de perago ; achevé.

Perago, is, egi, actum, agere ; achever.

Peragro, as, avi, atum, are ; parcourir.

Percello, is, culi, culsum, cellere ; frapper. Terrore ; d'épouvante.

Percitus, a, um, outré. Furore ; de fureur.

Percontor, aris, atus sum, ari ; s'informer, demander.

Perculi, *prét.* de percello.

Perculsus, a, um, *part.* de percello ; frappé, saisi.

Percussus, a, um, *part.* de percutio ; frappé.

Percutio, is, cussi, cussum, tere ; frapper.

Perdidi, *prét.* de perdo.

Perditus, a, um, *part.* moribus ; de mœurs dissolues.

Perdo, is, didi, ditum, dere ; détruire, perdre.

Perennis, m. f. ne, n. perpétuel.

Pereo, is, ii, itum, ire ; périr.

Perfero, fers, tuli, latum, ferre ; porter à, supporter.

Perficio, is, feci, fectum, ficere ; exécuter, achever.

Pergo, gis, rexi, rectum, gere ; s'avancer, aller, continuer.

Perhumaniter, *adverb.* avec beaucoup de bonté.

Periculosus, a, um, dangereux, dangereuse.

Periculum, i, n. danger, péril.

Peritus, a, um : habile. Artis ; dans l'art.

Perlustro, as, avi, atum, are ; parcourir, visiter.

Permotus, a, um, *part.* de permoveo ; touché, ému.

Permoveo, es, movi, motum, vere ; toucher, ébranler.

Perniciosus, a, um ; pernicieux.

Pernocto, as, avi, atum, are ; passer la nuit.

Perobscurus, a, um ; fort obscur.

Perpetuus, a, um ; éternel.

Perrexi, *prét.* de pergo.

Persæ, arum, m. les Perses, *peuple.*

Persequor, eris, cutus sum, sequi ; poursuivre, continuer.

Persevero, as, avi, atum, are ; persévérer.

Persolvo, is, solvi, solutum, solvere ; payer.

Perspectus, a, um, *part.* de perspicio ; connu.

Persto,

erfto, as, stiti, stitum, stare : persister, rester.

erstrepo, is, pui, pitum, pere : retentir.

ersuadeo, es, suasi, sum, dere : persuader.

ertæsus, a, um : ennuyé.

erterreo, es, rui, ritum, rere : effrayer, épouvanter.

erterritus, a, um, *part.* épouvanté, effrayé.

ertinacia, æ, *f.* opiniâtreté, résistance.

ertineo, es, nui, nere : aller jusqu'à. Ad cœlum : au ciel.

ertraho, is, traxi, tractum, here : entraîner.

ertuli, *prét. de* perfero.

erturbatus, a, um : troublé.

ervenio, is, veni, ventum, nire : parvenir, arriver.

ervius, a, um : ouvert. Iter... chemin libre.

es, pedis, *m.* le pied.

essimus, a, um : très-méchant.

eto, is, tivi, titum, tere : demander : aller en...

halera, arum, *f.* caparaçons, *ornemens de chevaux.*

harao, onis, *m.* Pharaon, *nom d'homme.*

aretra, æ, *f.* carquois.

..listæi, orum, *m.* Philistins, *peuple.*

ē, *adv.* avec piété.

ietas, atis, *f.* la piété.

ilosus, a, um : couvert de poil.

Pincerna, æ, *m.* ... qui sert à boire.

Pinguis, *m. f.* ue, ... grasse.

Piscis, is, *m.* poisson.

Pistor, oris, *m.* pannetier, boulanger.

Pix, picis, *f.* la poix.

Placatus, a, um, *part. de* placo : appaisé.

Placeo, es, cui, citum, cere : plaire, être agréable.

Placidè, *adv.* tranquillement.

Placidus, a, um : tranquille, paisible.

Placo, as, avi, atum, are : appaiser.

Placui, *prét. de* placeo.

Plaga, æ, *f.* Plaie, blessure.

Planctus, ûs, *m.* gémissement.

Planctu magno : avec de grands gémissemens.

Planè, *adv.* tout-à-fait.

Planta, æ, *f.* plante.

Plaustrum, i, *n.* chariot.

Plebecula, æ, *f.* petit peuple.

Plebs, plebis, *f.* le peuple.

Plecto, is, xi, xum, tere : punir. Morte, de mort.

Plenus, a, um : plein, pleine.

Plures, ra : plusieurs.

Plurimùm, *adv.* beaucoup de.

Plurimus, a, um. Verba plurima : beaucoup de paroles.

Plus, ris, *n.* plus, d'avantage.

Plus æquo : trop.

Pluvia,

… la pluie.
… *f.* peine, châti-… Dare, luere… payer la peine, être puni.
Pœnitentia, æ, *f.* repentir.
Pœnitet, tuit, tere : se repentir.
Pollicens, tis, *part.* qui promet.
Polliceor, eris, pollicitus sum, lliceri, *dépon.* promettre.
Polluo, is, lui, lutum, luere : souiller.
Pollutus, a, um, *part.* souillé.
Pompa, æ, *f.* pompe, triomphe.
Pompeius, ii, *m.* Pompée, *nom d'homme.*
Pondus, deris, *n.* poids.
Pono, is, sui, situm, nere : placer, mettre.
Pontifex, ficis : *masc.* Pontife, Grand-Prêtre.
Poposci, *prét. de* posco.
Populus, i, *m.* le peuple.
Porrigo, is, rexi, rectum, rigere : présenter.
Porrò, *adv.* or.
Porta, æ, *f.* porte.
Portendo, is, di, tentum, dere : présager.
Porto, as, avi, atum, are : porter.
Posco, scis, poposci, poscitum, scere : demander.
Positus, a, um, *part. de* pono : placé, mis.
Possum, potes, tui, posse : pouvoir. Posse plurimùm apud… avoir beaucoup de crédit sur…
Post, *prépos. qui gouv. l'acc.* après.
Posteà, *adv.* après cela, ensuite, depuis.
Posteri, orum, *m.* les descendans.
Postis, is, *m.* poteau.
Postquàm, *conj.* après que.
Postremò, *adv.* enfin, en dernier lieu.
Postremus, a, um : le dernier.
Postridiè, *adv.* le lendemain.
Postulatio, onis, *f.* demande.
Postulatum, i, *n.* demande.
Postulo, as, avi, atum, are : demander.
Posui, *prét. de* pono.
Potentia, æ, *f.* puissance.
Potestas, atis, *f.* pouvoir. Tradere in… livrer au pouvoir de…
Potior, iris, titus sum, tiri, *dép.* être maître de…
Potitus, a, um, *part. de* potior, qui est maître.
Potiùs, *adv.* plutôt. Potiùs quàm, plutôt que.
Potui, *prét. de* possum.
Potus, ûs, *m.* boisson. Dare… donner à boire.
Præ, *prép. qui gouverne l'abl.* en comparaison de, à force de.
Præbeo, es, bui, bitum, bere : fournir, donner.
Præbui, *prét. de* præbeo.
Præceps, pitis, cursus : course précipitée.
Præceptum, i, *n.* Leçon, instruction.

Præ-

Præcido, is, di, ſum, dere : couper.

Præcipio, is, cepi, ceptum, cipere : ordonner.

Præcipuè, *adv.* principalement, ſur tout.

Præciſus, a, um, *part.* *de* præcido : coupé.

Præclarus, a, um : beau, éclatant.

Præcurro, is, curri, rſum, rrere ; courir devant.

Præda, æ, *f.* butin.

Prædico, cis, dixi, dictum, cere : prédire.

Præditus, a, um : doué.

Prædixi, *prét.* *de* prædico.

Præeo, is, ivi, itum, ire : précéder, aller devant.

Præfectus, i, *m.* officier, commandant.

Præfero, fers, tuli, latum, ferre : porter devant ſoi.

Præficio, is, feci, fectum, ficere : mettre à la tête.

Prælium, ii, *n.* bataille. Committere...livrer...

Præmitto, is, miſi, miſſum, ttere : envoyer devant.

Præmium, ii, *n.* recompenſe.

Præmonitus, a, um : averti d'avance.

Prænoſco, is, novi, ſcere : connoître d'avance.

Præſcio, ſcis, ſcivi, ſcitum, ſcire : prévoir.

Præſens, tis : préſent. Me præſente, en ma préſence.

Præſertim, *adv.* ſur-tout.

Præſidium, ii, *n.* garniſon, ſecours.

Præſto, as, ſti[...] re : rendre. [...] s'acquitter d'un [...]

Præſum, es, fui, eſſe : [...] à la tête.

Præter, *prép.* *qui gouverne l'acc.* outre, excepté.

Prætereo, is, rii, ritum, rire : paſſer outre.

Prandium, ii, *n.* le dîner.

Pravus, a, um . mauvais.

Preces, cum, *f.* prieres. Fundere...faire des...

Precor, aris, catus ſum, cari, *dép.* prier. Précari fauſta : ſouhaiter du bonheur à.

Premo, is, preſſi, preſſum, mere : preſſer.

Pretioſus, a, um : précieux, précieuſe.

Pretium, ii, *n.* prix, ſalaire.

Primò, *adv.* premierement, d'abord.

Primogenitus, i, *m.* l'aîné. Jus...le droit d'aîneſſe.

Primus, a, um : premier, le premier.

Princeps, cipis, *m. f.* le premier, le chef.

Prior, *m. f.* us, *n.* le premier de deux.

Priſtinus, a, um : ancien ancienne.

Priùs, *adv.* auparavant. Priùs quàm : avant que.

Pro, *prép.* *qui gouv.* *l'acc.* pour, au lieu de.

Probrum, ri, *n.* injure.

...ssi, cessum, ce- ...ncer.
... *t. de* procedo.
... *adv.* loin, de loin.
...ocuratio, onis, *f.* soin, administration.
...odeo, is, ivi, itum, ire : sortir, aller...
Prodigium, ii, *n.* prodige. Edere... faire un...
Prodo, is, didi, ditum, dere : trahir, livrer.
Produco, is, duxi, ductum, cere : faire paroître.
Profanus, a, um : profane.
Profectò, *adv.* certainement.
Profectus, a, um, *part. de* proficiscor, parti.
Profero, fers, tuli, latum, ferre : tirer, produire. Verba... prononcer des paroles.
Proficiscor, ceris, fectus sum, ficisci : partir.
Profligo, as, avi, atum, are : défaire, battre.
Profundo, is, fudi, fusum, dere : répandre. Lacrymas : des larmes. Vitam : sacrifier sa vie.
Progenies, ei, *f.* race.
Progredior, deris, gressus sum, gredi : s'avancer, marcher contre.
Prohibeo, es, bui, bitum, bere : défendre.
Projicio, is, jeci, jectum, jicere : jeter.
Proles, is, *f.* postérité.
Promiscuus, a, um : confus. Vulgus promiscuum : la populace. Cædes promiscua : carnage sans aucune distinction.
Promissum, i, *n.* promesse. Stare promissis : être fidele à ses promesses.
Promissus, a, um, *part.* capillo promisso : d'une longue chevelure.
Promitto, is, misi, missum, mittere : promettre.
Pronus, a, um : courbé en devant.
Propago, as, avi, atum, are : étendre, multiplier.
Propè, *prép. qui gouv. l'acc.* auprès de. Propiùs : plus près.
Propero, as, avi, atum, are : se hâter, courir à.
Propheta, æ, *m.* prophete.
Propinquus, a, um : parent.
Propitius, a, um : favorable.
Propono, is, sui, situm, nere : proposer.
Propositus, a, um, *part.* propositâ pœnâ mortis : ayant ordonné la peine de mort.
Proposui, *prét. de* propono.
Proprius, a, um : propre.
Propter, *prép. qui gouv. l'acc.* à cause de, près de.
Propterea quòd, *conj.* parce que.
Prosequor, queris, cutus sum, sequi : continuer.
Prosper, pera, perum : heureux, heureuse.
Prosperè, *adv.* heureusement.

Pros-

Profpexi, *prét. de* profpicio.
Profpicio, is, exi, fpectum, picere : regarder.
Profterno, is, ftravi, ftratum, nere : terraffer.
Proftravi, *prét. de* profterno.
Profum, des, fui, deffe : fervir, être utile.
Protendens, tis, *part. de* protendo : étendant.
Protendo, is, di, fum, dere : étendre en avant.
Protuli, *prét. de* profero.
Providentia, æ, *f.* providence.
Provideo, es, vidi, vifum, dere : pourvoir, fournir.
Provincia, æ, *f.* province.
Provoco, as, avi, atum, are : défier.
Proximus, a, um : prochain. Morti....près de mourir.
Prudens, tis. Feci prudens : j'ai agi avec réflexion.
Prudentia, æ, *f.* prudence.
Publicus, a, um : public, publique.
Pudet, puduit, pudere : avoir honte.
Puella, æ, *f.* jeune fille.
Puer, ri, *m.* enfant. A puero : dès l'enfance.

Puerilis, *m.* *f.* ... qui fe fent de l'enf...
Puerulus, i, *m.* petit e...
Pugna, æ, *f.* combat. C... miffa, bataille livrée.
Pugno, as, avi, atum, ... combattre. Pugnatum eft acriter : on combattit vivement.
Pulcher, chra, um : beau, belle. [té.
Pulchritudo, dinis, *f.* beau-
Pulmentum, i, *n.* ragoût.
Pulfo, as, avi, atum, are, citharam.....jouer de la harpe.
Pulfus, a, um, *part. de* pello : chaffé.
Purgo, as, avi, atum, are : nettoyer. Se purgare : fe juftifier. [pre.
Purpureus, a, um : de pour-
Purus, a, um : pur. Auro puro : d'or pur.
Putans, tis : penfant, qui penfe.
Puteus, i, *m.* puits. Propter puteum : près du...
Putiphar, aris, *m.* Putiphar, *nom d'homme.*
Puto, as, avi, atum, are : penfer, croire.

Q

QUA, *adv.* par où.
Quadraginta, *indéclin.* quarante, *nombre.*

Quæro, is, fivi, fitum, rere : chercher, demander.
Quæfo : je vous prie.

Quæf-

[illegible] *f.* question, [illegible] procès.
[illegible] *conj.* que
[illegible]mobrem, *adv.* c'est pourquoi.
Quamprimùm, *adv* au plutôt.
Quamdiù, *adv.* tant que.
Quamquàm, *conj.* quoique.
Quantùm, *adv.* autant que.
Quantus, a, um : combien grand.
Quapropter, *adv.* c'est pourquoi.
Quare, *adv.* c'est pourquoi.
Quartus, a, um : le quatrième.
Quaſi, *adv.* comme, comme ſi,
Quercus, ûs, *f.* chêne.
Queror, eris, queſtus ſum, queri : ſe plaindre.
Queſtus, ûs, *m.* plainte.
Qui, quæ, quod : qui, que.
Quia, *conj.* parce que.
Quibuſcum, *au lieu de* cum quibus : avec qui,
Quidam, quædam, quoddam : quelqu'un.
Quidem, *adv.* à la vérité.
Quidquam : rien. Nec..nocuit : il ne fit point de mal.
Quies, tis, *f.* repos, ſommeil.
Quieſco, cis, quievi, etum, eſcere ſe repoſer.
Quievi, *prét. de* quieſco.
Quin, *conj.* que.
Quindecim, *indéclin.* quinze, *nom de nombre.*
Quinque, *indéclin.* cinq, *nombre.*
Quintuplum, cinq fois autant.
Quintus, a, um : le cinquième.
Quis, quæ, quid, quiſnam, quænam...quel, quelle.
Quiſquam, quæqâm, quodquam. Nec quiſquam eſt : et il n'y a perſonne.
Quiſque, quæque, quodque ; chacun, chacune.
Quiſquis : qui que ce ſoit.
Quò, *adv.* où : Quocumque : en quelque lieu que.
Quomodò, *adv.* comment. Se habent : comment ils ſe portent.
Quoniam, *conj.* puiſque,
Quoque, *conj.* auſſi.
Quorſum, *adv.* à quoi. Spectat res : tend une choſe.
Quotannis, *adv.* tous les ans.
Quotidianus, a, um : de chaque jour.
Quotidiè, *adv.* tous les jours.
Quoties, *adv.* toutes les fois que.
Quùm, *conj.* puiſque, lorſque.

RACHEL,

R

RACHEL, lis, *f.* Rachel, *nom de femme.*
Radix, icis, *f.* racine,
Ragès, is, *f.* Ragès, *nom de ville.*
Raguël, is, *m.* Raguël, *nom d'homme.*
Ramus, i, *m.* branche d'arbre.
Rapio, is, pui ptum, pere : dérober : enlever.
Raptum, i, *n.* larcin. Vivere ex . . . vivre de larcin,
Rapui, *prét.* *de* rapio.
Ratus, a, um *part.* *de* reor : croyant, s'imaginant.
Rea, æ, *f.* coupable.
Rebecca, æ, Rebecca, *nom de femme.*
Rebello, as, avi, atum, are : se révolter.
Recedo, is, cessi, cessum, dere : se retirer.
Recens, tis : nouveau, qui ne fait que d'arriver.
Recens natus : nouvellement né.
Recepi, *pret.* *de* recipio.
Animum recepit : il reprit courage, il revint à lui.
Receptus, a, um, *part.* robur : force recouvrée.
Recessus, ûs, *m.* enfoncement ; vastus : profond.
Recido, is, cidi, casum, cider : retomber.
Recipo, is, cepi, ceptum, pere : recevoir. Se recipere : se retirer,
Reconcilio, as, avi, atum : réconcilier.
Recondo, is, di, ditum, dere : renfermer, serrer.
Recordor, aris, atus sum, dari : se ressouvenir.
Rectè, *adv.* bien.
Rectus, a, um : droit, droite.
Recupero, as, avi, atum, are : recouvrer.
Reddo, is: didi. ditum, dere : rendre.
Redeo, is, divi, ditum, dire : revenir, retourner, in gratiam . . rentrer en grace.
Rediens, deuntis, *part.* revenant, qui revient.
Reduco, is, duxi, ductum, cere : ramener.
Refeci, *prét.* *de* reficio.
Refero, fers, tuli, latum, ferre : rapporter, remporter ; gratiam : recompenser.
Reficio, is feci, fectum, ficere : rétablir.
Refluo, is, xi, xum, luere : reprendre son cours.
Regia, æ, *f.* palais du roi.
Regina, æ, *f.* la reine.
Regio, onis, *f.* pays, contrée.
Regius, a, um : royal ; majestas : la majesté.
Regno, as, avi, atum, are : régner.
Regnum, i, *n.* royaume, royauté.

Rego, is, rexi, rectum, regere : gouverner.
Regredior, eris, gressus sum, gredi : rentrer, retourner.
Regressus, a, um : étant rentré.
Rejeci, prét. de rejicio.
Rejicio, is, jeci, jectum, jicere : rejeter,
Reipsâ, adv. effectivement, en effet.
Religio, onis, f. la religion
Religiosus, a, um : religieux, qui a de la religion
Relinquo, is, liqui, lictum linquere : quitter, laisser
Reliquus, a, um : le reste; vitæ : la reste de la vie.
Reluctans, tis, part. de reluctor : qui résiste.
Remaneo, es, si, sum, nere ; rester ; domi ; à la maison.
Remigro, as, avi, atum, are ; retourner.
Remitto, is, misi, missum, tere ; renvoyer.
Remunero, as, avi, atum, are ; récompenser.
Renui, prét de renuo.
Renuncio, as, avi, atum, are ; rapporter.
Renuo, is, nui, nuere ; refuser.
Reor, reris, ratus sum, reri, dép. croire, s'imaginer.
Rependo, is, pendi, pensum, dere ; rendre.
Reperio, is, reperi, pertum, perire ; trouver.
Repertus, a, um, part. trouvé.
Repetitus, a, um ; répété ; ictibus ; à coups redoublés.
Repono, is, posui, positum, nere ; remettre.
Reporto, as, avi, atum, are ; reporter, remporter.
Reposui, prét. de repono.
Reprehendo, is, di, sum, dere ; blâmer, reprendre.
Repto, as, avi, atum, are ; ramper.
Res, ei, f. chose, bien. Augere.... augmenter le bien.
Rescio, is ivi, itum, ire : apprendre, découvir,
Reservo, as, avi, atum, are : réserver, garder.
Resideo, es, sedi, sidere : rester. Culpa in me residebit : la faute restera sur mon compte, j'en répondrai.
Resisto, is, stiti, stitum, stere : résister, s'opposer à.
Respicio, is, spexi, spectum, spicere : regarder derrière soi,
Respondeo, es, di, sum, dere : répondre.
Respuo, is, pui, puere ; rejetter.
Restituo, is, tui, tum, tuere : rétablir, rendre.
Retineo, es, nui, tentum, nere : retenir.
Retinui, prét. de retineo.
Retuli, prét. de Refero. Victoria n : j'ai remporté la victoire.
Reverà, adv, en effet,
Reversus, a, um, part. de re-

revertor : revenu.
Revertor, eris, sus sum, ti : retourner, revenir.
Revoco, as, avi, atum, are : rappeller ; ad vitam : à la vie.
Rex, regis, *m.* le roi.
Rexi, *prét. de* rego.
Rideo, es, risi, risum, dere : rire.
Ripa, æ, *f*, rive, bord de riviere.
Risi, *prét de* rideo.
Ritus, ûs, *m.* rits, cérémonies, Gentilium ritu : à la maniere des Païens.
Roboamus, i, *m.* Roboam, *nom d'homme.*
Robur, boris, *n.* force.
Robustus, a, um ; robuste.
Rogo, as, avi atum, are : prier.
Romanus, a, um : Romain : imperium... l'empire.
Ruben, enis, *m.* Ruben, *nom d'homme,*
Ruber, bra, brum : rouge ; mare...la mer.
Ruens. tis : qui tombe.
Ruina, æ, *f.* chûte.
Rumor, oris. *m.* bruit, nouvelle.
Rumpo, is rupi, ruptum, rumpere : rompre, briser.
Ruo, is, rui, ruitum, ruere : tomber.
Rupes, pis, *f.* rocher.
Rupi, *prét de* rumpo.
Rursùm, rursùs, *adv.* de nouveau, une seconde fois.
Rus, ruris, *n.* champs. Rure : à la campagne.

S

Saba, *indécl.* Saba, *ville d'Arabie.*
Sabbatum, ti, *n.* Sabbat, *jour de repos.*
Saccus, ci, *m.* sac. Sacculus : petit sac.
Sacer, cra, crum ; sacré, sacrée.
Sacerdos, dotis, *m.* Prêtre.
Sacrificium, ii, *n.* sacrifice.
Sæpè, *adv.* souvent.
Sagitta, æ, *f.* fleche.
Saltus, ûs, *m.* bois.
Salus, utis, *f.* conservation. Consulere...pourvoir à...
Salutaris, *m, f.* re, *n.* salutaire. Præcepta...instructions.
Saluto, as, avi, atum, are : saluer.
Salvus, a, um : en bonne santé.
Samaria, æ, *f.* Samarie, *nom de ville.*
Samson, onis, *m.* Samson, *nom d'homme.*
Samuel, elis, *m.* Samuel, *nom d'homme.*
Sanatus, a, um : *part. de* sano :

sano : guéri.
Sanctus, a, um : saint, sainte.
Sanè, *adv*, certainement.
Sanguis, inis, *m*. sang.
Sano, as, avi atum. are : guérir.
Sanus, a, um : sain. Ad sanum mentem redire ; reprendre de meilleurs sentimens.
Sapiens, tis : sage.
Sapienter, *adv*. sagement, avec sagesse.
Sapientia, æ, *f*. sagesse.
Sara, æ, *f*. Sara, *nom de femme*.
Satelles, itis, *m*. garde.
Satis, *adv*. assez. Satiùs : mieux, Est...il vaut mieux.
Satisfacio, is, feci, factum, cere : contenter.
Sauciatus, a, um, *part*. blessé.
Saül, ulis, *m*. Saül, *nom d'homme*.
Scala, æ, *f*. échelle.
Scateo, es, tui, tere : fourmiller, vermibus : de vers.
Scelestus, a, um : méchant, scélérat.
Scelus, eris, *n*. crime.
Scientia, æ, *f*. la science.
Scilicet, *adv*. savoir, c'est-à-dire.
Scindo, is, scidi, scissum, scindere : déchirer. Vestem : son vêtement.
Scio, is ivi, itum, scire : savoir.
Scirpeus, a, um : de jonc. Fiscella...corbeil de.
Sciscitor, aris, tatus sum, tari : demander, interroger, questionner.
Scrutor, aris, atus sum, ari : visiter, fouiller.
Scyphus, i, *m*, gobelet, coupe.
Secedo, is, cessi, cessum, cedere : se retirer.
Seco, as, secui, sectum, care : couper, scier.
Secum, *pour* cum se : avec soi.
Secundò, *adv*. secondement, *pour* la seconde fois.
Secundus, a, um : le second, la seconde.
Securis, is, *f*. hache. Percutere... trancher la tête.
Secuturus, a, um : qui doit *ou* devoit suivre.
Sed *conj*. mais.
Sedatus, a, um, *part*. appaisé, calme.
Sedecias, æ, *m*. Sedecias, *nom d'homme*.
Sedeo, es, sedi, sessum, sedere : s'asseoir, être assis
Sedes, dis, *f*. place, demeure.
Seditio, onis, *f*. émeute, sédition.
Seges, etis : moisson, les grains.
Sella, æ, *f*. siege à s'asseoir.
Semei, *indécl*. Seméi, *nom d'homme*.
Semel, *adv*. une fois.
Semper, *adv*. toujours.
Sempiternus, a, um : éternel, éternelle.
Semus, mi, *m*. Sem, *nom d'homme*.

Senec-

Senectus, tutis, *fém.* vieillesse. Summa... extrême.
Senesco, is, nui, nescere : vieillir.
Senex, is, *m.* vieillard.
Sensi, *prét. de* sentio.
Sensim, *adv.* peu-à-peu.
Sententia, æ, *f.* sentiment, avis.
Sentio, tis, si, sum, tire : sentir : s'appercevoir.
Senui *prét. de* senesco.
Sepelio, is, ivi, pultum, pelire : ensevelir.
Sepono, is, posui, positum, ponere : mettre à part.
Septem, *indecl.* sept, *nom de nombre.*
Septies, *adve.* sept fois.
Septimus, a, um : le septieme.
Septuaginta, *indéclin.* soixante-dix.
Sepulcrum, cri, *n.* sépulcre, tombeau.
Sepultura, æ, *f.* sépulture.
Sequens, tis : suivant, qui suit.
Sequor, eris, cutus sum, qui : suivre.
Sera, æ, *f.* serrure.
Sermo, onis, *m.* discours.
Serpens, tis, *m.* le serpent.
Serra, æ, *f.* scie. Lignea... scie de bois.
Servitus, utis, *f.* servitude.
Servo, as, avi, atum, are : garder, sauver, conserver.
Servus, i, *m.* esclave, serviteur.
Sex, *indécl.* six, *nom de nombre.*
Sexaginta. *indécl,* soixante.
Sexcenti, æ, a ; six cens.
Sextus, a, um : le sixieme.
Si, *conj.* si. Sin autem, mais si.
Sic, *adv.* ainsi.
Siccus, a, um : sec. Mare.... mer desséchée.
Sicera, æ, *f.* bierre, boisson.
Significo, as, avi, atum, are : marquer.
Signum, ni, n. signe, marque.
Sileo, es, lui, lere : se tenir en silence.
Sylva, æ, *f.* forêt.
Sylvestris, *m. f.* tre, *n.* sauvage. Mel ; miel.
Simeon, onis, *m.* Simeon, *nom d'homme.*
Simila, æ, *f.* fleur de farine.
Similis, *m. f.* le, *n.* semblable.
Similiter, *adv*: pareillement, de la même maniere.
Similitudo, inis, *f.* ressemblance.
Simplex, icis : simple. Moribus, de caractere....
Simul, *adv.* ensemble, en même temps.
Simulatio, onis, *f.* déguisement, feinte.
Simulo, as, avi, atum, are : faire semblant.
Sina, æ, *f.* Sinaï, *montagne.*
Sincerus, a, um : sincere, pur.
Sine, *prép. qui gouv.* l'abl. sans.
Singularis, *m. f.* re, *n.* singulier, ere. Certamen : combat d'un à un.
Singuli, æ, a, chaque, chacun.

Sinistra,

Siniftra, æ, *f.* la main gauche.
Sino, nis, ſivi, ſitum, ſinere : laiſſer faire.
Situs, a, um : ſitué, placé.
Socer, ceri, *m.* beau-pere.
Socia, æ, *f.* compagne.
Societas, tatis, *f.* ſociété.
Socius, ii, *m.* compagnon.
Sol, ſolis, *m.* le ſoleil.
Solatium, ii, *n.* conſolation.
Solemnis, *m. f.* ne, *n.* ſolennel.
Soleo, es, litus ſum, ſolere : avoir coutume.
Solitudo, dinis, *f.* déſert, ſolitude.
Solitus, a, um : accoutumé. Triſtior ſolito : plus triſte qu'à l'ordinaire.
Solium, ii, *n.* trône. Conſcendere... monter ſur le...
Sollicitus, a, um : inquiet, agité.
Solvi, *prét.* de ſolvo.
Solvo, is, vi, ſolutum, vere : délier. Vincula : les chaînes. Obſidionem : lever un ſiege.
Solum, i, *n.* terre. Solo æquare : raſer.
Solus, a, um : ſeul, ſeule.
Somniator, oris, *m.* ſongeur.
Somnio, as, avi, atum, are : avoir un ſonge.
Somnium, ii, *n.* ſonge.
Somnus, i, *m.* ſommeil. Arctior : plus profond. In ſomnis : en ſonge.
Sonitus, ûs, *m.* ſon.
Sopor, oris, *m.* ſommeil.
Soror, oris, *f.* ſœur.
Spatium, ii, *n.* eſpace.
Species, ei, *f.* apparence. Ad ſpeciem juſti exercitûs : juſqu'à paroître une armée en regle.
Specimen, minis, *n.* marque, preuve. Edere.... donner une preuve.
Spectaculum, i, *n.* ſpectacle.
Specto, as, avi, atum, are : regarder. Quorſum ſpectat... à quoi cela tend, que ſignifie cela ?
Spelunca, æ, *f.* caverne,
Sperno, is, ſpretum, rnere : mépriſer.
Spero, as, avi atum, are : eſpérer.
Spes, ei, *f.* eſpérance.
Spica, æ, *f.* épi.
Spina, æ, *f.* épine.
Spiritus, ûs, *maſc.* eſprit.
Splendidè, *adv.* magnifiquement.
Splendidus, a, um : brillant, magnifique.
Spolio, as, avi, atum, are : dépouiller.
Spolium, ii, *n.* dépouille.
Spondeo, es, ſpopondi, ſponſum, dere : promettre.
Spontè, *adv.* de lui-même.
Spopondi, *prét.* de ſpondeo.
Sprevi, *prét.* de ſperno.
Squamatus, a, um : couvert d'écailles.
Statim, *adv.* auſſi-tôt. Statim ac... auſſi-tôt que.
Statua, æ, *f.* ſtatue,
Statuo, is, tui, tutum, tuere : réſoudre, placer.

Statura,

Statura, æ, *f.* taille du corps.
Stella, æ, *f.* étoile.
Stercus, oris, *n.* fiente.
Sterilis, *m. f.* le, *n.* ſtérile.
Stimulo, as, avi, atum, are : exciter, animer.
Stipendiarius, a, um : tributaire.
Stirps, pis, *f.* ſouche, race.
Sto, as, ſteti, ſtare : être debout.
Stultitia, æ, *f.* folie, imprudence.
Strenuè, *adv.* courageuſement
Strenuus, a, um : courageux. ardent.
Stridor, oris, *m.* bruit, cri.
strues, is, *f.* monceau, amas.
Stupendus, a, um : étonnant.
suadeo, es, ſuaſi, ſuaſum, dere : conſeiller.
suaſi, *prét. de* ſuadeo.
suavis, *m. f.* ve, *n.* doux, agréable.
subeo, is, bii, itum, ire : ſubir, Mortem, la mort : aller ſous, ſe gliſſer.
subeundus, a, um ; *part.* pœna.. peine à ſubir.
subii, *prét. de* ſubeo.
subjicio, is, jeci, jectum, cere ; ſoumettre.
subitus, a, um ; ſoudain, ſoudaine.
sublatus, a, um, *part. de* tollo ; pris, enlevé.
sublevatus, a, um ; ſoulevé.
submiſſus, a, um ; bas, Voce ſubmiſsâ ; à voix baſſe.
subnixus, a, um ; appuyé.
subripio, is, ripui, reptum, ripere : dérober.
subſidium, ii, *n.* ſecours, reſſource. In..famis, *pour* reſſource de la famine.
subter, *prép. qui gouv. l'acc.* ſous.
subverto, is, ti, ſum, tere ; renverſer.
succedo, is, ceſſi, ceſſum, cedere ; ſuccéder, réuſſir.
succendo, is, di, ſum, dere ; allumer, brûler, chauffer.
succenſeo, es, ſui, ſere ; ſe fâcher contre.
succeſſi, *prét. de* ſuccedo.
succeſſor, oris. *m.* ſucceſſeur.
succreſco, cis, crevi, cretum, creſcere ; pouſſer.
ſuffectus, a, um ; mis en la place de.
sufficio, is, feci, fectum, ficere ; mettre en la place.
sui, ſibi, ſe *pronom.* de ſoi, à ſoi.
suillus, a, um ; de pourceau. Caro...chair de.
summa, æ, *f.* rerum ; le ſouverain pouvoir.
summus, a, um ; grand. Summas manus præcidere ; couper l'extrémité des mains.
sumo, is, ſumpſi, ſumptum, mere ; prendre.
sumptus, ûs, *m.* dépenſe. Magnis ſumptibus ; grands frais.
supellex, ctilis, *f.* meuble.

super,

super, *prép. qui gouv. l'acc. & l'abla.* sur.
superbia, æ, *f.* orgueil.
superbio, is, ivi, itum, ire ; s'enorgueillir.
superbus, a, um ; orgueilleux.
supernè, *adv.* d'en haut.
supero, as, avi, atum, are ; surpasser.
superstes, stitis ; qui survit à.
superstitio, onis, *f.* superstiton, culte faux.
supersum, es, est, fui, esse ; rester. Alius non superest ; l'autre n'est plus en vie.
suppedito, as, avi, atum, are ; fournir.
suppeto, is, tere ; être suffisant.
supplex, plicis ; suppliant.
suppliciter, *adv.* en suppliant.
supplicium, ii, *n.* supplice.
suppono, is, sui, situm, nere ; mettre sous. Capiti...sous sa tête.
supporto, as, avi, atum, are ; transporter.
supremus, a, um ; dernier. Diem...obire ; mourir, finir sa vie.
surgo, is, rexi, rectum, gere ; se lever.
susceptus, a, um ; *part de* suscipio ; entrepris.
suscipio, is, cepi, ceptum, cipere : entreprendre.
suspendo, is, di, sum, dere ; pendre, attacher. Ad palum : à un poteau.
suspensus, a, um ; *part. de* suspendo ; suspendu.
sustineo, es, nui, tentum, nere ; soutenir. Impetum ; le choc. Pœnam ; souffrir la peine.
sustuli, *prét. de* tollo.
suus, a, um ; son, sa, son.
syria, æ, *f.* la Syrie, *Royaume.*

T

TABERNACULUM, i, *n.* tente.
Tabulæ, arum, *f.* les tables.
Taceo, es, cui, citum, cere ; se taire.
Tacitus, a, um ; en silence, sans dire mot.
Tacui, *prét. de* taceo.
Talentum, i, *n.* talent ; somme d'argent.
Tam, *adv.* si. Tam citò, si tôt.
Tamdiù, *adv.* si long-temps.
Tamen, *conj.* cependant.
Tandem, *adv.* enfin.
Tango, is, tetigi, tactum, tangere ; toucher.
Tantoperè, *adv.* si fort.
Tanquàm, *conj.* comme.
Tàntúm, *adv.* Tantummodò, seulement.

Tan-

Tantus, a, um ; ſi grand, ſi grande.

Tardus, a, um ; lent. Tardiùs ; trop lentement.

Tecum, *pour* cum te ; avec vous.

Tego, is, texi, tectum, tegere ; couvrir.

Tela, æ, *f.* toile.

Telum, i, *n.* dard, arme.

Temerè, *adv.* ſans raiſon, inconſidérément.

Templum, i, *n.* temple.

Tempus, oris, *n.* tems.

Teneo, es, nui, tentum, tenere ; tenir, conſerver.

Tento, as, avi, atum, are ; eſſayer, mettre à l'épreuve.

Tenui, *prét. de* teneo.

Tergum, gi, *n.* le dos. Vertere... tourner le...

Terra, æ, *f.* la terre.

Terreſtris, *m. f.* tre, *n.* terreſtre.

Terribilis, *m. f.* le, *n.* terrible.

Terrificus, a, um ; effrayant.

Terror, oris, *m.* la terreur.

Tertiò, *adv.* pour la troiſième fois.

Tertius, a, um ; le troiſième.

Teſtaceus, a, um ; de terre cuite.

Teſtimonium, ii, *n.* témoignage.

Teſtis, is, *m.* témoin.

Tetigi, *prét. de* tango.

Texo, is, xui, textum, xere ; tiſſer. Telam ; faire de la toile.

Telam ; faire de la toile.

Textus, a, um, *part. de* texo ; tiſſu.

Tigris, is, *m.* le Tigre, *nom de fleuve.*

Timeo, es, mui, mere ; craindre.

Timor, oris, *m.* la crainte.

Tingo, is, tinxi, ctum, gere ; tremper dans.

Tinnio, is, nii, itum, ire ; tinter.

Tobias, æ, *m.* Tobie, *nom d'homme.*

Toga, æ, *f.* robe.

Tolero, as, avi, atum, are ; ſupporter.

Tollo, is, ſuſtuli, ſublatum, tollere ; prendre.

Tondeo, es, totondi, tonſum, tondere ; raſer.

Tonitru, *indéclin.* tonnerre, *plur.* tonitrua.

Tormentum, i, *n.* tourment.

Torqueo, es, ſi, turo, quere ; tourmenter.

Torques, quis, *m.* collier.

Torreo, es, rui, ſtum, rere ; rôtir.

Tot, *adv.* tant, autant.

Totidem, *adv.* tout autant de.

Totus, a, um ; tout, toute, entier, entiere.

Traditus, a, um ; *part. de* trado ; livré.

Trado, is, didi, ditum, dere ; livrer, donner.

Traho, is, xi, ctum, here ; traîner.

Trajectus, a, um ; *part. de* trajicio ; paſſé.

Trajicio, is, jeci, jectum, jicere; passer, traverser.
Tranquillitas, atis, *f.* tranquillité.
Tranquillus, a, um; tranquille.
Transfero, fers, tuli, latum, ferre : transporter.
Transfodio, is, fodi, fossum, dere : percer.
Transtuli, *prét. de* transfero.
Trecenti, æ, a, trois cent.
Trepidus, a, um : tremblant.
Tres, *m. f.* tria, *n.* trois.
Tribulus, i, *m.* chardon.
Tribuo, is, bui, butum, buere : donner, attribuer.
Tribus, ûs, *f.* tribu, *partie du peuple.*
Tributum, i, *n.* tribut, impôt.
Triginta, *indécl.* trente, *nombre.*
Triticum, i, *n.* froment.
Trucido, as, avi, atum, are : massacrer.
Tu, tui, tibi, te, *pronom*, tu, toi.
Tuba, æ, *f.* trompette.
Tueor, eris, tuitus sum, tueri, *dép.* défendre, soutenir.
Tuli, *prét. de* fero ; populus non tulit : le peuple ne souffrit pas.
Tùm, *adv.* alors.
Tunica, æ, *f.* tunique, robe.
Turba, æ, *f.* foule, multitude.
Turbatus, a, um, *part. de* turbo : troublé.
Turbo, as, avi, atum, are : troubler.
Turpis, *m. f.* pe, *n.* honteux.
Turpitudo, dinis, *f.* honte.
Turris, is, *f.* tour.
Tu, te, ipse, *pronom*, vous-même.
Tutus, a, um : en sûreté, à l'abri de.
Tuus, a, um : tien, ta, ton.
Tympanum, i, *n.* tambour.
Tyrannus, i, *m.* tyran.

V.

Vacca, æ, *f.* vache, genisse.
Vadum, i, *n.* gué. Præbere : offrir un gué, être guéable.
Vagio, is, gii, gitum, gire : crier comme un enfant.
Vagus, a, um : errant.
Valdè, *adv.* fort, beaucoup.
Valedico, is, dixi, ctum, cere : dire adieu.
Valens, tis, bien portant : tior, tissimus.
Valeo, es, lui, litum, lere : se porter bien.
Valetudo, dinis, *f.* santé.
Validus, a, um : fort, robuste.
Varius, a, um : divers. Color

loris...de différentes couleurs.
Vas, vasis, n. vase.
Vasto, as, avi, atum, are: ravager.
Vastus, a, um: vaste, immense. Vastâ corporis mole: d'une grosseur énorme.
Vates, is, m. Prophète.
Vectigal, alis, n. impôt.
Vehemens, tis: violent, violente.
Vehementer: *adv.* fort, beaucoup, avec force.
Veho, is, xi, ctum, here: porter, voiturer.
Venatio, onis, *f.* la chasse.
Venator, oris, *m.* chasseur.
Vendo, is, didi, ditum, dere: vendre.
Veneror, aris, atus sum, ari: révérer, honorer.
Venia, æ, *f.* pardon. Cum bonâ veniâ: avec votre permission.
Venio, is, veni, ventum, nire: venir.
Venor, aris, atus sum, ari: chasser. Venatum profectus: parti pour la chasse.
Venter, tris, *m.* ventre. Sub belluæ...subiit: il se glissa sous le ventre de la bête.
Venturus, a, um, *part.* de venio: qui doit venir.
Ventus, i, *m.* vent.
Vepres, rium, *m.* épines, buissons, ronces.
Verbera, rum, *n.* coups.
Verbum, i, *n.* parole. His verbis, en ces termes. Jurare in... jurer selon les paroles de...
Verè, *adv.* véritablement.
Vereor, eris, ritus sum, reri: craindre, respecter.
Veritas, tis, *f.* la vérité.
Veritus, a, um, *part. de* vereor: craignant.
Vermis, is, *m.* ver.
Verò, *conj.* mais.
Versus, a, um, *part. de* verto.
Vertex, icis, *m.* le haut, le sommet.
Verto, is, ti, sum, tere: tourner. In fugam...mettre en fuite.
Verum, i, *n.* le vrai, la vérité.
Verus, a, um: vrai, véritable.
Vescor, ceris, vesci, *déponent*: manger, se nourrir de.
Vesper, i, *m.* le soir. Ad... sur le soir.
Vestis, is, *f.* habit.
Vestitus, a, um, *part. de* vestio: revêtu.
Vetitus, a, um: défendu, interdit.
Veto, as, tui, titum, tare: défendre.
Vexatus, a, um, *part.* tourmenté.
Vexo, as, avi, atum, are: tourmenter.
Via, æ, *f.* route, chemin. Se dare in... se mettre en chemin.
Vibro, as, avi, atum, are: branler.

Vid.

Vici, *prét.* *de* vinco.
Vicinus, a, um; voisin.
Victor, oris, *m.* vainqueur, victorieux.
Victoria, æ, *f.* victoire. Reportare...remporter...
Victus, a, um, *part.* vaincu; dolore...ne pouvant supporter la douleur.
Victus, ûs, *m.* la nourriture.
Video, es, vidi, visum, dere: voir.
Videor, eris, visus sum, deri: *dép.* sembler.
Viginti, *indécl.* vingt, nom de nombre.
Vilis, *m.* *f.* le, *n.* vil.
Vincio, is, nxi, nctum, cire: attacher.
Vinco, is, vici, victum, vincere: vaincre.
Vinctus, a, um, *part.* de vincio: attaché.
Vinculum, i, *n.* chaîne.
Vindico, as, avi, atum, are. In libertatem: mettre en liberté.
Vinea, æ, *f.* vigne.
Vinum, i, *n.* vin.
Violatus, a, um: blessé, outragé.
Violentus, a, um: violent. Manus inferre: porter une main violente sur ... le tuer.
Violo, as, avi, atum, are: blesser.
Vir, viri, *m.* homme, mari.
Vireo, es, virui, rere: être verd.
Vires, rium, *f.* forces.
Virga, æ, *f.* baguette. Cæsus virgis: battu de verges.
Virgo, ginis, *f.* jeune fille.
Virgultum, i, *n.* broussailles.
Virtus, tutis, *f.* la vertu, courage, valeur.
Vis, vis, *f.* force, violence.
Viscera, rum, *n.* entrailles.
Viso, is, visi, sum, visere: aller voir.
Visus, ûs, *m.* vue.
Vita, æ, *f.* vie.
Vitis, is, *f.* vigne.
Vitium, ii, *m.* vice.
Vito, as, avi, atum, are; éviter.
Vitulus, i, *m.* veau.
Vivens, tis: vivant, vivante.
Vivo, is, xi, ctum, vivere; vivre, être vivant.
Vivus, a, um: vivant.
Vix, *adv.* à peine.
Vixi, *prét.* *de* vivo.
Vobiscum, *pour* cum vobis: avec vous.
Voco, as, avi, atum, are: appeller.
Volito, as, avi, atum, are: voltiger.
Volo, vis, volui, velle: vouloir.
Voluntas, atis, *f.* volonté. Ità fert Dei...c'est la volonté de Dieu.
Voluptas, atis, *f.* la volupté.
Vox, vocis, *f.* voix, parole.
Vulgus, i, *n.* le peuple.
Vulnus, neris, *n.* blessure.
Vulpes, is, *f.* renard.

Vultus,

Vultus, ûs, *m.* viſage. Quò vultu meliore eſſent : afin qu'ils euſſent meilleur viſage.

U.

UBERTAS, atis, *f.* fertilité.
Ubi, *adv.* Où. Ubi eſt ? où eſt il ?
Ubi, ubi primùm, *conj.* dès [que.
Ubinam, *adv.* en quel lieu ?
Ulciſcor, ceris, ultus ſum, ulciſci : ſe venger.
Ullus, a, um : aucun, aucune : *gén.* ullius.
Ultio, onis, *f.* vengeance.
Ultor, oris, *m.* vengeur, qui venge.
Ultrà, *prép. qui gouv. l'acc.* au-delà de. Ultrà biennium : au-delà de deux ans.
Umbra, æ, *f.* l'ombre.
Unà, *adv.* emſemble.
Unctus, a, um, *part. d'*ungo : enduit, frotté de.
Undè, *adv.* d'où. Undè factum eſt : d'où il arriva que.
Undecim, *indéclin.* onze. *nombre.*
Undecimus, a, um : onzieme.
Ungo, is, unxi, ctum, gere : enduire, frotter de.
Unicè, *adv.* Diligit unicè : il aime tendrement.
Unicus, a, um : unique.
Univerſus, a, um : tout, toute, entier.
Unquàm, *adv.* jamais.
Unus, a, um : un, une.
Unuſquiſque, unaquæque, unumquodque : chacun.
Urbs, urbis. *f.* ville.
Urias, æ, *m.* Urie, *nom d'homme.*
Urna, æ, *f.* cruche, pot.
Urſus, i, *m.* ours, *animal.*
Uſquè, *prép.* juſqu'à.
Uſura, æ, *f.* jouiſſance.
Uſurpo, as, avi, atum, are : employer.
Uſus, ûs, *m.* uſage.
Uſus, a, um, *part. d'*utor : ayant uſé.
Ut, *conj.* pour, afin que. Utpotè : comme étant.
Uterque, traque, trumque : l'un et l'autre.
Uterus, i, *m.* ſein, ventre.
Utilis, *m. f.* le, *n.* utile.
Utinam, *adv.* plût à Dieu que.
Utor, eris, uſus ſum, uti, *dép.* ſe ſervir de...
Utpotè, *conj.* puiſque. [té.
Utrinquè, *adv.* des deux cô-
Uva, æ, *f.* raiſin.
Uxor, oris, *f.* épouſe. Ducere uxorem : ſe marier, épouſer une femme.

FIN.

have read by order de my lord le keeper of the seals, a manuscript, entitled: Epitome Historiae Sacrae ad usum tyronum linguae latinae, et I have found it distributed et executed in a manner the most usefull et the most instructive for young students. given at Paris the

APPROBATION. 27 Fev

J'AI lu, par ordre de Monseigneur le Garde des Sceaux, un Manuscrit, intitulé : *Epitome Historiæ Sacræ ad usum tyronum linguæ latinæ*; & je l'ai trouvé distribué & exécuté de la maniere la plus utile et le plus instructive pour les jeunes Etudians. Donné à Paris, ce 20 Février 1784.

LOURDET, Proffesseur royal.

Lourdet royal

have lu par order de my seigneur le keeper des sceaux

...e de my
...ecently, a
... Epitome
...ame ty-
...d je I have
...xecuted
...t usefull
... for young

...o des Sceaux,
...ie Sacræ ad
...é distribué &
...s instructive
...s 20 Février
...sseur royal.

317
463
118

140-123

Thomas Gilson

Manchester

Liverpool

Manchester

[illegible]

Charlestown